

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ Μ. ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η λήξη του Σχολικού Έτους 2011-2012

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Με την ευκαιρία του τέλους της Σχολικής χρονιάς 2011-2012, απευθύνουμε την παρούσα για να συγχαρούμε, αλλά και να ευχαριστήσουμε από βάθους καρδιάς, όλους και όλες σας, όσοι με πολύ ενθουσιασμό, πολλούς κόπους και με πραγματικά ιεραποστολικό ζήλο, έχετε συμβάλει, θετικά και αποτελεσματικά, στην λειτουργία, την επάνδρωση και, θέλουμε ειλικρινά να πιστεύουμε, στην πλήρη επιτυχία των Ελληνικών και Κατηχητικών Σχολείων της Ομογένειας κατά το διαρεύσαν Σχολικό Έτος.

Η καθ' ημάς Ιερά Αρχιεπισκοπή παρακολουθεί με ανύσταχο βλέμμα την κανονική και αδιάλειπτη λειτουργία των Σχολείων μας αυτών, επειδή πιστεύουμε ακράδαντα ότι η Ομογένεια στην ολότητά της τότε μόνο επιβιώνει και επιτυγχάνει τους στόχους της, όταν εδράζεται πάνω στους δύο απαραίτητους πυλώνες του Γένους: Την Ορθόδοξη της Χριστιανική Πίστη και Λατρεία, και το Ελληνικό και Κατηχητικό της Σχολείο. Αυτή δε η πεποίθηση και αυτοί οι δύο ιεροί στόχοι έχουν σφυρηλατηθεί κι εδραιωθεί μέσα από την εμπειρία δύο και πλέον χιλιάδων ετών ζωής και δημιουργικής δραστηριότητας του Γένους.

Καλούμε, λοιπόν, όλους και όλες, όσοι ειλικρινά και πραγματικά προβλέπετε στην

διαίωξη του Γένους και την συνεχή του πρόοδο της Αποδημίας στην φιλόξενη αυτή χώρα της παροικίας μας, να συνεχίσετε να προσφέρετε τις πολύτιμες υπηρεσίες σας, ο καθένας κατά δύναμη και ειδικότητα, στα Ελληνικά και Κατηχητικά Σχολεία της Ομογένειας. Οι κληρικοί μας να φροντίζουν ώστε το μάθημα της Κατήχησης να γίνεται

και να τονίσουμε το πνεύμα και το γράμμα των Ολυμπιακών Αγώνων, την άσκηση, την άμιλλα, τον ευγενή συναγωνισμό, την συνεργασία, τον αλληλοσεβασμό, την εντιμότητα, την

αυτοκυριαρχία, την πειθαρχία και την αλληλοεκτίμηση που πρέπει να διακατέχουν τους αθλητές των καλών αγώνων. Η Παιδεία, η γνώση, είναι ένα συνεχές, αδιάκοπο άθλημα γι' αυτό χρειάζεται θυσίες, κόπους πολλούς και μελέτη, όπως λέγει ο Αριστοτέλης «Μετά πόνου (κόπου) πολλού η μάθησις». Γι' αυτό τα παιδιά, οι φοιτητές, οι

νέοι, καλούνται να μιμούνται τους Αθλητές των Ολυμπιακών Αγώνων και ο καθένας και η καθεμία να φιλοδοξούν να γίνουν αθλητές και εργάτες του καλού, της σοφίας, της αρετής και της πρόδοου, όπως χαρακτηριστικά υπογραμμίζει ο Απόστολος Παύλος: «Το λοιπόν, αδελφοί, όσα εστίν αληθή, όσα σεμνά, όσα δίκαια, όσα αγνά, όσα προσφιλή, όσα εύφημα, εί τις αρετή και εί τις

έπαινος ταύτα λογίζεσθε» (Φιλιπ. Κεφ. Δ. 8).

Τέλος, όμως, κάνουμε ιερή έκκληση προς όλους τους Ορθοδόξους Χριστιανούς και τους Γονείς, όσοι έχουν παιδιά σχολικής ηλικίας, να τα στέλνουν στα Σχολεία της γειτονιάς τους ανελλιπώς, να τα ενθαρρύνουν, μάλιστα, να χρησιμοποιούν τον διαθέσιμο χρόνο τους στην μελέτη, την επανάληψη και την απορρόφηση των γνώσεων που οι δάσκαλοι και οι δασκάλες του Σχολείου προσπαθούν να τους μεταδώσουν. Γιατί, χωρίς την άμεση και αφοσιωμένη επιμονή και έμπρακτο ενδιαφέρον των Γονέων στην Ελληνορθόδοξη και Χριστιανική μόρφωση των παιδιών τους, και τα Σχολεία μας αποτυγχάνουν στο έργο τους, αλλά το κυριώτερο, η ίδια η οικογένεια διατρέχει τον θανάσιμο κίνδυνο αυτοδιαλύσεως και αποξενώσεως από την πατροπαράδοτη συνοχή και υπόστασή σας.

Ευχόμενοι λοιπόν υγεία και την επιστάσια του Αγίου Θεού στα έργα σας, καλό δε και ειρηνικό καλοκαίρι και αναμένουμε όλα τα παιδιά της σχολικής ηλικίας να εγγραφούν και να φοιτήσουν στα Σχολεία της Ομογένειας την επόμενη Σχολική Χρονιά 2012-2013. Και διατελούμε μετά θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

Λονδίνο, Ιούνιος 2012

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος



ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ

Δεξίωση προς τιμήν της Ελένης Μαύρου

Ο Πρόεδρος και η Γραμματεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου σας προσκαλούν στη δεξίωση προς τιμήν της Υπουργού Εσωτερικών της

ευχαριστίες μας στην κα Μαύρου για τη συμμετοχή της στις αντικατοχικές εκδηλώσεις της παροικίας μας.

Θα μας δοθεί η ευκαιρία να γνωρίσουμε από κοντά την εκπρόσωπο της Κυπριακής Κυβέρνησης, να ανταλλάξουμε γνώμες και απόψεις πάνω στο Κυπριακό και να συζητήσουμε τα προβλήματα της παροικίας μας.

Για δηλώσεις συμμετοχής απευθύνεστε στον Ανδρέα Καρασολή, Britannia Road, London N12 9RU, τηλέφωνο: 0208 445 9999 ή 07956 849 094.



ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΜΠΑΡΝΕΤ

Γεύμα με την Ευρωβουλευτή

Μαρίνα Γιαννακουδάκη

Προσκαλείστε στη σούβλα του Κυπριακού Κέντρου Μπάρνετ που θα προσφερθεί την Τετάρτη 11 Ιουλίου 2012 και ώρα 1.15μ.μ., στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU, στην παρουσία της Ευρωβουλευτού Λονδίνου κυρίας Μαρίας Γιαννακουδάκη. Οι παρευρισκόμενοι θα έχουν την ευκαιρία να ανταλλάξουν γνώμες με την εκπρόσωπό μας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, να την ευχαρι-

στήσουν για την προβολή του Κυπριακού στο Ευρωκοινοβούλιο και τις ακούραστες προσπάθειές της για την επίλυση του τραγικού δράματος των συγγενών των αγνοουμένων.

Για δηλώσεις συμμετοχής και συνεισφορά £5 τηλεφωνείστε στο: 020 8445 9999 ή 020 8445 7070.

Σημείωση: Το Κυπριακό Κέντρο Μπάρνετ θα κλείσει για την καλοκαιρινή περίοδο και θα αρχίσει να προσφέρει και πάλι τα εύγεστα φαγητά του από τις 17 Οκτωβρίου 2012.



Μνημόσυνο πεσόντων καταδρομέων και αρχηγού Φλωράκη

Ο Ελληνοκυπριακός Σύνδεσμος Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας ανακοινώνει ότι το ετήσιο μνημόσυνο των πεσόντων καταδρομέων, του αρχηγού Φλωράκη και των μελών του επιτελείου του θα γίνει στις 15 Ιουλίου

Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG στις 11.30 π.μ.

Καλούνται όλοι όσοι τιμούν τη μνήμη τους όπως παρευρεθούν. Ιδιαίτερες προσκλήσεις δεν θα σταλούν.

Για καταθέσεις στεφάνων τηλεφωνείστε στο Δώδεκα Αποστόλων, Kentish

07723 069 879.



Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για ο,ποιοδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

Entertainment Services

Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.

All types of music: Greek, English, Arabic, Latin

HRS

DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com Tel: 020 8447 5821

Website: www.hrs-entertainment.com Mbl: 07785 227 744

PARIKIAKI

Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 0NP
- Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
- english.section@parikiaki.com
- adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτήσις: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

– Διευθυντής: ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ –

DREAM DAY WEDDING VIDEOS .CO.UK

- Tailor-made HD Wedding Videos shot with Multiple Cameras.

- Includes up to 30 DVDs with every package.

- We will be the first to arrive and the last to leave.

FREEPHONE – 0800 111 4071

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή

ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ MMus (Lon)

για ενορχήστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο – από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49

Fax/Office: 020 8444 0897

Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)

MORELAND & Co

SOLICITORS

...going the extra mile

- Property Sales & Purchases
- Remortgages
- Immigration
- "No Win No Fee" Debt Collection
- Civil & Criminal Litigation
- Corporate & Personal Insolvency
- Matrimonial
- Wills & Probate
- Landlord & Tenant

For a Free No Obligation Quote Call

DIONYSIOS DIONISSIOU

Tel: 020 8881 8833

Email: dnd@morelandlaw.co.uk

www.morelandsolicitorslondon.co.uk

MORELAND HOUSE

5, ST. MICHAEL'S TERRACE

ALEXANDRA PALACE

LONDON N22 7SJ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Εύσημα από Σουλτς στον Πρόεδρο Χριστόφια

Τα εύσημα από τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τις προετοιμασίες που έχουν γίνει για την Κυπριακή Προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ, έλαβε χθες ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας από τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Μάρτιν Σουλτς.

Σύμφωνα με πληροφορίες, ο κ. Σουλτς με τον οποίο συναντήθηκε ο Πρόεδρος Χριστόφιας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο Στρασβούργο, εξέφρασε την πεποίθηση πως η Κυπριακή Προεδρία θα είναι εξαιρετική και επανέλαβε τη διάθεσή του να συνεργαστεί με ένα πολύ καλό του φίλο, όπως αποκάλεσε τον Πρόεδρο Χριστόφια, και στην Κύπρο για να πετύχει η Κυπριακή Προεδρία.

Από κυπριακής πλευράς, η εκτίμηση που υπάρχει είναι πως μας έτυχε ο κλήρος να χειριστούμε εξαιρετικής σημασίας θέματα όπως η οικονομική ολοκλήρωση, με φόντο την οικονομική κρίση που έχει αποδειχθεί πολύ βαθιά τόσο που και ο πιο απαισιόδοξος δεν μπορούσε να προβλέψει.

Πρώτο ζήτημα αναδεικνύεται αυτό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου με όλα τα παρεμφερή ζητήματα όπως η οικονομική διακυβέρνηση. Κυβερνητική πηγή επισήμανε πως υπάρχουν διαφορετικές προσεγγίσεις και διαφωνίες ανάμεσα στις πολιτικές δυνάμεις και ειδικά ανάμεσα στις χώρες της ΕΕ και ότι θα χρειαστεί πολλή προσπάθεια για να ξεπεραστούν αυτές οι διαφορετικές προσεγγίσεις και διαφωνίες σε ό,τι αφορά στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και τα ζητήματα της οικονομικής διακυβέρνησης και του προϋπολογισμού.

Η Δανία έχει θέσει τη βάση το πρώτο εξάμηνο. Εμείς θα κληθούμε να διαχειριστούμε τα ζητήματα για να προσπαθήσουμε να φέρουμε κοντά τους θεσμούς της ΕΕ, το Ευρωκοινοβούλιο, την Επιτροπή μαζί με την Προεδρία και το Συμβούλιο για να συζητηθούν και εάν καταφέρουμε να καταλήξει η ΕΕ αναφορικά με το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, ανέφερε η ίδια πηγή.

Η ίδια πηγή ανέφερε πως αν και ο χρόνος δεν είναι πολύς έχοντας υπόψη τις διαδικασίες που ακολουθεί η ΕΕ «εμείς θα λειτουργήσουμε ως ένας ειλικρινής διαμεσολαβητής ώστε να εξευρεθούν οι συγκλίσεις και να υπάρξουν αποφάσεις».

Ανέφερε, επίσης, πως ο κ. Σουλτς κατά τη συνάντησή του με τον Πρόεδρο Χριστόφια έκανε αναφορά στο γεγονός πως έχει την άποψη ότι η Κυπριακή Προεδρία θα αποδείξει πως δεν έχει σημασία αν είσαι μικρός ή μεγάλος, αλλά να λειτουργείς ως έντιμος διαμεσολαβητής, να μπορείς να βοηθάς στην εξεύρεση συγκλίσεων.

Τα μικρά κράτη δεν έχουν κρυφές ατζέντες ούτε από-

λυτες και ισχυρές θέσεις ειδικά για τα ζητήματα της οικονομικής διακυβέρνησης. Αυτά είναι θέματα που αφορούν τα μεγάλα και ισχυρά κράτη όπως τη Γερμανία και τη Γαλλία, ανέφερε η ίδια πηγή.

Πρόσθεσε πως η Κυπριακή Προεδρία δεν έχει κρυφή



ατζέντα και απόλυτες και ισχυρές απόψεις χωρίς να σημαίνει πως δεν έχουμε θέσεις. Έχουμε και θα τις καταθέσουμε. Όμως δεν έχουμε κρυφή ατζέντα και ισχυρές και απόλυτες θέσεις και μπορούμε να παίξουμε το ρόλο του διαμεσολαβητή και να γινόμαστε και πιστευτοί. Δεν έχουμε τέτοιο πρόβλημα και αυτό θα μας βοηθήσει να λειτουργήσουμε ως αξιόπιστος και έντιμος διαμεσολαβητής για την εξεύρεση συγκλίσεων, ανέφερε.

Η ίδια πηγή ανέφερε πως αυτό που έχει διαφανεί είναι πως δεν αρκεί μόνο η δημοσιονομική πειθαρχία. Χρειάζεται να υπάρξει η ανάπτυξη και επιμέτρηση του κοινωνικού κόστους από την κρίση και την αντιμετώπισή της.

Ανέφερε πως και η ίδια η Γερμανία άρχισε να κατανοεί ότι δεν μπορεί να εφαρμόζεται μόνο δημοσιονομική πειθαρχία. Χρειάζεται και κοινωνική συνοχή, θα χρειαστεί όμως δουλειά για να εξευρεθούν οι συγκλίσεις, ανέφερε η ίδια πηγή.

Εξέφρασε την ελπίδα οι συγκλίσεις αυτές να εξευρεθούν, σημειώνοντας πως αυτό θα είναι μια επιτυχία της Ευρώπης αλλά θα γραφτεί και για την Κυπριακή Δημοκρατία ότι συνέβαλε να εξευρεθούν συγκλίσεις για να κλείσει αυτό το ζήτημα.

Τίποτε δεν πρέπει να θεωρείται δεδομένο. Τώρα ξεκινούμε στην ουσία. Να ευχόμαστε ότι θα μπορέσουμε να το κλείσουμε. Έχουμε κάνει ένα χρονοδιάγραμμα. Ξεκινά τον Ιούλιο. Δεύτερος σταθμός τον Αύγουστο και ο τρίτος τον Οκτώβριο. Θα καταβάλουμε το άπαν των δυνάμεών μας για να έχουμε συγκλίσεις, είπε η ίδια πηγή.

Είπε, εξάλλου, πως δεν αποδυναμώνεται καθόλου ο μεσολαβητικός ρόλος της Κυπριακής Προεδρίας λόγω της προσφυγής της στο μηχανισμό. Δεν έχουμε συναντήσει σε κανένα επίπεδο στην ΕΕ θέμα αμφισβήτησης της ικανότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας να αναλάβει και να διαχειριστεί την Προεδρία επειδή απευθύν-

θηκε στο μηχανισμό, ανέφερε.

Σε σχέση με το θέμα της στάσης της Τουρκίας έναντι της Κυπριακής Προεδρίας, η ίδια πηγή ανέφερε πως πρέπει να τα απαντούμε με ψυχραιμία, σοβαρό και τεκμηριωμένο τρόπο. Δεν θέλουμε να ανοίξουμε μέτωπο με την Τουρκία. Υπάρχει μεγάλος εκνευρισμός στην ΕΕ από τον τρόπο που η Τουρκία προσεγγίζει την Κύπρο, ακόμα και από πρώην φίλους της Τουρκίας, πρόσθεσε.

Η θέλησή μας για άνοιγμα κεφαλαίων της Τουρκίας είναι γνηστική και δεδηλωμένη, ανέφερε, σημειώνοντας ωστόσο πως η Τουρκία δεν προχωρεί σε εκπλήρωση των υποχρεώσεων της έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας και της ΕΕ.

Εμείς είμαστε έτοιμοι να συζητήσουμε ως Προεδρεύουσα χώρα, θέλουμε να συνεχιστεί η ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, αλλά η Τουρκία δεν μπορεί να τυγχάνει διαφορετικής μεταχείρισης από αυτήν που είχαν όλες οι χώρες που είχαν ενταξιακή πορεία. Δεν μπορεί η Τουρκία να μην εφαρμόζει πράγματα που έχουν συμφωνηθεί. Έχει κριτήρια και άλλα ζητήματα που έχει να εφαρμόσει. Δεν είναι πάνω μας το θέμα, αλλά πάνω στην Τουρκία, ανέφερε.

Υπογράμμισε την ανάγκη η Τουρκία να διατηρείται στο ευρωπαϊκό όχημα, αλλά να εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της για να μπορεί να κινείται, προσθέτοντας παράλληλα πως «έχουμε κάνει ξεκάθαρο ότι η Τουρκία δεν πρόκειται να ενταχθεί στην ΕΕ με το κυπριακό άλυτο».

Σε σχέση με μια ενδεχόμενη πρόκληση της Τουρκίας κατά την Κυπριακή Προεδρία ανέφερε πως δεν μπορούμε να αποκλείουμε τίποτε. Είμαστε σε εγρήγορση. Συνεχώς, ενημερώνουμε τους Ευρωπαίους και είμαστε σε επαφή με τους Ευρωπαίους για να μην επιτρέψουμε σε κανένα να πει ότι η Κύπρος είναι δύσκολη χώρα και βάζει την Τουρκία στη γωνιά. Η Τουρκία είναι μόνη της που μπαίνει στη γωνιά, ανέφερε.

Σε σχέση με τα θέματα στα οποία η Κυπριακή Προεδρία μπορεί να αφήσει το στίγμα της, ανέφερε πως ένα από αυτά είναι η Πολιτική Ασύλου και Μετανάστευσης, όπου έχει γίνει μια σημαντικότερη προετοιμασία και συνεργασία με άλλες χώρες όπως Ιταλία, Μάλτα και Ελλάδα. Έχει γίνει δουλειά προς την κατεύ-

θυνση της ολοκλήρωσης της πολιτικής μετανάστευσης και για το πώς η Ευρώπη στέκεται αλληλέγγυα και βοηθά τις χώρες εισδοχής όπως είναι η Κύπρος, τόσο για εφαρμογή του FRONTEX και για επιτήρηση των θαλάσσιων οδών, είτε και πρόσθεσε πως το θέμα αυτό μπορεί να ολοκληρωθεί ως το Δεκέμβριο και η Κυπριακή Προεδρία να αφήσει το στίγμα της σε αυτό.

Άλλο ένα τέτοιο θέμα ανέφερε είναι αυτό της Νότιας Γειτονίας, αφού η Κύπρος έχει εξαιρετικές σχέσεις τόσο με τον Αραβικό κόσμο όσο και με το Ισραήλ.

Είμαστε οπαδοί ανάπτυξης σχέσης ΕΕ με αυτή τη γειτονία και η ΕΕ ενδιαφέρεται για αυτό. Έχει μεγάλη σημασία με ΕΕ να αναβαθμίσει το ρόλο της στην ειρηνευτική διαδικασία στην περιοχή και ενδιαφέρεται η ΕΕ να διαδραματίζει ρόλο σε αυτή την περιοχή. Δεν υπάρχει καλύτερη γέφυρα από την Κύπρο που έχει καλές σχέσεις και με τον Αραβικό κόσμο και με το Ισραήλ. Θα κάνουμε προσπάθειες σε συνεργασία με ΕΕ και τη Ύπατη Εκπρόσωπο Κάθριν Αστον για να αναπτύξουμε την Πολιτική της Νότιας Γειτονίας, είπε η ίδια πηγή.

Σουλτς: Κανένα πρόβλημα στην Κυπριακή Προεδρία λόγω Μηχανισμού

Την πεποίθηση ότι το θέμα της αίτησης της Κύπρου για βοήθεια από το Μηχανισμό Στήριξης δεν θα επηρεάσει την Κυπριακή Προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ, εξέφρασε ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Μάρτιν Σουλτς κατά τη συνάντηση που είχε την Τρίτη με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Σύμφωνα με τον Εκπρόσωπο Τύπου της Κυπριακής Προεδρίας Νίκο Χριστοδουλίδη, ο κ. Σουλτς ανέφερε στον Πρόεδρο Χριστόφια ότι πιστεύει πως η Κυπριακή Προεδρία θα είναι πολύ καλή και δεν υπάρχει πρόβλημα αν την Προεδρία ασκεί ένα μικρό ή ένα μεγάλο κράτος. Ο κ. Σουλτς, είπε, επίσης πως δεν πιστεύει πως η προσφυγή στο Μηχανισμό Στήριξης, που δημιουργήθηκε για να βοηθά τα κράτη μέλη, θα επηρεάσει την Κυπριακή Προεδρία.

Ο κ. Χριστοδουλίδης είπε, εξάλλου, πως κατά τη συνάντηση δεν έγινε αναφορά στο Κυπριακό ή στην Τουρκία.

Οι απόψεις μας

Τα άπλυτα δεν χρειάζονται αναμόχλευση...

Όταν το ΑΚΕΛ διαφωνούσε με την πρόωγη ένταξη της Κύπρου στην ευρωζώνη, ζητώντας να δοθεί παράταση προκειμένου να υπάρξουν περιθώρια για περαιτέρω ανάπτυξη και για περισσότερη ευχέρεια για κοινωνική πολιτική, δεν έμεινε επίθεση που δεν εισέπραξε από τους κατηγορούς του, τη γνωστή μπάνα που κρίνει, προτού καν σκεφτεί, στραβό και ανάποδο ό,τι δηλώσει ή πράξει το ΑΚΕΛ. Επιστράτευσαν τις γνωστές ανακυκλωμένες κατηγορίες περί ευρωσκεπτικιστικού αντιευρωπαϊσμού του κόμματος και παϊνίζαν στους ρυθμούς του άκρατου αντιΑΚΕΛισμού. Σήμερα αυτή η παράφωνη ορχήστρα συχνά-πυκνά συντονισμένη ή και σπανίως ασυντονιστη, σχεδόν πανηγυρίζει επειδή μπήκαμε στο Μηχανισμό Στήριξης ως να είμαστε η μοναδική χώρα που βρέθηκε σε αυτή τη δεινή κατάσταση εξαιτίας της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης. Μιας κρίσης συστημικής που με τέτοιο βάθος και έκταση οδηγεί στο περιθώριο και στην ανεργία εκατομμύρια ανθρώπους νέους και μεσήλικες. Αν θεωρήσουμε πως η οικονομία μιας χώρας εξαρτάται αποκλειστικά και μόνο από το δημόσιο τομέα και τα δημοσιονομικά δρώμενα, τότε μάλιστα όλες οι ευθύνες για ένταξη στο Μηχανισμό θα μπορούσαν να φορτωθούν σε μια Κυβέρνηση γιατί δεν πήρε μέτρα να ελέγξει και να περιορίσει τα έξοδα και τις δαπάνες της. Όμως ποια κυβέρνηση θα μπορούσε να γίνει προφήτης και μάντης κακών από ενέργειες και πράξεις του ιδιωτικού τομέα; Αμοιρες ευθυνών οι τράπεζες ετυμηγορούν εν χωρώ κατά της Κυβέρνησης επιχαιρώντας για την ένταξη μας στο Μηχανισμό και παρασιωπούν συνειδητά το γεγονός πως το κύριο πρόβλημα της οικονομίας μας είναι η μεγάλη έκθεση των τραπεζών στα ελληνικά ομόλογα. Καμία αναφορά στο γεγονός πως οι κυπριακές τράπεζες υπέστησαν ζημιές της τάξης των 3 δις ευρώ από το κούρεμα των ελληνικών ομολόγων, ενώ αποκρύβεται εύσημα και η εκτίμηση πως η συνολική έκθεση των κυπριακών τραπεζών είναι πέραν των 23 δις ευρώ. Αυτοί οι αριθμοί όχι μόνο προκαλούν ίλιγγο αλλά είναι σαν τα καρφιά πάνω στο σώμα της κυπριακής οικονομίας και οδηγούν στην ανάγκη μιας πλήρους έρευνας. Μιας έρευνας σε βάθος καθότι το λογαριασμό των δανείων και επιτοκίων δεν θα τον πληρώσουν όσοι έπαιξαν στον άκρατο ζόγο του κέρδους αλλά όλοι μας. Ο Νικόλας Παπαδόπουλος, ο οποίος είναι ένας δικηγόρος και όχι οικονομολόγος, εμφανίζεται να βρίσκεται στους επτά ουρανούς όταν με τη γνωστή του εμπάθεια κατηγορεί την «αριστερή κυβέρνηση που οδήγησε τον τόπο στην χρεοκοπία». Και αυτός αρνείται να παραδεχθεί τα αυτονόητα, τα οποία είχε δηλώσει πρόσφατα ο Νομπελίστας οικονομολόγος Χρ. Πισσαριδής, ο οποίος αναφερόμενος στην κυπριακή οικονομία είπε πως «πέραν του τραπεζικού κλάδου η κατάσταση της κυπριακής οικονομίας είναι σχετικά καλή, ενώ παραδέχθηκε πως η οικονομική πολιτική που ακολουθείται κινείται προς τη σωστή κατεύθυνση. Είπε ακόμα πως έχουν γίνει «ορισμένα λάθη αλλά όχι πολύ σοβαρά όπως συμβαίνει στην Ελλάδα και την Ισπανία...»

Αυτά όμως τα αποκρύβουν οι τάχατες οικονομολόγοι της αντιπολίτευσης. Όπως αποκρύβουν και τις δικές τους ευθύνες όταν η Κυβέρνηση ζητούσε να ενισχυθούν με νομοθεσίες οι αρμοδιότητες του Τμήματος Εσωτερικών Προσόδων για να κλείσει η πύλη διαφυγής των φοροφυγάδων. Και φτάσαμε στο έσχατο κατάντημα να χρωστούν κάποιοι φοροκλέπτες 400 εκατομμύρια στο ΤΕΠ, αλλά να μην τους ανακαλύπτει κανένας, ενώ κυκλοφορούν γύρω μας και θεωρούνται και ευυπόληπτοι πολίτες. Αλλά ποιος από τους κατηγορούς της Κυβέρνησης έχει διάθεση να αναμολέσει τα άπλυτα και να λερωθεί; Όπως ποιος από τους λαλίστατους έθεσε μέχρι σήμερα ζήτημα παραοικονομίας ή ανακύκλωσης χρημάτων από αδήλωτους πόρους;

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898
or by fax on 020 8445 9199
or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Ποικίλες οι υπηρεσίες και δραστηριότητες της Οργάνωσης Κυπρίων Γυναικών Κάμντεν

Η Οργάνωση Κυπρίων Γυναικών Κάμντεν προσφέρει πολλές υπηρεσίες και δραστηριότητες για την κοινότητα στο Λονδίνο:

- Κάθε Δευτέρα 10.00π.μ.-1.00μ.μ. και κάθε Τρίτη και Πέμπτη 10.00π.μ.-11.30π.μ. λειτουργεί Συμβουλευτική Υπηρεσία.

- Κάθε Δευτέρα, από 1.00μ.μ.-4.00μ.μ. λειτουργεί Νομικό Κέντρο/Υπηρεσία Κοινωνικής Πρόνοιας (μόνο με ραντεβού εντός των καθορισμένων ωρών).

- Κάθε Δευτέρα, από 10.00π.μ.-2.30μ.μ. προσφέρεται η Υπηρεσία Charly Ratchford για ανήμπορα άτομα.

- Κάθε Τρίτη, από 10.30π.μ.-11.30π.μ. λειτουργεί Τάξη Αγγλικών για αρχάριους.

- Κάθε Τρίτη απόγευμα παρέχονται Συμβουλές Χρέους (με ραντεβού).

- Κάθε Τετάρτη, από 10.30π.μ.-4.30μ.μ. προσφέρονται εναλλακτικές θεραπείες και μασάζ/αρωματοθεραπεία.

- Κάθε Τρίτη και Πέμπτη, από 9.30π.μ.-2.30μ.μ. λειτουργεί η Υπηρεσία "Befriending".

- Κάθε Τρίτη και Πέμπτη,

από 12.00-1.00μ.μ. λειτουργεί Τάξη Γυμναστικής.

Οι καινούριες υπηρεσίες "Housebound" και "Befriending" προέκυψαν ως αποτέλεσμα των ερευνών στην κυπριακή κοινότητα του Κάμντεν, από τις οποίες η κοινωνική απομόνωση προσδιορίστηκε ως το μεγαλύτερο πρόβλημα που επηρεάζει αρνητικά τους ηλικιωμένους και τα άτομα με ειδικές ανάγκες.

Για την υπηρεσία "Housebound" η Οργάνωση δουλεύει σε συνεργασία με το Charly Ratchford Centre, παρέχοντας κάθε Δευτέρα μια εργαζόμενη που μιλά ελληνικά για να μπορεί να βοηθά τα μέλη. Με το πρόγραμμα "Housebound" δίνεται η ευκαιρία στα άτομα που είναι ανήμπορα και κλεισμένα στα σπίτια τους να βγουν έξω τουλάχιστο μια φορά τη βδομάδα, να αλλάξουν περιβάλλον, να έχουν μια κοινωνική επαφή με άλλα άτομα από την κοινότητα και να απολαύσουν όλες τις υπηρεσίες και δραστηριότητες που παρέχει το Charly Ratchford Centre.

εξασφαλίζει επίσης τη μεταφορά των ατόμων αυτών στα σπίτια τους.

Η υπηρεσία "Befriending" περιλαμβάνει τηλεφωνική επικοινωνία και επίσκεψη στο σπίτι των ηλικιωμένων γυναικών του Κάμντεν, έτσι ώστε οι γυναίκες αυτές να έχουν μια κοινωνική επαφή, να εντοπιστούν τα προβλήματα τους και σε συνεργασία με άλλες υπηρεσίες να ικανοποιηθούν οι ανάγκες τους. Να δημιουργηθεί δηλαδή μια γέφυρα μεταξύ των ηλικιωμένων γυναικών που δεν μπορούν να μεταβούν στο κέντρο και των υπηρεσιών που παρέχει η Οργάνωση, με βάση τις αρχές του θεσμοθετημένου και εθελοντικού τομέα.

Γενικά και οι δύο υπηρεσίες έχουν σαν σκοπό να μειωθεί η κοινωνική απομόνωση των ηλικιωμένων, καθώς επίσης να αναφερθούν τα προβλήματά τους και σε συνεργασία με άλλες υπηρεσίες να αντιμετωπιστούν.

Ομιλίες, σεμινάρια και εργαστήρια, εκδρομές και διάφορες άλλες εκδηλώσεις οργανώνονται καθ' όλη τη διάρκεια της χρονιάς.

Η Οργάνωση σε συνεργασία με τα μέλη έχουν φτιάξει το δικό τους βιβλίο μαγειρικής με συνταγές που πέρασαν από γενιά σε γενιά. Η τιμή του είναι μόλις £5.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε με την Αντρούλλα ή την Πατρούλλα στη διεύθυνση 2c Falkland Road, London NW5 2PT, τηλέφωνο 020 7267 7194, email: patroulla@ccwo.org.uk

Εθνικό μνημόσυνο πεσόντων αντιστασιακών

Κύριος ομιλητής ο Εκτελεστικός Γραμματέας της ΕΔΕΚ Δημήτρης Παπαδάκης

Ο Εκτελεστικός Γραμματέας της ΕΔΕΚ Δημήτρης Παπαδάκης θα είναι ο ομιλητής στο ετήσιο μνημόσυνο που οργανώνει η ΕΔΕΚ Η.Β. σε συνεργασία με την Επιτροπή Συγγενών Πεσόντων Αντιστασιακών, την Κυριακή 15 Ιουλίου, στις 11.30π.μ., στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στο Εντμοντον, για να τιμήσει αυτούς που αγωνίστηκαν και έπεσαν μαχόμενοι ενάντια στο προδοτικό πραξικόπημα και τους Τούρκους εισβολείς το 1974.

Στην εκδήλωση θα αναπεμφθεί και δέηση για τη διακρίβωση της τύχης των αγνοου-

μένων μας. Η μνήμη και η προσμονή των αγνοουμένων μας πρέπει να μείνουν άσβεστες, ως τη μέρα που θα διακριβωθεί τι απέγιναν.

Θα κατατεθούν στεφάνια. Η ΕΔΕΚ και η ΕΣΠΑ καλούν όλη την Παροικία να παρευρεθεί στην εκδήλωση αυτή. Είναι ελάχιστος φόρος τιμής και χρέους προς αυτούς που έδωσαν τη ζωή τους για τη δική μας ελευθερία.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλ. στους Μιχάλη Κασίη ΕΔΕΚ 020 8368 7302 ή Θεολόγο Παπαπαύλου ΕΣΠΑ 07956 293 471.

Συνεχίζονται οι δραστηριότητες της Οργάνωσης Ε/κ Γυναικών Χάρινγκεϊ

Το περασμένο Σαββατοκύριακο η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκεϊ έλαβε μέρος στο ετήσιο Φεστιβάλ Κρασιού, όπου είχε την ευκαιρία να διαφημίσει τις υπηρεσίες της.

Μελλοντικές δραστηριότητες

Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκεϊ διοργανώνει την Παρασκευή 20 Ιουλίου 2012, Ημέρα Υγείας για γυναίκες, από τις 12 το μεσημέρι μέχρι τις 8 το βράδυ. Ευπρόσδεκτες όλες οι γυναίκες, οι οποίες μπορούν να τηλεφωνούν στο 020 8348 9011 για να εγγραφούν σε κάποια από τα τμήματα περιποίησης που θα υπάρχουν εκείνη την ημέ-

ρα, όπως μασάζ λαιμού και κεφαλής, μασάζ χεριών, βασικού μανικιούρ ή ελέγχου υγείας.

Επίσης η Οργάνωση διοργανώνει τις ακόλουθες εκδρομές:

- Κυριακή 22 Ιουλίου 2012 εκδρομή στο Hastings. Τιμή εισιτηρίου £15 για ενήλικες και £13 για παιδιά κάτω των 12 ετών.

- Κυριακή 16 Σεπτεμβρίου 2012 εκδρομή στο Brighton. Τιμή εισιτηρίου £15 για ενήλικες και £13 για παιδιά κάτω των 12 ετών.

Αναχώρηση 8.30π.μ. από τα γραφεία της Οργάνωσης επί της οδού Denmark Road, N8 0DZ (off Wightman Road) και επιστροφή στο ίδιο μέρος στις 8.30μ.μ. Για κρατήσεις θέσεων τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011.

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

• Ζητείται Ελληνοκυπρία/Ελληνίδα νταντά για να προσέχει 2 παιδιά ηλικίας 5 χρονών και 5 μηνών - από τον Οκτώβριο. Τηλεφωνήστε: 07963 944 081.

REQUIRED

Christakis Taverna of Liverpool

is looking for a chef and a professional belly dancer.
Tel: 07929 007607

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ

ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ



ΤΑ ΠΑΙΔΙΚΙΑ ΜΑΣ

Εν είμαι γιάνι ειδικός, τον κόσμο να χουμίζω, γιατί γυρεύω κάτι τι, πάντα να σαπιρίζω, μια για την παροικία μας, θα πω λίες κουβέντες, για τζιέινες τες λεβέντισσες, τζιαι τζιέινους τους λεβέντες, που αν τζιαι με συστήματα, άλλα αναγιωθήκαν, εις την ζωήν τους πιο πολλά, που μας, αξιωθήκαν... Επήαν τζιαι σπουδάσασιν, επίσασιν πρώτεια, τ' όνομαν τους ακούεται, σ' Αγγλίαν τζιαι Σκωτίαν, γίναν γιατροί τζιαι λογιστές, γινήκαν δικηγόροι, τζι' αν οι προγόνοι γλέπασιν, τσούρες πάνω στα όρη, θωρούμεν, καμαρώνουμεν, τζι' εν πάντα τα μωρά μας, τζιείνα που εκπληρώσασιν, ούλλα τα όνειρά μας... Λεβέντες τζιαι λεβέντισσες, π' όσον ψηλά εφτάσαν, τζιείν' τον μισίον τον τόπον τους, ποττέ εν εξηγάσαν... Δαμέσα γεννηθήκασιν, μια όποιος τους ρωτήσει, λαλούν σου εν που το Πρασειόν, Κοντέαν για την Λύση, από του Μόρφου, Καραβάν, Λάπηθον για Βαρώσι, που την Κυθρέαν, Καλορκάν, για που τον Άι Δρόση... Μ' έτσι λεβέντες σαν τζιαι σας, η Κύπρος έθθα σβήσει... Τόσους αιώνες έζησεν, τζι' αλλότσους θα ζήσει...

Ανακοίνωση της Οργάνωσης Κυπρίων Γυναικών Κάμντεν

Η Οργάνωση Κυπρίων Γυναικών του Κάμντεν βρίσκεται πάντα κοντά στην παροικία και συμμετείχε και φέτος, όπως κάθε χρόνο, σε αυτή την υπέροχη Γιορτή του Κρασιού, που η εφημερίδα «Παροικιακή» διοργάνωσε με τόσο επιτυχία. Θα θέλαμε να δώσουμε τα θερμά μας συγχαρητήρια στους διοργανωτές και να

ευχηθούμε πάντα επιτυχίες.

Με αυτή την ευκαιρία η Οργάνωσή μας θα ήθελε να ευχαριστήσει επίσης όλες τις γυναίκες που έφτιαξαν και πρόσφεραν αφιλοκερδώς τα πλούσια εδέσματα που στόλισαν τον πάγκο μας και έκαναν και αυτό το χρόνο τη Γιορτή του Κρασιού αξέχαστη.

Marilyns Weddings



Luxurious Wedding Venues in London & Herts

Packages from £40* per person includes:

☆ Venue Hire ☆ 4 Course Meal ☆ Drinks Package
☆ Chair Covers ☆ Complimentary Bridal Suite

Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

To search for over 15 venues visit: MarilynsWeddings.co.uk

*promotional offer subject to availability terms apply

Sea View Cottage Protaras FOR RENT

Two double bedroom apartment, fully furnished, aircon, off street parking, walking distance to the beach.

Ideal for families or couples.

From £295 (sterling) per week

Contact: Michael on 078666-34040 or michael.janes@blueyonder.co.uk

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS & SPARES SUPPLIERS, COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO - POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476
Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284



Flights, Holidays to CYPRUS & GREECE
For best prices and many more offers

Call Panayiotis, Adonis or Antonio
Tel: 020 8886 2688

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

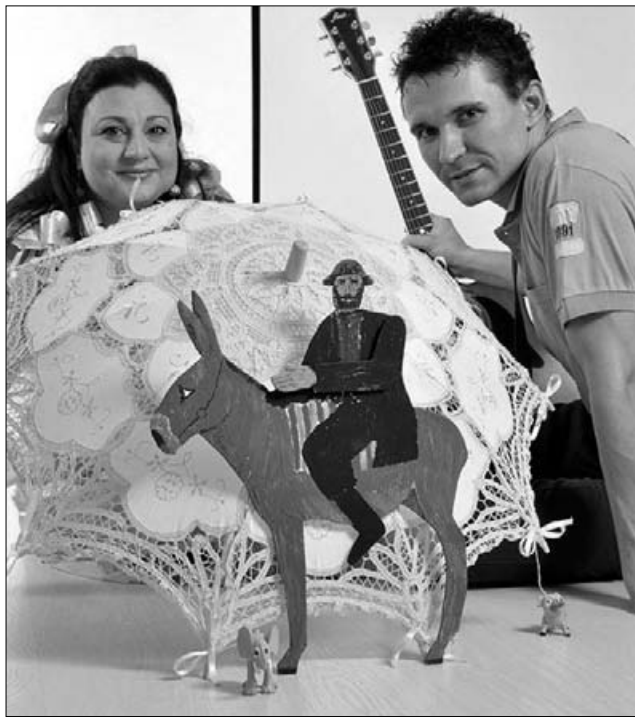
Email: info@bornfreeholidays.com



ΠΑΡΟΙΚΙΑ

«Γεια σου»

Ένα έργο των Αντρέι Κρουπά και Νικολέττας Χριστοφόρου για παιδιά του Νηπιαγωγείου και του Δημοτικού



κίας της Βορείου Ελλάδας. Επίσης έχουν προσκληθεί και άρχισαν ήδη διαπραγματεύσεις για συμμετοχή τους στα Διεθνή Φεστιβάλ Παιδικού Θεάτρου και Παντομίμας της Μόσχας και Ακυνάουα της Ιαπωνίας, στις αρχές του νέου χρόνου.

Η Νικολέττα Χριστοφόρου και ο Αντρέι Κρουπά είναι ιδρυτές και μέλη του καλλιτεχνικού σχήματος «Μικροί Ανήσυχoi Άνθρωποι» και λειτουργούν θεατρικό εργαστήριο. Ταυτόχρονα ασχολούνται και με το θέατρο, την τηλεόραση και τον κινηματογράφο.

«Το έργο 'Γεια σου' είναι η ιστορία ενός μικρού αγοριού

που δεν μιλούσε, γιατί ήταν πολύ ντροπαλό, μέχρι που γνώρισε ένα κοριτσάκι», λέει η Νικολέττα, «μια ιστορία πλαισιωμένη με ζωντανή μουσική και παντομίμα, που χαρίζει γέλιο και χαρά στα παιδιά. Και δεν υπάρχει καλύτερος κριτής για τη δουλειά σου από τα παιδιά», τονίζει η Νικολέττα. «Τα παιδιά έχουν το καλύτερο κριτήριο, αν τους αρέσει κάτι συμμετέχουν και λαμβάνουν μέρος και αυτή είναι η δική μας ικανοποίηση», προσθέτει η προικισμένη ηθοποιός.

«Το θέατρο είναι ένα μέσο να βοηθήσεις τα παιδιά να κερδίσουν αυτοπεποίθηση

για τον εαυτό τους και αγάπη για τον συνάνθρωπό τους, σεβασμό στη ζωή και στο φυσικό περιβάλλον», προσθέτει ο Αντρέι. «Τα παιδιά συμμετέχουν στα δρώμενα του έργου. Η φαντασία τους κεντρίζεται και βρίσκει διέξοδο μέσω της παράστασης για να εκφραστεί. Τα παιδιά πρέπει να έρχονται σε συνεχή επαφή με το θέατρο και γενικά τις τέχνες. Μόνο έτσι θα αναπτύξουν την προσωπικότητά τους και θα αποκτήσουν αυτοπεποίθηση και σιγουριά, εφόδια απαραίτητα για τη ζωή τους», λέει με τα άπταιστα ελληνικά του ο πολυτάλαντος ηθοποιός/ σκηνοθέτης. «Ευχόμαστε πως οι συμπατριώτες μας θα 'ρθούν να φέρουν τα παιδιά τους, να δουν και να συμμετέχουν στην παράσταση του έργου μας», κατέληξε ο Αντρέι.

Οι παραστάσεις του έργου «Γεια σου» θα δοθούν στο χωλ της εκκλησίας της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL, την Τετάρτη 1η Αυγούστου στις 11 το πρωί στα ελληνικά και στις 2 το απόγευμα στα αγγλικά. Την Πέμπτη 2 Αυγούστου στις 11 το πρωί στα αγγλικά και στις 2 το απόγευμα στα ελληνικά.

Εισιτήρια £5 για παιδιά και £7 για μεγάλους. Μέρος των εσόδων από τις παραστάσεις θα διατεθούν για τις εργασίες ανακαίνισης του ναού της Αγίας Αικατερίνης.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείτε στον Μίκη στο τηλέφωνο 020 8445 3913 ή στο κινητό 07963 491 279.

Καλλιτεχνικά



Με τον Βασίλη Παναγή

Διαγωνισμός Συγγραφής Θεατρικού Έργου στα πλαίσια της εκπομπής «Μια φορά κι έναν καιρό»

Η Κριτική Επιτροπή του Διαγωνισμού Συγγραφής Θεατρικού Έργου στα πλαίσια της εκπομπής του LGR και της ΚΕΑ «Μια φορά κι έναν καιρό», η οποία απαρτιζόταν από τους εκπαιδευτικούς της ΚΕΑ Μαρία Παπαλούκα, Χρίστο Χαρίτου και Γιώργο Γεωργίου, συνεδρίασε την προηγούμενη Τετάρτη και κατέληξε στα εξής αποτελέσματα:

1ο Βραβείο και Βραβείο Καλύτερης Ραδιοφωνικής Παρουσί-ασης:

«Όταν ο Wenlock συνάντησε τον Φοίβο και την Αθηνά»
Συγγραφή κειμένου: Φάμπιο Κυριάκου (τάξη Δ')
Μαθητές: Αγγέλα Αργυρού, Λεωντής Δαυίδ, Σοφία Παφίτη, Ειρήνη Χρίστου, Φάμπιο Κυριάκου
Σχολείο: Finchley Greek School (Μιχάλη Έλληνα)
Δασκάλα: Ντόρια Μικιδίου

2ο Βραβείο:

«Η Γέννηση των Ολυμπιακών Αγώνων»
Σύμπλεγμα Γ-Δ του ελληνικού σχολείου Hazelwood της Τετάρτης
Μαθητές: Άννη Χαραλάμπους, Θάλεια Ανδρέα, Γεωργία Ιωάννου, Κατερίνα Ιωάννου, Έλλη-Ροζ Σάββα, Γιώργος Μιχαηλίδης
Δάσκαλος: Μάριος Ψαράς

3ο Βραβείο:

«Μάθημα για τους Ολυμπιακούς Αγώνες»
Σύμπλεγμα Ε-ΣΤ του ελληνικού σχολείου Raglan.
Μαθητές: Νικόλ Πέτρου, Σαββάκης Δημητρίου, Αντωνία Παττίκη, Μελίνα Παττίκη.
Δασκάλα: Αμαλία Λοιζίδου
Διεύθυνση: Τριάδα Κυριάκου και «Ολυμπιακοί Αγώνες»
Ε' τάξη ελληνικού σχολείου St. Mary's
Μαθήτριες: Γεωργίου Σοφία, Δημοσθένους Θέα-Μαρία, Σωφρονίου Μαρία, Χριστοφή Κατερίνα, Γεωργιάνα Τσιαμπή
Δάσκαλος: Νικόλας Κακκούφας
Διεύθυνση: Τριάδα Κυριάκου

Θα θέλαμε να ενημερώσουμε τους δασκάλους ή διευθυντές των σχολείων ότι μπορούν να παραλάβουν τα βραβεία των μαθητών τους από τα γραφεία της ΚΕΑ, ώστε να τους επιδοθούν τη μέρα της τελικής γιορτής.

Οι μέρες μετάδοσης των αποτελεσμάτων και των θεατρικών από την εκπομπή «Μια φορά κι ένα καιρό», είναι οι ακόλουθες:

Τα Θεατρικά «Μάθημα για τους Ολυμπιακούς Αγώνες» και «Ολυμπιακοί Αγώνες», που πήραν 3ο βραβείο, ήδη μεταδόθηκαν από την εκπομπή «Μια φορά κι ένα καιρό» του LGR το Σάββατο και την Κυριακή 30/6-1/7. Το Σάββατο και την Κυριακή 7/7- 8/7 θα μεταδοθούν τα θεατρικά που πήραν 1ο και 2ο Βραβείο, «Όταν ο Wenlock συνάντησε τον Φοίβο και την Αθηνά» και «Η Γέννηση των Ολυμπιακών Αγώνων».

Κλείνοντας, θα θέλαμε να δώσουμε θερμά συγχαρητήρια τόσο στους μαθητές όσο και στους δασκάλους/ διευθυντές τους.

Ο Κώστας Καρουσάκης στο Λονδίνο

Ο γνωστός τραγουδιστής Κώστας Καρουσάκης έρχεται στο Λονδίνο, όπου θα εμφανιστεί μόνο για μία βραδιά στο γνωστό νυχτερινό κέντρο Άνοδος, που βρίσκεται στο 7/9 Pratt Street, Camden Town, London NW1.

Τα εισιτήρια προπωλούνται στην τιμή των £35 (συμπεριλαμβανομένου γεύματος με 3 πιάτα) και μπορείτε να τα προμηθευτείτε τηλεφωνώντας στο 020 7267 8088, 07939 315 115 ή 07984 468 394.

«Αντιγόνη» του Σοφοκλή

Την εκδοχή του Don Taylor για την Αντιγόνη του Σοφοκλή παρουσιάζει το Olivier Theatre μέχρι το Σάββατο 21 Ιουλίου, στις 7.30 το βράδυ, με απογευματινές παραστάσεις στις 2.00 το απόγευμα σε καθορισμένες ημερομηνίες.

Στο ρόλο της Αντιγόνης η Jodie Whittaker και στο ρόλο του Κρέοντα ο Christopher Eccleston,

Τα εισιτήρια κοστίζουν £12-£32.

Για περισσότερες πληροφορίες αποστείνετε στο Olivier Theatre, National Theatre, South Bank, London, SE1 9PX.

Η δέσμευση των εγκλωβισμένων

Σεμινάριο από το Lobby for Cyprus και το Σύνδεσμο Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

Μια σειρά σύντομων παρουσιάσεων από άτομα που θα μιλήσουν για τις εμπειρίες των Κυπρίων που έμειναν στην κατεχόμενη περιοχή της Κύπρου μετά την τουρκική εισβολή, οργανώνει το Lobby for Cyprus σε συνεργασία με το Σύνδεσμο Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας, τη Δευτέρα 18 Ιουλίου, στις 7.30μ.μ.,

στο Θέατρο Τέχνης, Crowndale Road, Camden Town, NW1 1TT.

Συντονίστρια θα είναι η Ευρωβουλευτής Μαρίνα Γιαννακουδάκη.

Ομιλητές οι Επίσκοπος Καρπασίας Χριστόφορος, Πανίκκος Χατζηπαντελής – Οικονομικός Διευθυντής Αρχιεπισκοπής Κύπρου και Κοινοτάρχης Γαλούσας, Ηλίας

Ηλία Μανιταράς - Συγγραφέας, Νίκος Χινάλλας - Από το Ριζοκάρπασο, ο οποίος θα μιλήσει για τις προσωπικές εμπειρίες της αείμνηστης γιαγιάς του, η οποία ήταν εγκλωβισμένη στο Ριζοκάρπασο, Νίκος Κουνούπιας - Lobby for Cyprus - Ανθρώπινα Δικαιώματα.

Το σεμινάριο θα είναι στην ελληνική και αγγλική

γλώσσα και θα περιλαμβάνει προβολή μικρού ντοκιμαντέρ.

Το σεμινάριο διοργανώνεται στα πλαίσια των εκδηλώσεων του Θεάτρου Τέχνης για την εβδομάδα της Κύπρου 16-20 Ιουλίου.

Συμμετοχή μόνο με προκράτηση θέσης: 020 8888 2556, press@lobbyforcyprus.org

MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG

Telephone: 020 8800 7767

(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

► ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

Alpha Care Specialists

Homecare Services at its Best

Community House
311 Fore Street, Edmonton
London N9 0PZ



Alpha Care Specialists are urgently seeking PERSONAL CARE ASSISTANTS

to help to support our customers who are either elderly and /or disabled. We need people who can provide our continued excellent level of service.

Our customers are mainly Greek speaking with little or no English, therefore knowledge of Greek would be an advantage.

- Experience would be an advantage but not essential
- Full training is offered to all successful applicants.

For further information please call:

020 8373 6328 or 020 8373 6257

(Alpha care Specialist is the working name for GGCCE)

ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk
(For your Accommodation)



Flights, Holidays to CYPRUS,

For best prices and many more offers

www.anemone.co.uk

(Save money and book your flights on line)

~ BEST CAR HIRE RATES ~



RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Τα Παροικιακά Σχολεία κλείνουν για τις καλοκαιρινές διακοπές

Το προσεχές Σάββατο 7 Ιουλίου κλείνουν:

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Ashmole του ΣΕΓ, που συνέρχεται κάθε Σάββατο, στις 10 π.μ. - 1 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Cecil Road, London N14.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Hazelwood του ΣΕΓ, που συνέρχεται κάθε Σάββατο, στις 10 π.μ. - 1 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Hazelwood Lane, London N13.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Hazelwood του ΣΕΓ, που συνέρχεται κάθε Σάββατο, στις 2.15 μ.μ. - 5.15 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Hazelwood Lane, London N13.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Queenswell του ΣΕΓ, που συνέρχεται κάθε Σάββατο, στις 9.30 π.μ. - 1 μ.μ., στο Catholic School στη Woodside Lane, London N12.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Goff's του ΣΕΓ, που συνέρχεται κάθε Σάββατο, στις 9.30 π.μ. - 1 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Goff's Lane, Cheshunt, Herts.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Eversley/Huxley του ΕΕΣΒΑ, που συνέρχεται κάθε Σάββατο, στις 2.30 - 6 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Chaseville Park Road, N21.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Oakthorpe του ΕΕΣΒΑ, που συνέρχεται κάθε

Σάββατο, στις 2.30 - 6 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Tile Kiln Lane, London N13.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Kingsbury του ΣΚΕ, που συνέρχεται κάθε Σάββατο, στις 9 π.μ. - 1 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Princes Avenue, Kingsbury, London NW9.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Bowes του ΣΚΕ, που συνέρχεται κάθε Σάββατο, στις 9.30 π.μ. - 1 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, στη Bowes Road, London N11.

Τα παραπάνω σχολεία ανοίγουν το Σάββατο 8 Σεπτεμβρίου.

Την ερχόμενη Τετάρτη 11 Ιουλίου κλείνουν:

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Hazelwood του ΣΕΓ, που συνέρχεται κάθε Τετάρτη, στις 6 μ.μ. - 8.30 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Hazelwood Lane, N13.

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Rushcroft του ΣΕΓ, που συνέρχεται κάθε Τετάρτη, στις 6 - 8.30 μ.μ., στο ομώνυμο σχολείο, Rushcroft Road, London E4.

Τα παραπάνω σχολεία ανοίγουν την Τετάρτη 12 Σεπτεμβρίου.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να τηλεφωνείτε στα γραφεία της ΚΕΑ 020 8881 6982, της ΟΕΣΕΚΑ 07932 851 416 ή του ΣΕΓ 020 8889 1872.

Εκθεση Δώρου Παρτασίδη στο Europe House

Άνοιξε το βράδυ της περασμένης Τρίτης, στο Europe House στο κεντρικό Λονδίνο, η έκθεση φωτογραφίας του Δώρου Παρτασίδη "Images through my Lens" στο πλαίσιο των εκδηλώσεων που σηματοδοτούν την ανάληψη της Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ από την Κυπριακή Δημοκρατία, στην παρουσία Βρετανών βουλευτών, ακαδημαϊκών, καλλιτεχνών και εκπροσώπων οργανώσεων της παροικίας.

Η εκδήλωση άρχισε με εισαγωγική ομιλία του επικεφαλής της αντιπροσωπείας της ΕΕ στο Λονδίνο Jonathan Scheele, ο οποίος εξέφρασε τη χαρά του για την πραγματοποίηση της έκθεσης στο Europe House σε συνεργασία με την Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία. Μας δίνεται ταυτόχρονα η ευκαιρία, είπε, να



συνεορτάσουμε την ανάληψη της προεδρίας της ΕΕ από την Κυπριακή Δημοκρατία.

Στην ομιλία του ο Υπάτος Αρμοστής Αλέξανδρος Ζήνων αναφέρθηκε στην καριέρα του Δώρου Παρτασίδη, τονίζοντας ότι μέσα από το

φωτογραφικό του φακό συνέλαβε όλα εκείνα τα στοιχεία που ενσαρκώνουν την ιστορία, την ταυτότητα και τον πολιτισμό της Κύπρου.

Αναφερόμενος στην ανάληψη της προεδρίας της ΕΕ από την Κυπριακή Δημοκρατία, ο κ. Ζήνων είπε ότι αυτή

σημαίνει εκτός από οφέλη και υποχρεώσεις.

Πρόκειται για τη μεγαλύτερη πρόκληση που αντιμετωπίζει η μικρή μας χώρα και μας παρέχει την ευκαιρία να συνεισφέρουμε προς την Ευρωπαϊκή ολοκλήρωση. Στη διάρκεια της εξάμηνης προεδρίας θα εργαστούμε με αποφασιστικότητα για μια καλύτερη Ευρώπη, είπε.

Ο Δώρος Παρτασίδης, αφού ευχαρίστησε όλους όσους συνέβαλαν στη διοργάνωση της έκθεσης, αναφέρθηκε στην 45χρονη επαγγελματική καριέρα του, με επίκεντρο πάντοτε την Κύπρο και τις ομορφιές της τα βουνά, τη θάλασσα και τους ανθρώπους της, που δυστυχώς το 1974 έπληξε η τουρκική εισβολή.

Η έκθεση θα παραμείνει ανοικτή μέχρι τις 13 Ιουλίου.

Πρώτο το Δημαρχείο Ένφιλντ σε διαγωνισμό της Municipal Journal

Οι Λευκαρίτες διαπρέπουν στο εξωτερικό και κάνουν περήφανη την Κύπρο

Χιλιάδες Δημαρχεία συμμετείχαν στο διαγωνισμό που διεξήχθη από τη Municipal Journal για την ανάδειξη του καλύτερου Δημαρχείου στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Σε ειδική τελετή το Δημαρχείο Ένφιλντ του Βορείου Λονδίνου (πληθυσμός 320 χιλιάδες) αναδείχθηκε από την κριτική επιτροπή ως το καλύτερο της χώρας, που προωθεί με τον πιο δημοκρατικό τρόπο τη συμμετοχή των κατοίκων στη λήψη αποφάσεων, ερευνά επί συστηματικής βάσεως την ποιότητα υπηρεσιών προς τους ηλικιωμένους και τα άτομα με ειδικές ανάγκες και προωθεί συνεχώς



θέματα υγείας.

Η παρουσίαση της δουλειάς που κάνει το Δημαρχείο

Ένφιλντ ήταν εντυπωσιακή, χάρη στις καινούριες ιδέες και τις πρωτοβουλίες που

παίρνει σχετικά με νέες έρευνες σε τομείς που δεν άγγιξε κανείς άλλος μέχρι σήμερα. Τα παραδείγματα είναι πολλά και διάφορα.

Στη φωτογραφία από τα αριστερά ο Δημοτικός Σύμβουλος και πρώην Δήμαρχος Ένφιλντ, πρόεδρος της επιτροπής που ασχολείται με τις υπηρεσίες που δίδονται σε άτομα με ειδικές ανάγκες και σε ηλικιωμένους, στο μέσο η Κούλλα Παναρέτου, γραμματέας του τμήματος δημοκρατικών υπηρεσιών, και δεξιά η Δημοτική Σύμβουλος Αλεφ Καζίμογλου, πρόεδρος της επιτροπής για θέματα υγείας. Και οι τρεις κατάγονται από τα Λευκάρα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΧΩΡΑΦΙ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΧΩΡΑΦΙ ΣΤΟ ΜΑΖΩΤΟ

2½ σκάλες σε κύριο δρόμο.
Το χωράφι έχει νερό, ηλεκτρισμό και δρόμο.
Περιοχή Καπσαλούι.

Τιμή 100 χιλιάδες ευρώ τη σκάλα.

Για πληροφορίες τηλεφωνήστε:
013332 608 808 και 07792219332 (Νίκος)

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVOLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Ενωμένοι για την επανένωση της Κύπρου

Όλοι στην πορεία - συλλαλητήριο της Κυριακής

Τριανταοχτώ ολόκληρα χρόνια συμπληρώνονται αυτές τις μέρες από τις αποφράδες εκείνες μέρες του προδοτικού πραξικοπήματος και της βάρβαρης τουρκικής εισβολής στην πατρίδα μας. Με αφορμή τις μαύρες αυτές επετείους τα παραρτήματα των κυπριακών πολιτικών κομμάτων στη Βρετανία και ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος καταδικάζουν, με μηνύματά τους, το δίδυμο έγκλημα και καλούν τον κυπριακό λαό σε ενότητα για απαλλαγή από την κατοχή και επανένωση της Κύπρου.

Μήνυμα ΑΚΕΛ Βρετανίας

Κλείνουν τριάντα οχτώ ολόκληρα χρόνια από τη μαύρη εκείνη μέρα του Ιούλη του 1974, όταν η προδοτική ΕΟΚΑ Β' μαζί με τη χούντα των Αθηνών, εκτελώντας ξενοκίνητα σχέδια σε βάρος της πατρίδας μας, διέπραξαν το προδοτικό πραξικόπημα και άνοιξαν τις κερκόπορτες της Κύπρου στον Αττίλα, μια ευκαιρία που για χρόνια ανέμενε η Τουρκία. Πέρασαν 38 χρόνια, αλλά δεν ξεχνούμε ούτε πρόκειται ξεχάσουμε το διπλό έγκλημα εις βάρος της Κύπρου μας, το οποίο έφερε το θάνατο, το αιματοκύλισμα, τον όλεθρο και την καταστροφή στη μαρτυρική μας πατρίδα. Έφερε την κατοχή, που εμπεριέχει την προσφυγιά, τους αγνοούμενους, τους εγκλωβισμένους, την οικονομική εξαθλίωση και μια σειρά άλλα αλυσιδωτά κοινωνικά προβλήματα.

Τιμούμε σήμερα και πάντα θα τιμούμε τους ήρωες της δημοκρατικής αντίστασης κατά το πραξικόπημα και την τούρκικη εισβολή, ταυτόχρονα βέβαια καταδικάζουμε τους συντελεστές του διπλού εγκλήματος του '74. Οι δύο αποφράδες μέρες της κυπριακής τραγωδίας έχουν χαραχτεί και πο-

τέ δεν πρέπει να σβήσουν από τη μνήμη του κάθε Κύπριου πατριώτη.

Έχοντας στις σκέψεις αυτές τις μαύρες επετείους, η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ηνωμένου Βασιλείου διοργανώνει και πάλι, στις 8 Ιουλίου, διαδήλωση που ξεκινά έξω από την πρεσβεία της κατοχικής δύναμης, της Τουρκίας, και θα καταλήξει στην πλατεία του Trafalgar. Η κυπριακή παροικία καλείται και πάλι να δώσει μαζί με το παρόν της στην πορεία/διαδήλωση, ιδιαίτερα αυτές τις μέρες που το Κυπριακό περνά σε μια ακόμη κρίσιμη φάση, σαν αποτέλεσμα της τούρκικης αδιαλλαξίας, η οποία βρίσκεται στο αποκορύφωμά της με την προκλητική της στάση σε σχέση με την ανάληψη της Ευρωπαϊκής Προεδρίας από την Κύπρο.

Το ΑΚΕΛ Βρετανίας απευθύνει θερμότατη έκκληση προς τα μέλη και τους φίλους του, καθώς και γενικά προς όλη την παροικία μας, από τον μικρότερο μέχρι και τον μεγαλύτερο συμπατριώτη μας, να εκτελέσουν το πατριωτικό τους καθήκον, δίνοντας το παρόν τους στο συλλαλητήριο. Ούτως ώστε μαζί να βροντοφωνάσουμε, έξω τα τούρκικα στρατεύματα και οι έποικοι από την Κύπρο μας. Μαζί να απαιτήσουμε δίκαιη και βιώσιμη λύση στο Κυπριακό, βασισμένη στα ψηφίσματα και τις αποφάσεις του ΟΗΕ, τις Συμφωνίες Κορυφής και το Ευρωπαϊκό Δίκαιο, για μια Κύπρο Ομόσπονδη, Ειρηνική και αποστρατικωποιημένη, πατρίδα όλων των νόμιμων κατοίκων της.

Δώστε όλοι το παρόν σας για να απαιτήσουμε Δικαιοσύνη, Λευτεριά και Επανεένωση

της Κύπρου μας.

Μήνυμα ΔΗΣΥ Η.Β.

Με τη συμπλήρωση φέτος 38 χρόνων από το δίδυμο έγκλημα εναντίον της Πατρίδας μας καλούμε και πάλι τον Ελληνισμό της παροικίας όπως όπωσ, ως θέμα εθνικού καθήκοντος, στηριζέ τις αντικατοχικές εκδηλώσεις της Εθνικής Ομοσπονδίας με αποκορύφωμα την Πορεία της Κυριακής προς την πλατεία Τραφάλγκαρ δίνοντας ξεκάθαρα το μήνυμα ότι δεν ξεγράφουμε πατρίδες ούτε και είμαστε διατεθειμένοι να δεχθούμε τα τετελεσμένα της βάρβαρης τουρκικής εισβολής του 1974.

Με την ευκαιρία της ανάληψης της Προεδρίας της ΕΕ από την Κύπρο την 1η του μηνός, η δυναμική και μαζική παρουσία όλων μας θα έχει ιδιαίτερη βαρύτητα, απέναντι στη θρασύτητα και αλαζονεία της Τουρκίας, αλλά και αυτών που ανέχονται τέτοιες νεοσουλτανικές συμπεριφορές.

Μήνυμα ΔΗΚΟ Αγγλίας

Για 38η χρονιά καλούμαστε να διαδηλώσουμε στο Λονδίνο εναντίον της συνεχιζόμενης παράνομης τουρκικής στρατιωτικής κατοχής της Κύπρου μας και του αυξανόμενου εποικισμού της πατρίδας μας.

Η πορεία-διαδήλωση και το συλλαλητήριο την Κυριακή, 8 Ιουλίου, που διοργανώνει η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Η.Β., είναι υπόθεση όλων μας. Όσο πιο μαζικές είναι οι εκδηλώσεις, τόσο πιο αποτελεσματικά και δυνατά ακούγεται η φωνή μας.

Η Τουρκία εξακολουθεί να αρνείται λύση στο Κυπριακό. Είναι αποκλειστικά υπεύθυνη για το ναυάγιο των απ' ευθεί-

ας συνομιλιών. Στοχεύει σε παγίωση των κατοχικών δεδομένων, κατάργηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και έλεγχο ολόκληρης της νήσου. Επιπλέον, εκφοβίζει την Κύπρο για το θέμα του Φυσικού Αερίου, προσβάλλει την Ε.Ε. με τον πιο εξευτελιστικό τρόπο για το θέμα της εκ περιτροπής προεδρίας, συμπεριφέρεται ως άξεστος αγάς στα σαλόνια της Ευρώπης και επιδιώκει ρόλο χωροφύλακα στη Μέση Ανατολή.

Απάντηση στην Τουρκία, στα όργανά της στην Κύπρο και στους φιλότουρκους Βρετανούς κοινοβουλευτικούς πρέπει να δώσουμε όλοι μας αυτή την Κυριακή. Η Κύπρος χρειάζεται απελευθέρωση από την τουρκική κατοχή και δίκαιη, δημοκρατική λύση. Σ' αυτό τον αγώνα έχουν θέση όλοι οι έντιμοι πατριώτες και αξιοπρεπείς άνθρωποι.

Μήνυμα ΕΔΕΚ Η.Β.

Αγαπητοί συμπατριώτες, Η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία οργανώνει την Κυριακή 8 Ιουλίου την καθιερωμένη εκδήλωση για καταδίκη του πραξικοπήματος και της τούρκικης εισβολής, του δίδυμου που κατέστρεψε το νησί μας.

Απευθυνόμαστε σε όλους τους συμπατριώτες μας και τους καλούμε όπως συμμετάσχουν στην ειρηνική αυτή εκδήλωση για να διακηρύξουμε ακόμη μια φορά πως όσα χρόνια και αν περάσουν δεν ξεχνούμε τη σκλαβωμένη πατρίδα, δεν ξεχνούμε τα αδικηχάμενα αδέρφια μας. Τους αγνοούμενους μας.

Να διατρανώσουμε την πίστη για αγώνα και επιστροφή. Την Κυριακή που μας έρχεται τη χρωστούμε στην

Κύπρο. Ας μη λείψει κανείς, συνθηζουμε να λέγουμε κάθε χρόνο. Σκεφτείτε ποιο μήνυμα θα πάει σε όσους μας παρακολουθούν, αν την Κυριακή στη διαδήλωση πάρουν μέρος. Σκεφτείτε ποιο μήνυμα θα στείλουμε αν είμαστε 100 χιλιάδες.

Η συμμετοχή μας στη διαδήλωση είναι μια μορφή αγώνα. Εμπρός λοιπόν. Όλοι μαζί. Ενωμένοι.

Εγκύκλιος Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου

Όπως για τα τελευταία 38 δίσεκτα χρόνια, έτσι κι εφέτος οι απανταχού της γης Έλληνες αναμνησκόμεθα με πόνο ψυχής τα θλιβερά και τόσο τραγικά γεγονότα του Ιουλίου και του Αυγούστου 1974, τα οποία είχαν αρχίσει με το πραγματικά άφρον εκείνο πραξικόπημα και κατέληξαν στην τουρκική εισβολή και την διά της βίας και εναντίον κάθε νόμιμης δικαιολογίας κατοχήν του ημίσεως σχεδόν των εδαφών της μαρτυρικής Μεγαλονήσου Κύπρου. Ταυτόχρονα δε και της απάνθρωπης εκδίωξης από τα σπίτια και τις περιουσίες τους διακοσίων και πλέον χιλιάδων Ελληνοκυπρίων, τους οποίους, τα στρατεύματα της εισβολής και της κατοχής, έχουν αναγκάσει να ζουν πρόσφυγες και να μην μπορούν να επιστρέψουν στις πατρογονικές τους εστίες.

Να θυμηθούμε, όμως, και να μην λησμονήσουμε ποτέ και τους χίλιους εξακόσιους και πλέον αγνοούμενους μας, πολλοί από τους οποίους έχουν δολοφονηθεί και ταφεί, Κύριοι οίδη πού, χωρίς προσευχή, νεκρώσιμη ακολουθία και συμμόνια. Εκατοντάδες δε είναι, επίσης, και οι πρόσφυγες, οι οποίοι δεν είχαν την τύχη να τους σκεπάσει το χώμα της πατρίδας γης και έχουν αφήσει την τελευταία τους πνοή με τον ανεκπλήρωτο πόθο που γεννήθηκαν και είδαν το φως του ηλίου για πρώτη φορά.

Όμως, δεν πρέπει, αγαπητοί αδελφοί και πατέρες, μόνο να μνημονεύουμε τα τραγικά εκείνα γεγονότα του Ιουλίου-Αυγούστου 1974. Έχουμε ιερή υποχρέωση και καθήκον να καλλιεργούμε την συμπύκνωση, την συνεργασία, την ομοψυχία, την ομόνοια και την συναδέλφωση και μεταξύ μας και με τους εχθρούς και με τους φίλους μας.

Η Κύπρος θα βρει την ελευθερία και την επανένωσή της χάρη στο ήθος, την παιδεία, την γνήσια φιλοπατρία του λαού της και την επιστροφή κι εμμονή όλων μας στην χρι-

στιανική πίστη και την ελληνορθόδοξη παράδοσή μας. Η Εκκλησία και η Πολιτεία καλούνται να στηρίξουν τους θεσμούς, την οικογένεια, την δικαιοσύνη και την γνήσια, αληθινή φιλοπατρία μακριά από κάθε ιδεολογία και φανατισμό. Η ελευθερία πάντοτε «μετριέται» όχι μόνο «με της καρδιάς το πύρωμα και με το αίμα», αλλά και με τον σεβασμό των συνανθρώπων μας και την προσπάθεια των ανθρωπίνων δικαιωμάτων με υψηλό αίσθημα ευθύνης και πλησμονής αρετής και ανθρωπιάς συνταριασμένης με την απλότητα του βίου και την προστασία των αδυνάτων αδελφών μας, μακριά από την χλιδή, τον εύκολο και άδικο πλουτισμό και την ασυλλόγητη σπατάλη που παρατηρείται δυστυχώς στις μέρες μας και από τους Άρχοντες και από τον Λαό. Έτσι κτίζονται οι προϋποθέσεις και ενισχύονται οι συνειδήσεις για την αποκατάσταση της ελευθερίας και της επανένωσης του μοιρασμένου Νησιού των Αγίων.

Γ' αυτό, στους Ιερούς μας Ναούς, αλλά και στα Σωματεία και τις Οργανώσεις μας, τα Σχολεία και τους Συλλόγους μας να οργανωθούν, όπως κάθε χρόνο, ειδικές εκδηλώσεις μνήμης και καταλλαγής, όπου να διατρανωθεί η στερρά μας θέληση για την απονομή, από τους ισχυρούς της γης, της δικαιοσύνης στον άδικο ταλαιπωρούμενο λαό μας.

Με ευλάβεια και ταπεινοφροσύνη να αναπεμφθούν δεήσεις και προσευχές και να τελεσθούν Ιερά Μνημόσυνα για τους πεσόντες, επωνύμους και ανωνύμους, και να αποφευχθούν οι ζημιολογικοί κομματικοί λόγοι και οι μικρές αναφορές για τα δικά μας λάθη, οι οποίες κακό πολύ, παρά καλό προξενούν στην μαρτυρική μας Κύπρο και την δίκαιη υπόθεσή της. Να μετάσχετε δε, επίσης, όλοι και όλες στις πανομογενειακές εκδηλώσεις φιλειρηνικής διαμαρτυρίας που, όπως κάθε χρόνο, οργανώνονται από την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία, την Κυριακή 8 Ιουλίου, που αρχίζουν στις 3.00 μ.μ., και καταλήγουν στις 4.15 μ.μ, στην Πλατεία TRAFALGAR Λονδίνου, όπου θα ομιλήσει η Εξοχώτατη Υπουργός Εσωτερικών Κύπρου κ. Ελένη Μαύρου.

Ευχόμεθα δε υγεία και δύναμη για να συνεχίσετε να αγωνίζεστε φιλειρηνικά, και με αδιάλειπτες προσευχές, να παρακαλείτε τον Χριστό για την επιστροφή στα σπίτια και τις περιουσίες μας, και διατελούμε μετά πολλής εν Κυρίω αγάπης και θερμών ευχών

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

Εμμετροί Στίχοι

Το έγκλημα οργιάζει

Στην Κύπρο όπως φαίνεται έγκλημα οργιάζει
ανήσυχος είναι ο λαός συνέχεια φωνάζει.
Το τελευταίο έγκλημα με ομαδικές δολοφονίες
συντάραξε πραγματικά ολόκληρες κοινωνίες.
Ενώ είσ' ανυποψίαστος να σε δολοφονούν
δεν είναι μέθοδος αυτή κι ακόμα τι θα δούμε.
Οι δολοφόνοι να σκεφτούν κακό που εκτελούν
όσο και να τιμωρηθούν ποτέ μην ξαναδούμε.



S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry

Wines, Beer & Spirits Merchants

Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,

ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

*** ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ ***

*** Ειδική για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.**

- Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

- **Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)**
και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

Κλιμάκιο της Τρόικας ενημερώνει την Υπουργική Επιτροπή

Μια πρώτη επαφή με την υπουργική Επιτροπή είχε χθες το πρωί αντιπροσωπεία της Τρόικας, κατά την οποία το κλιμάκιο της Τρόικας ενημέρωσε τους Υπουργούς Οικονομικών, Εμπορίου και Εργασίας για τον τρόπο με τον οποίο προγραμματίζουν τις εργασίες τους.

Από κυπριακής πλευράς, τονίστηκε η ανάγκη διασφάλισης, μέσα στο πακέτο στήριξης, της κοινωνικής συνοχής και της εργατικής ειρήνης.

Οι αντιπρόσωποι της Τρόικας θα ολοκληρώσουν τις επαφές τους μέχρι αύριο Παρασκευή και θα αναχωρήσουν από την Κύπρο ώστε να συμπληρώσουν την αξιολόγησή τους και θα επιστρέψουν στο νησί πιθανώς στις 16 Ιουλίου, για να αρχίσει η διαπραγμάτευση.

Κατά τη χθεσινή συνάντηση, δεν συζητήθηκε καθόλου το ύψος της χρηματοδότησης, όπως διαβεβαίωσε ο Υπουργός Οικονομικών Βάσος Σιαρλή, καθώς αυτό θα καθοριστεί μετά από την αξιολόγηση των στοιχείων και τη διαπραγμάτευση που θα ακολουθήσει με την Κυπριακή Δημοκρατία. Ο κ. Σιαρλή δεν αναφέρθηκε καθόλου στο ύψος του ποσού που

χρειάζεται ο τραπεζικός τομέας, ωστόσο, σημείωσε πως οι δημοσιονομικές ανάγκες της Κύπρου μέχρι και το τέλος του 2014 ανέρχονται στα 4 δις ευρώ.

Σε δηλώσεις του μετά τη συνάντηση, ο Υπουργός Οικονομικών είπε πως η συνάντηση ήταν περισσότερο ενημερωτική από πλευράς της ομάδας της Τρόικας. «Ήταν η πρώτη μας συνάντηση και επομένως ήταν φυσικό να σε μια τέτοια συνάντηση θα αναμέναμε ενημέρωση για τον τρόπο με τον οποίο προγραμματίζουν τις εργασίες τους».

Η πρώτη αυτή επίσκεψη του κλιμακίου της Τρόικας είναι διερευνητική και σκοπός τους είναι, όπως ανέφερε ο Υπουργός, να εξασφαλίσουν όλα τα απαραίτητα στοιχεία που χρειάζονται για να μπορέσουν να συμπληρώσουν την αξιολόγησή τους.

Ο κ. Σιαρλή είπε πως η αντιπροσωπεία της Τρόικας έχει κάνει ήδη κάποιες επαφές με την Κεντρική Τράπεζα και πως σκοπός της είναι μέχρι την Παρασκευή να έχει ολοκληρώσει τις εργασίες της. «Σε αυτό το στάδιο δεν γίνεται συζήτηση, απλώς εξασφαλίζουν πληροφόρηση. Στόχος της όλης διαδικασίας είναι εντός του μηνός να

είναι σε θέση να έχουν συμπληρώσει μια πρόταση, την οποία να έχουν ήδη συζητήσει μαζί μας, και να έχουμε ήδη καταλήξει», ανέφερε.

Ο κ. Σιαρλή επεσήμανε στη συνέχεια ότι το πρόβλημα της Κύπρου εντοπίζεται κυρίως στον τραπεζικό τομέα και είναι εδώ, όπως είπε, που δίδουν ιδιαίτερη σημασία και οι προτάσεις τους θα επικεντρωθούν στην επίλυση αυτού του προβλήματος.

Ο Βάσος Σιαρλή σημείωσε ότι δεν έχουν συζητηθεί αριθμοί και δεν πρόκειται να συζητηθούν αριθμοί μέχρι να συμπληρωθούν τις μελέτες τους. «Αυτό που έχουμε εμείς επισημάνει είναι ότι αφού αξιολογήσουν την όλη κατάσταση, να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στα θέματα πολιτικής και κοινωνικής συνοχής. Η Κύπρος έχει εξασφαλίσει μια υγιή οικονομία για πάρα πολλά χρόνια με εργατική ειρήνη και θα θέλαμε αυτή η κοινωνική συνοχή να συνεχίσει, αναγνωρίζοντας ότι κάποια προβλήματα έχουν προκύψει και κάποιες λύσεις θα πρέπει να προσφερθούν», είπε.

Ερωτηθείς σχετικά με το δημοσίευμα της εφημερίδας «Φιλελεύθερος» για ανάγκη 10 δις ευρώ μόνο για κάλυψη των αναγκών των τραπεζών,

ο Υπουργός Οικονομικών ανέφερε ότι θα ήταν ανεύθυνο από τον οποιοδήποτε, και ιδιαίτερα από πλευράς Κυβέρνησης, να προσδίδει αριθμούς σε αυτό το συγκε-



κριμένο θέμα. «Και εμείς, αλλά και η Τρόικα έχουν πει επανειλημμένα ότι αυτό το θέμα θα μελετηθεί και θα αξιολογηθεί, και θα καταλήξουν σε κάποια συμπεράσματα και τότε θα μιλήσουμε. Επομένως, οποιαδήποτε προσπάθεια, όσο καλόπιστη και να είναι, για κάποιους να προσδώσουν αριθμούς, ιδιαίτερα από πλευράς Κυβέρνησης, δεν θα ήταν σωστή στο παρόν στάδιο», υπέδειξε.

Σε ερώτηση αν οι ανάγκες του τραπεζικού τομέα θα είναι μεγαλύτερες, έχοντας υπόψη την πιο συντηρητική πολιτική που ακολουθεί η

Τρόικα για τα επισφαλή δάνεια, ο κ. Σιαρλή ανέφερε πως δεν υπάρχει ανάγκη να προστρέχουμε να προσδιορίσουμε κάποιο αριθμό σε αυτό το στάδιο. «Αυτοί οι άνθρωποι είναι ειδικοί επί του συγκεκριμένου θέματος, έχουν τεράστια εμπειρία και αν όπως λεν οι ίδιοι, χρειάζονται μια-δύο εβδομάδες για να μελετήσουν το θέμα και να επανέλθουν, γιατί είναι ανάγκη εμείς να προστρέχουμε να καθορίσουμε αριθμούς», διερωτήθηκε.

Πρόσθεσε ότι η Τρόικα θα εργαστεί με βάση τα στοιχεία που τους έχουμε δώσει «και εφόσον σύντομα θα επανέλθουν με τις δικές τους συστάσεις, αναμένω ότι σε εκείνο το στάδιο θα είμαστε σε θέση να συζητήσουμε για αριθμούς».

Ερωτηθείς για τις δημοσιονομικές ανάγκες του κράτους, ο κ. Σιαρλή είπε πως αν προσπαθήσουμε να εξακριβώσουμε το ποσό που θα χρειαστεί για τα δημοσιονομικά, αυτό είναι πολύ πιο εύκολο γιατί είναι δημοσιότητες γνωστό ποιες είναι οι ανάγκες του κράτους για το 2012 και για τα επόμενα 2-3 χρόνια.

Ο Υπουργός Οικονομικών ανέφερε πως χρειάζονται περίπου 4 δις ευρώ μέχρι το τέλος του 2014, και διευκρίνισε πως το ποσό αυτό δεν προσθέτει τίποτα στο δημόσιο χρέος γιατί είναι επαναχρηματοδοτήσεις. «Θα ξοφλήσεις ένα χρέος με ένα άλλο χρέος», είπε και πρόσθεσε πως και σήμερα πληρώνουμε τόκους και στο μέλλον θα πληρώνουμε τόκους πάνω στα 4 δις για αυτή την περίοδο.

Στην ουσία, συνέχισε, πιθανώς να είναι και λιγότεροι οι τόκοι που θα πληρώνουμε αν εξασφαλίσουμε τη χρηματοδότηση μέσω του EFSF, καθώς οι το επιτόκιο του ανέρχεται περίπου στο 3%.

Ερωτηθείς για την αποπληρωμή του ρωσικού δανείου που έχει εξασφαλίσει η Κύπρος, ο κ. Σιαρλή είπε πως αποπληρώνεται στο τέλος της πενταετίας και πως το μόνο πράγμα που καταβάλλεται τώρα είναι το επιτόκιο. Σε ερώτηση αν η πολιτική

συγκυρία επιτρέπει στην υιοθέτηση μέτρων που θα προταθούν, ο κ. Σιαρλή είπε πως οι αλλαγές που πιθανώς να προκύψουν από τις συζητήσεις με την Τρόικα, θα πρέπει να προωθηθούν μέχρι και τη Βουλή. «Τώρα, ποιες αλλαγές θα προκύψουν και τι συστάσεις θα υπάρξουν και τι θα προταθεί στη Βουλή, αντιλαμβάνεστε ότι είναι πολύ δύσκολο για να προβλέψει κάποιος», είπε και εξέφρασε παράλληλα την άποψη ότι οι Κύπριοι πολιτικοί έχουν αποδείξει στο παρελθόν ότι βάζουν υπεράνω το εθνικό συμφέρον, ότι τίθεται τέτοιο ζήτημα.

«Δεν έχω καμία αμφιβολία προσωπικά ότι στο τέλος της ημέρας ο πολιτικός κόσμος της Κύπρου θα στηρίξει τα συμφέροντα του κράτους, και τα συμφέροντα του κράτους είναι να βρούμε μια πολιτική συνοχή μαζί με την Τρόικα», πρόσθεσε.

Ερωτηθείς σχετικά με την παρουσία των Υπουργών Εμπορίου και Εργασίας, ο κ. Σιαρλή επανέλαβε πως οι δύο Υπουργοί ενημερώθηκαν από τους εκπροσώπους της Τρόικας, για το πώς θα χειριστούν τα διάφορα θέματα. «Όταν έρθουμε σε θέματα που αφορούν είτε το Υπουργείο Εμπορίου, είτε το Υπουργείο Εργασίας, θα έχουν επιμέρους συναντήσεις με τους ανθρώπους των Υπουργείων αυτών έτσι ώστε να εξασφαλίσουν τις συγκεκριμένες πληροφορίες που θέλουν», είπε και πρόσθεσε ότι οι δύο Υπουργοί δεν παρενέβησαν στη συνάντηση με σκοπό να δώσουν πληροφόρηση για τα Υπουργεία τους.

Ο Υπουργός Οικονομικών ανέφερε παράλληλα πως η Τρόικα θα πάρει την πληροφόρηση που θέλει από τα δύο Υπουργεία κατά τη διάρκεια αυτής της επίσκεψής τους στην Κύπρο, η οποία ολοκληρώνεται την Παρασκευή.

Διευκρινιστικά, ο Υπουργός είπε πως η ημερομηνία επιστροφής τους στην Κύπρο θα είναι πιθανώς η 16η Ιουλίου. Καταλήγοντας, είπε πως κατά τη δεύτερη επίσκεψή τους θα γίνει η πραγματική συζήτηση.

Andrews Travel

ANDREWS SHIPPING
SEE OUR
SHIPPING ADVERT

1st Floor, Unit 26, Riverwalk
Business Park, Riverwalk Road,
(Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153
Fax: 020 8344 4250

WORLDWIDE
TRAVEL
SERVICE

Worldwide Flights booked with all Major Airlines,
Honeymoons, Package Holidays, City Breaks,
Cruises, Car Hire, Travel Insurance,
Hotel Reservations.

*Call our specialist staff, who will be happy
to help you with your travel requirements.*

CALL NOW ON 020 8805 5588
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

LELLA BROS

Unit 20-22
High Cross Centre,
Fountainy Road, London N15 4QN
Tel: 020 3234 2850

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΕΠΕΙΓΟΝΤΩΣ

ΕΜΠΕΙΡΗ QUALITY CONTROLLER

Υπεύθυνη για την παραγωγή

Αποταθείτε στον Λάμπρο Κλεάνθους
020 3234 2850
ή
Email: lambros@lellabros.co.uk

Head Office
Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

THE MARKET LEADERS

andrewsshipping

& forwarding co.

THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS
OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763
Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk • www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Ταχυκή Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικοί χώροι για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοία
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON



LANDLORDS

WE URGENTLY REQUIRE PROPERTIES IN NORTH LONDON

CALL US TODAY ON

020 8482 5511

- ▶ More than 25 years property management experience
- ▶ A proven track record of working with local authorities
- ▶ All properties regularly inspected
- ▶ Free valuations
- ▶ Guaranteed rents
- ▶ 1-3 year contracts
- ▶ No Agency Fees
- ▶ No Void Periods
- ▶ Vacant possession
- ▶ In-house maintenance
- ▶ Accredited by the London Landlord Accreditation Scheme
- ▶ ISO 9001: 2008 and ISO 14001: 2004 certified



GUARANTEED RENT SCHEMES • NO COMMISSION



Smart Housing Group - 137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ
 T 020 8482 5511 F 020 8348 8711 W www.smarthousinggroup.com



Cyprus Wine Festival and Business Exhibition



Φαντασμαγορική η



Νεοκλής Συκιώτης

Ενα όμορφο διήμερο διασκέδασης και ξεγνοιασιάς για μικρούς και μεγάλους, συμπατριώτες και ξένους, διοργάνωσε και φέτος η εφημερίδα μας «Παροικιακή» στα πλαίσια της 29ης Ετήσιας Γιορτής του Κρασιού και Εμπορικής Έκθεσής της, που πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σαββατοκύριακο, 30 Ιουνίου και 1 Ιουλίου 2012, στο Alexandra Palace του βόρειου Λονδίνου.

Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα, όπως κάθε χρόνο, ήταν πλούσιο και εντυπωσιακό, με τη συμμετοχή καλλιτεχνών και συγκροτημάτων από την παροικία, την Κύπρο και την Ελλάδα, καθώς και την άψογη, όπως πάντα, παρουσίαση του προγράμματος από τον έμπειρο συντονιστή της εκδήλωσης, Γιώργο Μιχαηλίδη.

Μια καταπληκτική Καίτη Γαρμπή, με τη μοναδική φωνή της, παρέσυρε το κοινό σε τραγούδι και χορό. «Πες το μ' ένα φίλι», «Μη με συγκρίνεις», «Ξυπόλητη χορεύω», «Θα μελαγχολήσω», «Ευαισθησίες», «Περασμένα Ξεχασμένα», «Ιεροσολία», «Τι θέλουν τα μάτια σου», «Έχω στα μάτια ουρανό» ήταν μόνο μερικά από τα τραγούδια που ερμήνευσε η διάσημη Ελληνίδα τραγουδίστρια, προσφέροντας ένα δώρο γλεντιού και τις δυο βραδιές της Γιορτής.

Εντυπωσιακή ήταν και η παρουσία του Λαογραφικού Ομίλου «Γρηγόρης Ασιώτης», που ήρθε από την Κύ-

προς, παρουσίασε τα τραγούδια «Κερύνεια μου», «Το σπίτι που γεννήθηκα», «Nabucco», «Χάθηκα», «Ύμνος και θρήνος για την Κύπρο», «Κυπριακό», «Πενταδάχτυλέ μου», «Κι αν ο αγέρας φυσά», «Φλαμουριά», «Το γιασεμί», «Τα μούρα αμμάθκια» και «Ούλλα χαλάιν του».

Τουρισμού της Κύπρου, κ. Νεοκλής Συκιώτης, το απόγευμα του Σαββάτου. Από την Κύπρο, ειδικά για τη Γιορτή, ήρθαν οι Της Λυδίας Γεωργιάδου, Σύμβουλοι Γιώργος Σάββα, Ανδρέας Ιωαννίδης και Γιώργος Πήππας, ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β. Αντρέας Παπαευριπίδης, ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ Η.Β.

πρόεδρος Χριστόδουλος Στυλιανού και άλλα μέλη της Γραμματείας της Ομοσπονδίας, οι Δημοτικοί Σύμβουλοι Γιώργος Σάββα, Ανδρέας Ιωαννίδης και Γιώργος Πήππας, ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β. Αντρέας Παπαευριπίδης, ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ Η.Β.

τικής Αστυνομίας για την άρτια καθεχρονικά διοργάνωση της εκδήλωσης.

Χαιρετισμός Πάμπου Χαλαλάμπους

Τον πολυσχιδή κοινωνικό, οικονομικό, αλλά και πολιτιστικό ρόλο που διαδραματίζει η Γιορτή του Κρασιού και Εμπορική Έκθεση στο



Πάμπος Χαλαλάμπους

Λούδους άλλους αφανείς εργατές, τους πρωτοπόρους, αυτούς που αρχικά συνέλαβαν την ιδέα και δούλεψαν σκληρά για να μετατραπεί από ένα λαϊκό πανηγύρι, όπως άρχισε, σε μια θαυμαστή Γιορτή του Κρασιού και Εμπορική Έκθεση, προστιθέσει όλη την οικογένεια, κάτι για όλες τις ηλικίες, με χιλιάδες επισκέπτες, που κάθε χρόνο ξεπερνά κάθε προηγούμενο».

«Δράττομαι της ευκαιρίας», είπε, «για να υπενθυμίσω και το σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει η εφημερίδα μας 'Παροικιακή' σε όλους τους τομείς της παροικιακής ζωής, κυρίως ως συνδετικός κρίκος με την πατρίδα και ενημερωτικό όργανο της παροικίας, ιδιαίτερα για τους αγώνες του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια, της κυπριακής κυβερνήσεως και του λαού μας».

«Θεωρούμε», υπογράμμισε, «τη Γιορτή του Κρασιού ως την εκδήλωση που κυρίως αποσκοπεί να δώσει, ακριβώς, το στίγμα της προώθησης και διατήρησης της πολιτιστικής μας ταυτότητας, που πηγάζει από τα βάθη των παραδόσεών μας. Στοιχεία τα οποία διαφυλάξαμε, για να μην ξεχνούμε την καταγωγή μας, τις παραδόσεις μας και τα καλά που έχουμε να παρουσιάσουμε στις νεότερες γενεές, εδώ στην Ξενιτιά».

«Το μεγαλύτερο μέρος του καλλιτεχνικού προγράμματος για τις δυο μέρες της

«Κορυφαία εκδήλωση της κυπριακής παροικίας στη Βρετανία» διαμνύει ο Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Οι τραγουδιστές της παροικίας μας Κατερίνα Νεοκλέους, Γιώργος Γεράσιμος, Λούσυ Σωφρονίου, Tilly και Αντρέας Χάμπαρντ, ο τσιαττιστής Φώτης Ακαθικιώτης και τα χορευτικά συγκροτήματα του Ανδρέα Φραγκεσκίδη και των ελληνικών παροικιακών σχολείων Kingsbury, Αγίου Παντελεήμονος και Hazelwood συμπλήρωναν το ποικίλο καλλιτεχνικό πρόγραμμα, αποσιμώντας το θερμό χειροκρότημα των παρευρισκομένων.

Στο υπόλοιπο του διήμερου τη μουσική επένδυση ανέλαβε ο DJ Κρις Θεοχάρους.

Από την άλλη, στο εκθεσιακό μέρος της Γιορτής προβάλλονταν, όπως πάντα, τα προϊόντα και οι υπηρεσίες των συμπαροίκων και συμπατριωτών μας. Ανάμεσά τους η Υπηρεσία Αποδήμων και Επαναπατρισθέντων του Υπουργείου Εξωτερικών, το Εμπορικό Τμήμα της Υπάτης Αρμοστείας, ο Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού, οι Κυπριακές Αερογραμμές, Η ΝΕΠΟ-ΜΑΚ, η Λαϊκή Τράπεζα Η.Β., η CYTA U.K., κτηματομεσίτες, κοσμηματοπώλες, έμποροι φαγητών και ποτών και πολλοί άλλοι.

Από τη Γιορτή του Κρασιού δεν θα μπορούσαν, βέβαια, να λείπουν τα σουβλάκια της Νέας Σαλαμίνας, το

λοοικόν Προϊόντων Σταύρου Ιωαννίδης και Εδουάρδος Χατζηχάννας και το μέλος της Κεντρικής Γραμματείας και του Πολιτικού Γραφείου της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ

Μιχάλης Κασίης, η πρόεδρος του Κυπριακού Κοινωνικού Κέντρου Σούζυ Κωνσταντινίδης, εκπρόσωποι παροικιακών οργανώσεων και μέσων ενημέρωσης.

Λονδίνου υπογράμμισε ο κ. Χαλαλάμπους στην εναρκτήρια ομιλία του κατά την τελετή των εγκαινίων της εκδήλωσης.

Καλωσορίζοντας τους εκλεκτούς προσκεκλημένους και όλους γενικά τους παρευρισκομένους, που κατέφθασαν από διάφορα μέρη της χώρας, αλλά και από την πατρίδα μας Κύπρο, ο διευθυντής της «Παροικιακής» χαρακτήρισε την παρουσία τους τιμή για τους διοργανωτές, τους συμμετέχοντες και την παροικία μας γενικά.

«Η συμπαράστασή σας», είπε, «μας εμπνέει να συνεχίσουμε να οργανώνουμε, αλλά και να αναβαθμίζουμε τη Γιορτή, κάθε χρόνο και καλύτερα, έτσι που τα κυπριακά προϊόντα και οι επιχειρήσεις μας να γίνουν ακόμα πιο γνωστά στο βρετανικό κοινό».

«Ίσως πριν μερικά χρόνια δεν θα μπορούσαμε να φανταστούμε την πραγματοποίηση ενός τέτοιου άλματος στη Βρετανία. Εντούτοις, αυτό έγινε κατορθωτό, πρώτα απ' όλα λόγω της δικής σας ανταπόκρισης και έμπρακτης συμπαράστασης, τόσο από πλευράς των επιχειρηματιών, όσο και από πλευράς του ευρύτερου παροικιακού κοινού και κατά δεύτερο λόγο, ως αποτέλεσμα της σκληρής και μεθοδικής δου-



Η υπέροχη Καίτη Γαρμπή έλαμψε με τη μοναδική φωνή και ομορφιά της.

Γιαννάκης Κολοκασιδής.

Ανάμεσα στις χιλιάδες κόσμου που τίμησαν την εκδήλωση με την παρουσία τους ήταν και ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος, οι Βρετανοί Βουλευτές Theresa Villiers, Andrew

Το παρόν του έδωσε και φέτος το συνεργείο της εκπομπής του ΡΙΚ «Κυπρίων Νόστος», Κώστας Χαλαλαμπίδης, Μενέλαος Χατζηστύλλης και Δώρος Παρτασιδής, τους οποίους η Οργανωτική Επιτροπή της Γιορτής ευχαριστεί θερμά.



Ο Λαογραφικός Όμιλος «Γρηγόρης Ασιώτης».

προ ειδικά για την εκδήλωση, με τα παραδοσιακά αλλά ταυτόχρονα πρωτότυπα χορευτικά και τα πετυχημένα τσιαττίσματα.

Μαζί μας φέτος στη Γιορτή βρέθηκε και το φωνητικό συγκρότημα «Η Φωνή της Κερύνειας» από την Κύπρο. Η 60μελής χορωδία, με αξιόλογο έργο στο ενεργη-

κλέφτικο του Κοινοτικού Κέντρου, το καφενείο της Αραδίππου, τα σάντουιτς της ΚΑΝ, τα γλυκά του Αρομα, τα παναυρώτικα της «Παροικιακής» και το καλό κυπριακό κρασί, που έρρε άφθονο.

Τα εγκαίνια της εκδήλωσης τέλεσε ο Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και

Dismore και David Burrowes, ο Ύπατος Αρμοστής Αλέξανδρος Ζήνων, ο Γενικός Πρόξενος Γιώργος Γεωργίου, ο Μορφωτικός Σύμβουλος Κύπρος Χαλαλάμπους, ο Εμπορικός Ακόλουθος Γιώργος Αργύρης, ο Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Πήτερ Δρουσιώτης, ο Αντι-



Η χορωδία «Η Φωνή της Κερύνειας».

Ο διευθυντής της «Παροικιακής» Πάμπος Χαλαλάμπους επέδωσε στον Κώστα Χαλαλαμπίδη τιμητική πλακέτα για τη διαχρονική του προσφορά στην κυπριακή παράδοση.

Τιμητική πλακέτα έλαβε και ο ίδιος ο κ. Χαλαλάμπους από το Ελληνικό Προσωπικό της Μητροπολι-

λειάς, βασισμένης στον εθελοντισμό, από όλους όσους έχουν σχέση με την εφημερίδα μας», τόνισε.

Ο κ. Χαλαλάμπους δεν παρέλειψε να ευχαριστήσει τους πρωτεργάτες της 29χρονης πλέον εκδήλωσης, Κ. Τσιούπρα, Α. Τσιαλούφα, Α. Γιακουμή και Χ. Στυλιανού, «και τους πολ-

Γιορτής μας στελεχώνεται από νέους και νέες της παροικίας», επισήμανε, «οι οποίοι αποτελούν ζωντανό παράδειγμα του αδιάψευστου γεγονότος ότι η παροικία μας έχει μέλλον και διαφυλάττει τον εθνικό της χαρακτήρα. Χαιρόμαστε να βλέπουμε τη νεολαία να παρελαύνει μέσα από τη Γιορ-



Γιορτή του Κρασιού



Γιαννάκης Κολοκασίδης

τή, είτε σαν θεατές και επισκέπτες, είτε σαν μέρος του καλλιτεχνικού προγράμματος, αλλά και της εθελοντικής ομάδας», είπε ο κ. Χαραλάμπους.

Καταλήγοντας, ο διευθυντής της «Παροικιακής» ζήτησε από τον Υπουργό Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, κ. Νεοκλή Συλικιώτη, να μεταβιβάσει στον Πρόεδρο Χριστόφια τη διαβεβαίωση «ότι είμαστε παρά το πλευρό του, και ότι θα συνεχίσουμε να κάνουμε ό,τι είναι δυνατό και ό,τι μας ζητηθεί, που θα συμβάλει στην ευόδωση των ακούραστων προσπαθειών του για εξεύρεση λειτουργικής και βιώσιμης λύσης, λύση από τους Κυπρίους για την Κύπρο, λύση που θα προστατεύει τα ανθρώπινα δικαιώματα όλων των μόνιμων κατοίκων της, λύση που θα επανενώνει την Κύπρο μας και το λαό της».

Ευχαιριστώντας θερμά, τους χορηγούς και τους εκθέτες της Γιορτής, καθώς και τα μέλη της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, τα στελέχη του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας και τους εθελοντές του διήμερου για τη συνεργασία, βοήθεια και συμβολή τους στην επιτυχία της σημαντικής αυτής εκδήλωσης, ο κ. Χαραλάμπους έκλεισε την ομιλία του ευχόμενος ένα όμορφο και ξέγνοιαστο Σαββατοκύριακο.

Χαιρετισμός Γιαννάκη Κολοκασίδη

Τη χαρά του για την εκπροσώπηση του Κόμματος του στην 29η Γιορτή του Κρασιού, εξέφρασε ο μέλος της Κεντρικής Γραμματείας και του Πολιτικού Γραφείου της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ Γιαννάκης Κολοκασίδης.

«Η Γιορτή της παροικίας, όπως πολύ σωστά έχει αποκληθεί, γιατί πραγματικά δίκαια θεωρείται ως η κορυφαία εκδήλωση της κυπριακής παροικίας στην Αγγλία, πρόκειται πλέον για ένα θεσμό που έχει καθιερωθεί με το ποιοτικό του περιεχόμενο, το δυναμισμό του, τη μαζική συμμετοχή του εμπορικού κόσμου, αλλά ιδιαίτερα και του κοινού», είπε ο κ. Κολοκασίδης και συνέχισε: «Ένα θεσμό που λειτουργεί ως γέφυρα επικοινωνίας με την πατρίδα, ως κιβωτός διαφύλαξης και μεταλαμπάδευσής του πολιτισμού μας, αλλά και ως εμπορικό γεγονός με πολύ συγκεκριμένη και πρακτική



Αλέκος Ορουτιώτης

σημασία. Αυτή η σημασία αποκτά ακόμα πιο υπογραμμισμένο περιεχόμενο στις συνθήκες της παρούσας παγκόσμιας οικονομικής κρίσης του καπιταλισμού. Η Γιορτή του Κρασιού είναι μια έμπρακτη και πολύ συγκεκριμένη συνεισφορά στις προσπάθειες τόνωσης και αναθέρμανσης της κυπριακής οικονομίας».

«Η ιδέα της Γιορτής του Κρασιού και η καθεχρονική διοργάνωσή της οφείλεται στους ανθρώπους της 'Παροικιακής', σημείωσε ο ομιλητής. «Τους συχαίρομαι θερμά για την πρωτοβουλία τους, για τη δημιουργικότητα τους, για τις ατέλειωτες ώρες που αφιερώνουν κάθε χρόνο στην προετοιμασία και την άψογη διεκπεραίωση της Γιορτής, για τη σκληρή δουριά που κάνουν προκειμένου να έχουμε ένα αποτέλεσμα που όλοι το χαίρομαστε και το απολαμβάνουμε».

«Με τη Γιορτή του Κρασιού η 'Παροικιακή' αποδεικνύει ότι δεν περιορίζεται μόνο στην έκδοση μιας εφημερίδας, κάτι βέβαια που από μόνο του αποτελεί άθλο στις σημερινές αντίξοες συνθήκες. Αποδεικνύεται, λοιπόν, με τη διοργάνωση της Γιορτής του Κρασιού ότι ο προοδευτικός Τύπος και



Εδουάρδος Χατζιχάννας

νέλαβε.

Αναφερόμενος στις δύσκολες στιγμές που διέρχεται η Κύπρος, ο κ. Κολοκασίδης είπε ότι «η αδιαλλαξία της Άγκυρας και του Έργουλου οδήγησαν σε αδιέξοδο τη διαδικασία λύσης του Κυπριακού, που είχε αρχίσει με τόσες ελπίδες τότε που αναλάμβανε την Προεδρία της Δημοκρατίας ο Δη-



Η «Παροικιακή» τιμά τον Κώστα Χαραλαμπίδη για τη διαχρονική προσφορά του στη Γιορτή.

μήτρης Χριστόφιας. Από την άλλη οι επιπτώσεις της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης του καπιταλισμού είναι πλέον πολύ αισθητές και στην Κύπρο. Πέρα από το μεγάλο πρόβλημα της ανεργίας, οι λανθασμένες επιλογές των τραπεζών και η



Κλέωνας Αλεξάνδρου

Υπάρχουν ευθύνες γι' αυτή την κατάσταση και αυτές επικεντρώνονται στις διοικήσεις των Τραπεζών και στην Εποπτική Αρχή. Η Κύπρος αναγκάστηκε να προσφύγει στο Μηχανισμό Στήριξης της ΕΕ. Ό,τι και να λέγεται από αυτούς που μόλις μεμψιμοιρούν και επικρίνουν, δεν θα είχαμε αυτή την αρνητική εξέλιξη αν δεν

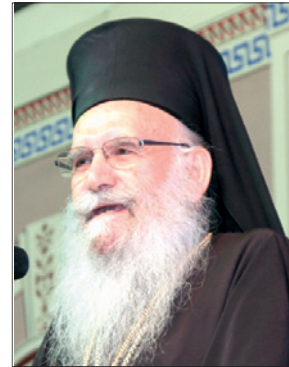
είχαμε το πρόβλημα των Τραπεζών. Και τούτο γιατί τα δημοσιονομικά δεδομένα και τα δεδομένα της κυπριακής οικονομίας συγκρίνονται πολύ ευνοϊκά με πολλές χώρες της ΕΕ», υπογράμμισε.

«Η κυβέρνηση Χριστόφια

όποια μέτρα καταθέτει η κυβέρνηση για την εξυγίανση της οικονομίας θα είναι τέτοια, που να μην ρίχνουν τα βάρη στους εργαζόμενους. Πρέπει να πληρώσουν εκείνοι που ακόμα και σε συνθήκες κρίσης συνεχίζουν να στοιβάζουν κέρδη», είπε.

«Οι διαπιστώσεις για τον υποθαλάσσιο πλούτο που διαθέτει η Κύπρος δημιουργούν τις προϋποθέσεις μιας πολύ θετικής προοπτικής για το μέλλον. Βασική προϋπόθεση βέβαια είναι ότι θα συνεχίσει να υπάρχει, όπως γίνεται τώρα, σοβαρή υπεύθυνη και νούσιμη διαχείριση του θέματος, προς όφελος της Κύπρου και του λαού μας και όχι προς όφελος κάποιων που θέτουν το προσωπικό τους συμφέρον πάνω απ' όλα», τόνισε.

«Το αδιέξοδο στο Κυπριακό, τα προβλήματα από την αντανάκλαση της κρίσης του καπιταλισμού, η προεδρία της ΕΕ, που από σήμερα αναλαμβάνει η Κύπρος, τα ζητήματα της ενέργειας, όλα αυτά τα ανοικτά ζητήματα και προκλήσεις θα έπρεπε να αντιμετωπίζονται σε ένα κλίμα ομοψυχίας και συναίνεσης στο εσωτερικό μας μέτωπο. Αντί τούτου εκείνο που επικρατεί είναι οι εντάσεις, οι άδικες ισοπεδωτικές κριτικές, ακόμα και



Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος

«Οι διαπιστώσεις για τον υποθαλάσσιο πλούτο που διαθέτει η Κύπρος δημιουργούν τις προϋποθέσεις μιας πολύ θετικής προοπτικής για το μέλλον. Βασική προϋπόθεση βέβαια είναι ότι θα συνεχίσει να υπάρχει, όπως γίνεται τώρα, σοβαρή υπεύθυνη και νούσιμη διαχείριση του θέματος, προς όφελος της Κύπρου και του λαού μας και όχι προς όφελος κάποιων που θέτουν το προσωπικό τους συμφέρον πάνω απ' όλα», τόνισε.

«Οι διαπιστώσεις για τον υποθαλάσσιο πλούτο που διαθέτει η Κύπρος δημιουργούν τις προϋποθέσεις μιας πολύ θετικής προοπτικής για το μέλλον. Βασική προϋπόθεση βέβαια είναι ότι θα συνεχίσει να υπάρχει, όπως γίνεται τώρα, σοβαρή υπεύθυνη και νούσιμη διαχείριση του θέματος, προς όφελος της Κύπρου και του λαού μας και όχι προς όφελος κάποιων που θέτουν το προσωπικό τους συμφέρον πάνω απ' όλα», τόνισε.

«Το αδιέξοδο στο Κυπριακό, τα προβλήματα από την αντανάκλαση της κρίσης του καπιταλισμού, η προεδρία της ΕΕ, που από σήμερα αναλαμβάνει η Κύπρος, τα ζητήματα της ενέργειας, όλα αυτά τα ανοικτά ζητήματα και προκλήσεις θα έπρεπε να αντιμετωπίζονται σε ένα κλίμα ομοψυχίας και συναίνεσης στο εσωτερικό μας μέτωπο. Αντί τούτου εκείνο που επικρατεί είναι οι εντάσεις, οι άδικες ισοπεδωτικές κριτικές, ακόμα και

«Οι διαπιστώσεις για τον υποθαλάσσιο πλούτο που διαθέτει η Κύπρος δημιουργούν τις προϋποθέσεις μιας πολύ θετικής προοπτικής για το μέλλον. Βασική προϋπόθεση βέβαια είναι ότι θα συνεχίσει να υπάρχει, όπως γίνεται τώρα, σοβαρή υπεύθυνη και νούσιμη διαχείριση του θέματος, προς όφελος της Κύπρου και του λαού μας και όχι προς όφελος κάποιων που θέτουν το προσωπικό τους συμφέρον πάνω απ' όλα», τόνισε.

«Οι διαπιστώσεις για τον υποθαλάσσιο πλούτο που διαθέτει η Κύπρος δημιουργούν τις προϋποθέσεις μιας πολύ θετικής προοπτικής για το μέλλον. Βασική προϋπόθεση βέβαια είναι ότι θα συνεχίσει να υπάρχει, όπως γίνεται τώρα, σοβαρή υπεύθυνη και νούσιμη διαχείριση του θέματος, προς όφελος της Κύπρου και του λαού μας και όχι προς όφελος κάποιων που θέτουν το προσωπικό τους συμφέρον πάνω απ' όλα», τόνισε.



Πήτερ Δρουσιώτης

Χριστόφια δηλητηριάζουν το κλίμα και χειροτερεύουν την κατάσταση».

Διαβεβαιώνοντας ότι «το ΑΚΕΛ ήταν, είναι και θα παραμείνει εκείνη η δύναμη στην οποία ο λαός της Κύπρου μπορεί να προσβλέπει με σιγουριά. Ήταν είναι και θα παραμείνει η δύναμη της υπεύθυνης πατριωτικής πολιτικής, της κοινωνικής δικαιοσύνης και του προοδευτικού εκσυγχρονισμού. Το ΑΚΕΛ ήταν είναι και θα παραμείνει η δύναμη που ανοίγει δρόμους στο μέλλον για ένα καλύτερο αύριο», το μέλος της Κεντρικής Γραμματείας του Κόμματος εξέφρασε αισιοδοξία ότι «αυτό θα επιβεβαιωθεί και στις προσεχείς προεδρικές εκλογές».

Χαιρετισμός Αλέκου Ορουτιώτη

Τη χαρά του για την παρουσία του στην 29η Γιορτή του Κρασιού διερχόμενος και ο Αλέκος Ορουτιώτης, Πρόεδρος του ΚΟΤ, η συμβολή του οποίου είναι καιρία για την πραγματοποίηση της ετήσιας εκδήλωσης.

«Χαιρόμαστε ιδιαίτερα», είπε, «για την πραγματικά μεγάλη προσπάθεια που γίνεται για προβολή των υπηρεσιών που προσφέρει η Παροικία, μέσα από την έκθεση αυτή στην προώθηση προϊόντων και παραδόσεων της Κύπρου, καθώς και του τουρισμού προς την Κύπρο».

«Εκτιμούμε ιδιαίτερα το ρόλο που διαδραματίζει καθημερινά η μεγάλη ελληνοκυπριακή κοινότητα του Λονδίνου μαζί με τα παροικιακά μέσα ενημέρωσης για να πείσει μεγάλο αριθμό Άγγλων τουριστών να επισκεφθεί την Κύπρο. Ιδιαίτερα αυτή τη δύσκολη περίοδο η συνεχής υποστήριξη του τουρισμού της Κύπρου από την παροικία και τους φίλους της είναι απαραίτητη και περισσότερο από ευπρόσδεκτη», είπε.

«Είναι γνωστό ότι εργαζόμαστε μέσα σε συνθήκες οικονομικής στενότητας και περισυλλογής, ωστόσο οι προσπάθειες μας έχουν γίνει πιο επικεντρωμένες και εντατικές. Μέσα σε αυτά τα πλαίσια, θα συνεχίσουμε να κάνουμε ό,τι μπορούμε, μέσα στις δυνατότητές μας, για την ανάπτυξη του τουρισμού από το Ηνωμένο Βασίλειο».

«Το Ηνωμένο Βασίλειο θεωρείται μεν τουριστικά ώρι-



Χιλιάδες κόσμου είχαν την ευκαιρία να απολαύσουν ένα διασκεδαστικό Σαββατοκύριακο, με πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα και άφθονο... κρασί.

οι άνθρωποι που τον υπηρετούν, είναι πυρήνας πολύπλευρης πολιτιστικής και κοινωνικής προσφοράς προς την παροικία, και τούτο πρέπει να εκτιμηθεί ιδιαίτερα. Τα θερμά μας συγχαρητήρια λοιπόν», επα-

πουσία ουσιαστικής επιτήρησης από την εποπτική αρχή, οδήγησαν στην τεράστια έκθεση του τραπεζικού τομέα στην ελληνική οικονομία με αποτέλεσμα σήμερα η Κύπρος να αντιμετωπίζει μια πολύ δύσκολη κατάστα-

θα κάμει ότι είναι δυνατόν, θα κάμει σκληρή διαπραγμάτευση», διαβεβαίωσε, «έτσι που οι όροι της στήριξης να μην επηρεάσουν το βιοτικό επίπεδο του λαού και τις κατακτήσεις του. Με τη στήριξη του ΑΚΕΛ τα

η μισαλλοδοξία στο βωμό εξυπηρέτησης κομματικών σκοπιμοτήτων και προεκλογικών επιδιώξεων», επισήμανε ο κ. Κολοκασίδης, εξηγώντας ότι «η δημαγωγία και οι επιθέσεις κατά του ΑΚΕΛ και του Προέδρου



Φαντασμαγορική η Γιορτή του Κρασιού

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 11

μη αγορά και έχει επηρεαστεί από την κρίση, ωστόσο για εμάς παραμένει πρώτη προτεραιότητα. Και επειδή ξέρουμε να εκτιμούμε, δεν πρόκειται ποτέ να αγνοήσουμε τη σπουδαία, διαχρονική συνεισφορά της αγοράς αυτής στον κυπριακό τουρισμό, στηρίζοντάς την εμπράκτως» συνέχισε ο κ. Ορουτιώτης.

«Εμφαση δίνουμε σε συνεργασίες με τουριστικούς πράκτορες και αερογραμμές οι οποίες έχουν τη δυνατότητα να αυξήσουν το τουριστικό ρεύμα προς την Κύπρο, ιδιαίτερα τη χειμερινή περίοδο. Πρόσφατα, και η διαχειρίστρια των αεροδρομίων μας, η Hermes Airports, έχει εφαρμόσει πολλά αξιόλογα και ελκυστικά σχέδια αεροπορικών κινήτρων για ενίσχυση της αεροπορικής προσβασιμότητάς».

«Ο Οργανισμός έχει ενισχύσει την αειφόρο ανάπτυξη και τη δημιουργία προϋποθέσεων για μεγαλύτερη επαφή των τουριστών με την αυθεντική Κύπρο και τους απλούς Κυπρίους. Μεταξύ άλλων, βοηθώντας άμεσα κοινότητες οι οποίες διατηρούν ψηλά επίπεδα αρχιτεκτονικής αισθητικής και καθαριότητας, παραδοσιακές δραστηριότητες και εστιατόρια τα οποία προσφέρουν λογικές τιμές».

«Έχουμε επίσης ενισχύσει νέες μορφές τουρισμού όπως είναι ο αθλητικός τουρισμός. Τα άρτια οργανωμένα γήπεδά μας φιλοξενούν πολλές ξένες ομάδες ποδοσφαίρου. Πολλές ευρωπαϊκές ομάδες χρησιμοποιούν επίσης την Κύπρο για την αθλητική τους προετοιμασία, ιδιαίτερα τη χειμερινή περίοδο. Πολλοί πρωταθλητές έχουν ανακαλύψει πως η Κύπρος διαθέτει ιδανικές συνθήκες για το σκοπό αυτό. Έχουμε επίσης δημιουργήσει ψηλά επίπεδα επαγγελματισμού στον τομέα της οργάνωσης συνεδρίων και κινήτρων».

«Ο Οργανισμός μας έχει θέσει στη διάθεση της Κυβέρνησης τη ψηλή γνωσιολογία και ικανότητα που έχει καλλιεργήσει συστηματικά στον τομέα αυτό, ώστε να μπορέσει να ανταπεξέλθει στην πραγματικά μοναδική ευκαιρία που προσφέρεται στο κυπριακό κράτος κατά τη διάρκεια της εξαμηνιαίας Προεδρίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, για ανάδειξη όλων των συγκριτικών πλεονεκτημάτων που διαθέτουμε», κατέληξε ο Πρόεδρος του ΚΟΤ.

Χαιρετισμός Νεοκλή Συλικιώτη

«Η Γιορτή του Κρασιού και Εμπορική Έκθεση 2012, η οποία διοργανώνεται από την εφημερίδα 'Παροικιακή' για 29η συνεχή χρονιά, αποτελεί μια από τις μεγαλύτερες ετήσιες εκδηλώσεις των Κύπριων αποδήμων και καταδεικνύει περίτρανα τους στενούς δεσμούς που ακούραστα προσπαθούν να διατηρήσουν δυνατούς με την Κύπρο μας», υπογράμμισε

ο Υπουργός Εμπρίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού στο δικό του χαιρετισμό. «Θα



Γιώργος Μιχαηλίδης

ήθελα, λοιπόν, να συγχαρώ τους διοργανωτές για το ζήλο και τις συνεχείς προσπάθειές τους να προβάλλουν την κυπριακή κουλτούρα και κληρονομιά, προωθώντας παράλληλα τα κυπριακά προϊόντα και υπηρεσίες στην αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου».

«Η κυπριακή παροικία αποτελεί σημαντικό βραχι-

κρατικές επιδοτήσεις έχουμε βοηθήσει τα οινοποιεία μας να αναβαθμιστούν και να εκσυγχρονίσουν τον εξοπλισμό τους, ούτως ώστε, έχοντας τα απαιτούμενα εχέγγυα, να παράγουν μεγάλη ποικιλία εκλεκτών επιτραπέζιων οίνων και οίνων με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης, ανώτερης

ποιότητας. Η προσπάθεια αυτή υποστηρίζεται, επίσης, από εθνικά και κοινοτικά κονδύλια για δράσεις ενημέρωσης και προώθησης των οινικών μας προϊόντων στην ευρωπαϊκή αγορά και τις τρίτες χώρες».

«Ως αποτέλεσμα της συλλογικής αυτής προσπά-

λίζοντας διεθνή βραβεία και συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην καταξίωση της οινικής μας παράδοσης. Κατ' επέκταση, αυτές οι πρωτοβουλίες και δράσεις έχουν συμβάλει στην ανάδειξη του κυπριακού κρασιού ως μέσο προσέλκυσης τουριστών», εξήγησε.

Αναφερόμενος στον τομέα του τουρισμού, ο κ. Συλικιώτης είπε ότι «η Κυβέρνηση, όπως είναι γνωστό, αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στο τουριστικό ρεύμα από το Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς η Κύπρος αποτελεί ελκυστικό προορισμό για τους Βρετανούς. Παρά τη μείωση των τελευταίων χρόνων, λόγω κυρίως της οικονομικής κρί-

ση, η θετική για εμάς ισοτιμία λίρας και ευρώ θα καταστήσει την Κύπρο ακόμα



DJ Κρις Θεοχάρους

πιο ελκυστικό προορισμό για τους Βρετανούς και άλλους επισκέπτες».

«Όσον αφορά τη γενικότερη εικόνα του τουρισμού, το 2011 έκλεισε με θετικά αποτελέσματα, καθώς σημειώθηκε αύξηση 10,1% στις αφίξεις και 12,9% στα έσοδα σε σχέση με το 2010. Παρά το θετικό αυτό γεγονός, η Κυβέρνηση δεν εφη-

του νησιού μας».

Ευχόμενος η εκδήλωση «να δώσει την ευκαιρία σε όλους τους παρευρισκόμενους να θαυμάσουν όλα τα προϊόντα και υπηρεσίες που προβάλλονται στην Έκθεση, ο Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού συγχάρηκε και πάλι θερμά την «Παροικιακή» για το αξιόλογο έργο που επιτελεί στη διατήρηση των ρηθών και εθίμων και την ανάδειξη της Κύπρου ως εστία πολιτισμού και ευχήθηκε κάθε επιτυχία στην εκδήλωση.

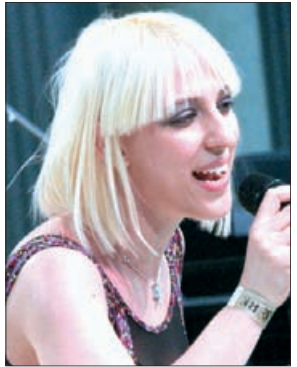
Χαιρετισμοί άλλων επισήμων

Τη Γιορτή του Κρασιού χαιρέτισαν επίσης ο Κλέωνας Αλεξάνδρου εκ μέρους του Δήμου Λεμεσού, διοργανωτή της Γιορτής του Κρασιού στην Κύπρο, ο Πήτερ Δρουσιώτης, Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Η.Β., και ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος, οι οποίοι και συγχάρηκαν την «Παροικιακή» για τη διοργάνωση της ετήσιας αυτής εκδήλωσης, υπογραμμίζοντας τη μεγάλη σημασία της Γιορτής τόσο για την παροικία όσο και για την Κύπρο γενικά.

Με τη σειρά του, το μέλος του Δ.Σ. του Συμβουλίου Αμπελοοικονομικών Προϊόντων Εδουάρδος Χατζηχάννας μίλησε για τη σημασία τέτοιων εκδηλώσεων, που στόχο έχουν την προβολή και προώθηση του κυπριακού κρασιού, των παραδοσών και του πολιτισμού μας γενικά.

Στο περιθώριο της Γιορτής του Κρασιού η «Παροικιακή» σε συνεργασία με το ΣΑΠ διοργάνωσαν την παρουσίαση «Το σύγχρονο κυπριακό κρασί» για τους επίσημους προσκεκλημένους και διάφορους επαγγελματίες του χώρου. Οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να ενημερωθούν για νέα ποιοτικά κρασιά που παράγει η Κύπρος από τον Αναπληρωτή Διευθυντή του ΣΑΠ Σταύρο Ιωαννίδη και τον εμπειρογνώμονα Patrick Denis και να δοκιμάσουν εύγευστο Ξυνιστέρι, Μαραθεύτικο και Κουμανταρία.

Η 29η Γιορτή του Κρασιού και Εμπορική Έκθεση πραγματοποιήθηκε χάρη στην ευγενή συνδρομή των χορηγών Laiki Bank UK, The Ability Group, Cyprus Trade Centre, Ministry of Education & Culture, Service for Overseas & Repatriated Cypriots, Cyprus Airways, Cyprus Tourism Organisation, Bank of Cyprus UK, P&S Carton Industries Ltd, Star Estates & Lettings, Smart Housing Group, ARGO Investment Management Company, Euro Stars Housing & Accommodation, CYTA UK Ltd, C. Michael & Co Chartered Accountants, Newsfax, N N (Accountancy Services) Ltd, Demetriou & English, Capital Homes, George Theodoulou, Tasos Erotokritou και των χορηγών επικοινωνίας: LGR, RIK, Hellenic TV και ANT Europe.



Κατερίνα Νεοκλέους

ονα στις προσπάθειές μας για προβολή της Κύπρου στο Ηνωμένο Βασίλειο και με την ευκαιρία αυτή θα ήθελα να τονίσω πόσο σημαντική θεωρούμε τη συνεισφορά σας στη συλλογική προσπάθεια που καταβάλλεται για εξεύρεση δικαίως και λειτουργικής λύσης για την επανένωση της Κύπρου».

Μιλώντας για το κυπριακό κρασί, ο κ. Συλικιώτης είπε: «Η Γιορτή του Κρασιού αναδεικνύει την πανάρχαια οινική κουλτούρα της πατρίδας μας και δίνει την ευκαιρία στην παροικία και στο ευρύτερο κοινό της Βρετανίας, να γευτεί τα εξαιρετικά κρασιά μας στην εκτεταμένη ποικιλία και ποιότητα που προσφέρουμε», είπε και πρόσθεσε: «Η Κυβέρνηση, με την εφαρμογή στοχευμένων μέτρων πολιτικής, πέτυχε να αξιοποιήσει το πλεονέκτημα της παράδοσης που κατέχει η Κύπρος, ως χώρα του αμπελιού και του κρασιού. Με



Αντρέας Χάμπαρντ

θειας, αλλά και του έντονου επιχειρηματικού δαιμονίου, δημιουργικότητας και αφο-



Το Ελληνικό Προσωπικό της Μητροπολιτικής Αστυνομίας τιμά την «Π» για την προφορά της στην κυπριακή παροικία.

σίωσης των οινοποιών μας, πολλά από τα κρασιά αυτά έχουν αναδειχθεί σε διάφορες διοργανώσεις, εξασφα-



Φώτης Ακαθικιώτης

σης, το Ηνωμένο Βασίλειο παραμένει η κυριότερη αγορά άντλησης τουριστών,



Λούσυ Σωφρονίου

συχάζει, αλλά προωθεί την απαραίτητη υποδομή για την περαιτέρω ποιοτική ανάπτυξη του τουριστικού μας προϊόντος, με έργα που θα καταστήσουν την Κύπρο ακόμα πιο ελκυστική, όπως γήπεδα γκολφ και μαρίνες», σημείωσε.

Για την ανακάλυψη μεγάλης ποσότητας φυσικού αερίου στην Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη της Κύπρου, είπε ότι «το γεγονός αυτό τοποθέτησε τη χώρα μας στον παγκόσμιο ενεργειακό χάρτη, δημιουργώντας ευοίωνες συνθήκες για ανάπτυξη σε όλους τους τομείς της κυπριακής οικονομίας. Η υλοποίηση της ενεργειακής πολιτικής της Κυβέρνησης για τη σωστή διαχείριση του ενεργειακού αυτού πλούτου, θα καταστήσει την Κύπρο πόλο έλξης μεγάλων επενδύσεων, με πολλαπλά οφέλη για το λαό μας και εύχομαι αυτή η ανακάλυψη να δημιουργήσει τις κατάλληλες συνθήκες για επανένωση



Το χορευτικό συγκρότημα του σχολείου Kingsbury απέσπασε το θερμό χειροκρότημα του κοινού.



Το κρασί που σέρβιραν οι εθελοντές της «Παροικιακής» έγινε ανάρπαστο.



PARIKIAKI

THE NEWSPAPER OF THE CYPRIOT COMMUNITY IN BRITAIN

Thursday 5th July 2012 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 1955 - English Section pages 13 - 19



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk

Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK up to £85,000 per eligible depositor.

President: We will work towards a Better Europe

The Cyprus Presidency will attempt to contribute to the greatest possible extent and within its competence to achieving a Better Europe for the benefit of the citizens of Europe, President of the Republic and President of the Council of the EU Demetris Christofias has said.

Addressing the plenary of the European Parliament on the priorities of the Cyprus presidency of the Council of the EU, in Strasbourg, President Christofias said that "Cyprus assumes the six-month Council Presidency for the first time since its European Union accession, during a very difficult period for our Union."

"Undoubtedly, the challenges our Union faces require a decisive and firm European response. In such times of crisis, such as the present, it is even more imperative to achieve greater solidarity and a more effective Union; to achieve a Better Europe," he added.

He noted that "we shall work tirelessly this semester to promote, within the Council and to the extent of our competences, any legislative initiative that will contribute to achieve social solidarity and effectiveness in the Union, towards a Union with far more



visible benefits for the welfare of European citizens."

"It is true," he continued, "that the European Union has gone through many crises since its establishment. It seems though that the ongoing socio-economic crisis, largely deriving from the global economic crisis, is the greatest challenge that the European Union has ever faced."

President Christofias said that he is convinced that the European Union "will successfully overcome today's difficulties. The European Union has no choice but to emerge stronger from the current crisis; a crisis that unfortunately seems to undermine the confidence of the citizens of Europe in our institutions."

He also expressed his belief that "for a successful cure of the problems caused by the

crisis, its root causes must be properly diagnosed."

The President expressed the opinion that "we should have the courage to self-criticize at the national and the European level, regarding the possible political inertia or the weaknesses of European policies mostly of the past two decades. It can hardly be denied that the policies of the previous years, projecting an absolute and dogmatic adherence to the free market model without any social and state control, have failed," he said.

He noted that "the strict austerity policies implemented to address the crisis, not only have been incapable of resolving the problems, but have increased them. The austerity-only policies drain the state's welfare and limit growth."

"The economy and sustainable development should serve society. The resulting wealth should be shared more equitably. The chosen approach cannot be 'socializing losses and privatizing profits.' We cannot through our policies put the weight of the current crisis on the shoulders of those who barely earn a living," he added.

The Cyprus President stressed that "ordinary citizens of European Union member states are the last to blame for the inherent weaknesses of the Economic and Monetary Union. In any event, we have a moral and political obligation to apportion the burden of the crisis equitably and, most certainly, protect the financially and socially vulnerable groups."

He invited the President of the European Commission "to work together in finding ways to expand and strengthen the Most Deprived Persons Programme through the use of public intervention stocks of agricultural products."

"I will be the happiest person in Europe if, by the end of the Cyprus Presidency,

tangible results from this programme are produced, or if we adopt measures with an equivalent effect, thereby reducing this important social problem as much as possible," he added.

He expressed the view that "the most important points are the fairer redistribution of wealth, a more consistent and humanistic social policy that combined with the support of small and medium-sized enterprises - the backbone of the European economy - will lead to employment growth and to the much-discussed social cohesion within our Union."

"We expect that these actions will increase employment, primarily for young people, and lead to a greener economy", he said, adding that "all of these are complementary measures to those primarily taken to stabilize the debt crisis."

He said that "we agreed through consensus - to the greatest possible extent under these circumstances - on a fiscal pact that admittedly establishes a strong structure of governance in the Eurozone."

Furthermore, he said, "we have managed to build a strong protective wall to support Member States facing the most intense financial pressures. The challenge is to complement the fiscal discipline approach, since it is certainly important to cut waste and get public finances back on track, with a strong strategy for growth and job creation in Europe."

"As Presidency of the Council, we look forward to fully cooperating with you, honorable members of Parliament, so that in cooperation with the European Commission we can promote measures aiming at reducing the social pressures in most countries of our Union, which unfortunately mostly affect the young, our children, the future of our Europe," he added.

President Christofias went on to present the four key priorities set by the Cyprus Presidency. In conclusion, he referred to the situation in Cyprus and stressed that the country "faces an additional challenge due to the problems of the anachronistic division," but assured however, that "we will spare no effort and will not allow any problems that the occupying power may create from derailing us from exercising an entirely European Presidency."

Cypriot community celebrates the Cyprus Wine Festival



Cyprus Minister of Commerce, Industry & Tourism, Neoklis Syllikiotis, addresses the audience

Thousands of visitors descended onto Alexandra Palace over the weekend to celebrate Parikiaki's Cyprus Wine Festival & Business Exhibition, the London Cypriot community's biggest annual event.

Throughout the two-day extravaganza, Cypriots from all over London and further afield, as well as hundreds of non-Cypriots, were able to experience all things Cypriot - from souzouiko and Keo beer to souvlakia and Commandaria!

The festival was officially opened on the Saturday by Cyprus Minister of Commerce, Industry & Tourism, Mr Neoklis Syllikiotis.

Addressing the audience, Syllikiotis pointed out that the Cyprus Wine Festival is considered one of the biggest annual events for Cypriots abroad and is proof of their effort "to keep Cypriot traditions and culture alive" and to "maintain strong bonds" with their homeland.

He added that the festival also gives visitors the opportunity to sample "some of our excellent varieties of wine."

Furthermore, he said that the Cypriot government, through funding, has helped towards the modernization of the wine industry on the island so that they are able to produce this variety and achieve maximum quality.

"The progress achieved is confirmed from the numerous international awards secured by Cypriot wines and Commandaria in foreign markets," said Syllikiotis, "helping put Cyprus on the wine production map and attracting tourists to the island."

According to the Minister, the UK remains the most important touristic market for Cyprus despite the economic crisis, representing in the last year 43% of the total tourist arrivals in Cyprus.

Regarding the recent discovery of natural gas in Cyprus' Exclusive Economic Zone, Syllikiotis said that this development is encouraging

for Cypriot economy.

"The government's energy policy will attract international investments with multiple gains for our people," he said, adding that "it could help in the reunification process of our island."

Concluding, Syllikiotis congratulated Parikiaki for its contribution to the Cypriot community in London and wished visitors an enjoyable weekend.

Speeches were also made by His Eminence Archbishop of Thyateira & Great Britain Gregorios, President of the National Federation of Cypriots in the UK Peter Droussiotis, Chairman of the Cyprus Tourism Organisation Alecos Orondiotis, Representative of Limassol Municipality Kleonas Alexandrou, Member of the Secretariat & Political Bureau of the Central Committee of AKEL Yiannakis Kolocassides, Member of the Executive Board of the Wine Products Council Edward Hadjihannas, and Parikiaki's Managing Director Mr Bambos Charalambous.

On behalf of our newspaper, Mr Charalambous welcomed guests "to the biggest and unique Cypriot Community Wine Festival and Business Exhibition in Britain, which has been organised by our community newspaper for the past 29 years."

He extended a special welcome to the distinguished guests which also included Cyprus High Commissioner Alexandros Zenon, Consul General George Georgiou, Cultural Counsellor Kypros Charalambous, Trade Attaché George Argyris, MPs Theresa Villiers and David Burrows, Presidents or Representatives of the Cypriot Political Parties' UK branches: Andreas Papaevripides (DISY), and Michalis Kashis (EDEK), and councillors from the London boroughs: George Savva, Andreas Ioannides, Andrew Dismore and George Pippas.

RALLY FOR HUMAN RIGHTS FOR A FREE UNITED CYPRUS

Sunday 8 July 2012

from Belgrave Square, London SW1 at 2.45pm, to Trafalgar Square at 4.15pm

- * Rally for freedom and human rights in Cyprus
- * Join and demand Turkish troops and settlers out of Cyprus

Main speaker: Minister of Interior of the Republic of Cyprus

ELENI MAVROU

and British Parliamentarians



CYPRUS NEEDS YOUR SUPPORT - Be there!

- Transport provided - buses depart at 1.30pm from:
- * Duckett's Park Road, Turnpike Lane
- * Greek Cypriot Brotherhood, Britannia Road, N12
- * Cypriot Community Centre, Wood Green, N22

Cypriot community celebrates the Cyprus Wine Festival

• Continued from Page 13

A special welcome was also extended to the festival's team of volunteers as well as to "our Turkish-Cypriot compatriots for their presence every year at the Wine Festival."

"By being here today," said Mr Charalambous, "You express your solidarity for our common struggle for a United Cyprus where Turkish and Greek Cypriots can live together....your presence is well appreciated and warmly welcomed by our readers and friends."

Mr Charalambous continued, "We hope you will enjoy our traditional event; a tradition that goes back many years, to the time when the making of wine was an exceptional occasion enjoyed by people of all classes in our small but beautiful island...I believe I am speaking to people who are very familiar with the history of Cyprus and its exceptional ability to produce the finest wines, perhaps in the world."

He expressed gratitude "to all the friends who have supported our paper Parikiaki, for their help in our struggle to unite our country Cyprus, in order to implement Human Rights for all Cypriots and to achieve a Free, United, Federal, Demilitarised Cyprus for all Cypriots."

"We yet again, express our full support to President Demetris Christofias for all his dedicated work and efforts to solve the Cyprus problem, for the benefit of all its citizens – Greek, Turkish, Maronite, Armenian and Latin," Mr Charalambous added.

"Enjoy the rest of the day, the entertainment and of course, sample our traditional food and quality Cypriot wine," he concluded.

Keti Garbi entertains the crowd

Headlining this year's music line-up was Greek singing sensation Keti Garbi,



Keti Garbi wows the audience at this year's festival!
(Photo: Costas Christodoulou)

who wowed visitors with hits spanning her 20 year career.

Giving an outstanding performance before the hundreds of spectators, Keti performed a selection of her most renowned songs including *Pesto M'ena Fili*, *Xipoliti*

performance concluded with her husband, singer Dionysis Shinas, joining her on stage for a public display of affection!

Shinas, well known for 90s hits such as *An M'agapas* and *Ti Trella Mou Zitas*, performed



Keti Garbi's husband, Dionysis Shinas, joins her on stage
(Photo: Peter Pentayiotis)

Horevo, *Ti Theloune Ta Matia Sou*, *Nai Iparho Ego*, *Doro Theou*, *Eho Sta Matia Ourano* and many, many more, as well as classic Greek hits made famous by other artists.

On the Sunday, Keti's

Stelios Kazantzides' *To Merti-ko Mou Ap'ti Hara*, with Andy Constantinou of Show Productions Ltd dancing a *zeimbekiko*.

Plenty of entertainment

Present throughout the weekend was the Gregoris Ashiotis dance group who came from Cyprus especially for the event to perform traditional Cypriot dances, our talented community singers: Katerina Neocleous, Lucy Sofroniou, Andreas, Tilly P, Andrew Hubbard, George Yerasimos and his band, not forgetting Cypriot choir E Foni Tis Kerynias.

Cypriot dances were also performed by Kingsbury, St. Panteleimon and Hazelwood Greek Schools, and from Andreas Frangeskides' dance group.

A massive thank you to the host George Michaelides who made sure the entertainment programme run smoothly throughout the weekend and to DJ Chris Theocharous who kept the crowd going with the very best in Greek and

English music.

Cypriot exhibitors

Alexandra Palace's Great Hall was filled with companies promoting their businesses and products.

On the exhibition side, we had Cyprus Airways, Cyprus Tourism Organisation, Cyprus Trade Centre, CYTA UK, Varosi Lettings & Estates, the Metropolitan Police Greek Staff Association, the Greek Business Directory, Bounty Bonus Ltd, White Avenue, Paul Alexander, Laiki Bank UK, Service for Overseas Cypriots, Levenes Solicitors, Ideal Homes, Elite Mortgage Finance, ANT1 Europe, Hellenic TV, Greek Cypriots Worldwide Directory, Lobby for Cyprus, Good Looking Optics, and many many others.

Aroma Patisserie was there to provide us with delicious Cypriot delicacies, KLN F.C and Aradippou Association with their tasty sandwiches, the Cypriot Community Centre provided the finger licking *kleftiko*, and *Salamina F.C* were constantly serving hot *pittas* of *souvlakia*! And the festival would not have been complete without the *Panairgotika* stand where visitors could purchase *soutziouko*, *pastelaki*, *lokoumia*, *mantoles* and all the other delicious Cypriot sweets, Marathon Foods where olive oil, *halloumia*, *trahana*, *marmalade* and other Cypriot products were available, and the wine tasting stand where quality Cypriot wine could be sampled by visitors.

Stalls displayed various interesting things to buy including gorgeous jewellery by *Bling Bling*, *Angelic Creations*, *Yiannis Croussis*, and *Diamante Decor*, homeware by *Sincerity Gifts*, children's hampers and toys by *Pure Giftz*, nuts and sweets from *Buzz Ltd*, tasty cupcakes by *Molly Bakes* and *Cakes by Soulla*, religious icons by *To Perivoli Ton Agion*, and many others items including clothes, vintage bags, soft toys, and even baby foot and hand casting by *Tiny Casts*.

A massive thank you

Parikiaki would like to thank the festival's sponsors and supporters: Cyprus Tourism Organisation, Cyprus Trade Centre, Ministry of Education & Culture, Ministry of Interior, Ministry of Agriculture and Environment, Service for Overseas & Repatriated Cypriots, Laiki Bank UK, The Ability Group, ARGO Investment Management Company, Capital Homes, Euro Stars Housing & Accommodation, CYTA UK Ltd, C. Michael & Co Chartered Accountants, Bank of Cyprus UK, P&S Carton Industries Ltd, NN (Accountancy Services) Ltd, Cyprus Airways, Smart Housing Group, Demetriou & English, Star Estates & Lettings, Newsfax, and Tasos Erotokritou.

Obscene assertion of power over Cyprus enclaved



By
Avgi
Yiannaki

any reference to the unacceptable living conditions of the enclaved, nor does it make reference to the 43,000 Turkish troops in the north of the island.

And there's the rub, a missed word here, a dropped phrase there, a gloss over the facts. The most powerful global institution, delivers an insidious misinterpretation, which allows Turkey and its colonies to reinvent the past. No doubt, the international community will perceive the Turkish led state as finally adhering to international human rights law. But, this is likely to be a dressing, a superficial covering to obtain more European rewards.

The enclaved remain tight lipped, wary of repercussions. Only secure in the knowledge that the Turkish social order is intolerant of difference, and removes it from sight. Sadly, identity cards do not herald democracy, but underpin hierarchical and discriminatory power divides.

A pragmatic solution for the enclaved might be to ensure that every visit to Cyprus from the diaspora includes a visit to the enclaved. Spending time; building relationships; sharing recollections over a coffee in the old traditional way, to remove the stigma of isolation, and imbue a sense worth.

Perhaps, we should also remind the United Nations of their own dictum "All victims of human rights abuses should be able to look to the Human Rights Council as a forum and a springboard for action." - *Ban Ki-moon, UN Secretary-General, 12 March 2007, Opening of the 4th Human Rights Council Session.*

The astounding body of work produced by the Association of Rizokarpasso in Britain and its President, Mary Karaolis, has not gone unnoticed. Mrs Karaolis and the Association's unceasing efforts have brought the crisis of the Cyprus enclaved to British and European attention.

Today, we might be seeing a glimmer of the "TRNC's" acquiescence to the endangered group, as part of its attempt to mould itself into a European region. Identity cards for all residents of the north of Cyprus have been issued, alongside talks of a re-branding of the pseudo state.

Yet, unsurprisingly, concerns for the welfare of the enclaved have not abated, and are likely to reflect those of human rights advocates and NGO's. Whilst an ID card might offer freedom of movement, it is also a means of control, and will carry information on the individual that only they should know.

Identity cards do not stop acts of terrorism, or fraud (Liberty UK: 2012) and are not only an invasion of privacy but in this instance, issued by an administration with a military force at its side, and controlling it, are an obscene assertion of power.

The Cyprus Representative to the UN Andreas Hadgichrysanthou, in a Human Rights Council meeting of March 2011, argues that the High Commissioner's report of 2010 is incomplete. It fails to include

Seminar: The plight of the enclaved

The denial of the human rights of the enclaved Cypriots in the occupied north of Cyprus

A series of short presentations from individuals who will give an account of the experiences of those who remained in occupied Cyprus following the Turkish invasion, will take place on WEDNESDAY 18 JULY 2012, 7.30pm, as part of Cyprus Week at Theatro Technis, 26 Crowndale Road, London NW1 1TT (nearest tube Mornington Crescent).

Speakers:

Bishop Christoforos of Karpasia, Cyprus
Panicos Hadjipantelis – Advisor to the Cyprus Archbishopric
Elias Elia Manitaras – Author
Nikos Hinallas – on the personal experiences of his late grandmother who was enclaved in Rizokarpasso
Nick Kounoupas – Lobby for Cyprus

Chaired by **Marina Yannakoudakis MEP**

The seminar, organised by the Association of Rizokarpasso in Britain and Lobby for Cyprus, will be in Greek and English and will include a short video presentation.

RSVP: press@lobbyforcyprus.org
or call 020 8888 2556

TA DILINA
GREEK RESTAURANT

FINE DINING WITH A WARM COMFORTABLE ATMOSPHERE

FAMOUS FOR OUR CRAB SALAD, FRESH FISH, MEAT & FISH MEZE.

LIVE MUSIC EVERY FRIDAY-SATURDAY

• Friday: Betty Makri, Chris Amadeos and Tony
• Saturday: Betty Makri, Nicos Shakolas and Pavlos
– Also live music on Thursday –

Private Parties for Christenings, Engagements, Birthdays etc., up to 60 people

020 8368 6864

10 Hampden Square, Southgate, London N14 5JR

COMMUNITY

My Precious Junk

Handmade jewellery by Suzi Zemenides

Parikiaki spoke to Suzi Zemenides, a revolutionary designer and one half of the talented sister duo behind the brand My Precious Junk.

Suzi creates unique handmade jewellery from sculptural pieces of glass while sister Sophia handles the marketing and sales department.

Suzi began her fashion journey by originally making mosaics with her sister and then moved onto her business, which is now well established as My Precious Junk. The business has been going strong for two and half years and is continuing to expand.

Suzi's fashion journey didn't just begin with her love of fashion but with the ultimate love of art and design itself. Suzi makes her own glass beads and sterling silver elements



Suzi Zemenides makes her own glass beads and sterling silver elements for her unique fashion jewellery

array of mood and emotion, as each piece is created according to how she feels on the day. To start the day, Suzi will begin reading feedback on her Facebook page that has over 500 followers where

create an authentic Arabic look for their customers. The good news is that you don't have to wait for the official release of this vibrant Autumn/Winter collection; the latest collection is available to order from her

book and Twitter pages.

Due to interest by other celebrities, the sisters are looking to supply a female celebrity to wear the collection now and they have a couple of exciting leads. So we could be seeing them worn by the likes of Tulisa Contostavlos very soon (Tulisa is in fact one of the many people that Suzi would love to see her collection on).

Suzi suggests that if you intend to start your own jewellery business or you are a graduate jewellery designer that wants to start your own line, the first thing you should do is set up a Facebook page. Your Facebook page will help you to interact with your customers on an everyday bases unlike a website which can inevitably seem a little ghostly at times.



that she uses within her work. Everything about the project is unique and individually crafted so you are sure to buy something that is truly unique.

Suzi mastered her craft at The Art Shed in Ware, and currently manages her own studio - The Pig Sty, which overlooks gorgeous countryside views and a charming farmhouse.

Suzi's most current jewellery collection encapsulates an

she will post a status - 'What is today's favourite colour?' - the feedback and comments she receives helps her determine which colours to choose thus making something bespoke to the customer.

Suzi and Sophia's latest project is the creation of their innovative autumn/winter 2012 collection. The new collection is inspired by iconic Arabic fashion, using real gold and black coloured beads to

Facebook page and company website. In addition, Cos of London in Southgate is showcasing the collection and last week agreed to have a small concession in store.

Suzi and Sophia's bracelets are popular within the celebrity circle including Peter Andre who was photographed wearing one in his latest episode of ITV's Peter Andre: My Life. The photographs are available for you to view on the Face-

"My customers are buying a story, not just a piece of jewellery. My pieces are like individual works of art, the difference is you don't have them on your wall but you wear them and can enjoy them all the time, all day, not just view in your living room."

To place an order visit www.mypreciousjunk.com or visit the Facebook page.

By Maria Sheherlis

Christening Leonidas Elias Achilleos



Leonidas Elias Achilleos was christened on Sunday 3rd June 2012 at the Church of the Twelve Apostles in Brookmans Park. A party followed in a marquee in Cheshunt where a wonderful time was had by all.

Leonidas is the son of Chrystal and Nicholas Achilleos and the great-grandson of Mr Andrew Menelaou who writes the Philatelic News section in Parikiaki. Na sas zisei!

Leukaemia Cancer Society fun run

Join the 5k Walk & Fun Run on Sunday 8th July, 10.30am, at Grovelands Park, Winchmore Hill N21, to create awareness and help fund the life-saving work of The Leukaemia Cancer Society. It's an event the whole family can enjoy!

More young people under the age of 40 die from blood cancer than any other cancer. The loss of such a young life is devastating for those left behind.

We need you to support our work so more families can be spared the devastation of losing a loved one. The reality is that without the funds to make them happen, we just can't run all of our services - services that could really help cancer patients, services that could save lives!



To join us on Sunday, please call 07872 633 508 to register.

Sarbel formally opens Greek Taverna Broadstairs

Greek Taverna Broadstairs officially opened its doors to the public on Saturday 30th June 2012 with none other than our very own Sarbel attending the event as guest of honour.

Owned by Yiannis Kaipes, who hails from Kakopetria in the Troodos Mountains, Greek Taverna Broadstairs is the sister restaurant of Greek Taverna Margate, a now very well established restaurant which opened in 2002.

The new tavern promises to keep up the good reputation the Margate restaurant holds with its attentive service, excellent food, fine wine and great entertainment, Greek style!

The formal opening saw around 80 diners enjoy an array of authentic Greek dishes - including grilled fish, meat and fresh salads, offering a myriad of spices, textures and flavours.

As the evening got underway, Sarbel could not resist



Owner of Greek Taverna Broadstairs Yiannis Kaipes (right) with Sarbel (left), the singer's other half Elpida, and father Elias

getting up to sing and dance with all the female customers! The singer, who has been going to the first restaurant with his dad Elias since he was a young boy, was honoured when Yiannis asked him to be present at the formal opening of the new tavern. And Yiannis was extremely happy that

he accepted the invitation. He told Parikiaki, "Most of my customers are English but it's surprising how many recognised Sarbel from Eurovision. I really appreciate him opening the new restaurant; he created a great atmosphere and everyone clearly had a good time. His songs are

always playing here."

Greek Taverna Broadstairs holds Greek night every Friday with a live Greek band performing, and the restaurant plays host to many birthdays, hen nights and other events.

Be in no doubt - one visit to Greek Taverna Broadstairs - and you will return over and over again!

Greek Taverna Broadstairs is located at 23 Albion Street, Broadstairs, CT10 1LU. For bookings, please call 01843 860 960 or 07796 296 261.



NEPOMAK.uk Summer Garden Party

Join NEPOMAK.uk for the Ultimate Summer Garden Party on Saturday 14th July 2012, 6.30pm, at The Adelaide in Primrose Hill, a picturesque garden, with food music and entertainment all included!!!

* ENTERTAINMENT - including a Fire Eater, Tarot Card Reader, Live DJ * DELICIOUS ALFRESCO BBQ - Cypriot special! * COCKTAIL BAR * RAFFLE AND MUCH MORE!!!

Tickets £15.00 - includes BBQ

You can book tickets online at www.nepomak.org or call Carmelina on 07811 194 617.

Nearest tube: Chalk Farm or Swiss Cottage (5min walk)

Are you the winner of Elite Mortgage Finance's prize draw?

Andrew Nicolaidis, Director of Elite Mortgage Finance, would like to announce that the winner of the free prize draw which took place at the Cyprus Wine Festival over the weekend is Mr Georgiou from Royston, Herts.

Mr Georgiou wins a bottle of Remy Martin Cognac. He is kindly asked to get in touch with Mr Nicolaidis on 0845 177 5000 or 0208 882 6802.

PHILATELIC NEWS & COLLECTORS CORNER

by Andrew
Menelaou

CYPRUS

Cyprus Presidency of the Council of the EU 2012

Date of Issue: 1/7/2012

The Republic of Cyprus assumed for the first time the Presidency of the Council of the European Union from July 1 until December 31, 2012. The exercise of this high-level mission, inherent in the EU membership, is a unique historical challenge and an important strategic investment for our country.

Modestly and humbly, albeit ambitiously, Cyprus will be at the centre of the developments in Europe, will work consistently and wisely as a reliable, equal and responsible partner and contribute with its own colour and special social sensitivity in the construction of tomorrow's Europe.

With the vision of "a better Europe" that means more for its citizens and the world, based on the fundamental principle of solidarity and efficiency, the Cyprus Presidency aims at successfully tackling today's challenges and ensuring the expectations of all European citizens, generate hope and prospects, strengthen social cohesion and the quality of



life and highlight Cyprus and the EU as a whole as a 'filoxenos topos', a hospitable place in all sectors and for all citizens.

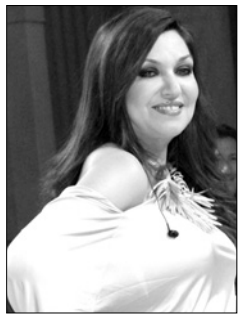
Based on information received from the Cyprus Post Office, Philatelic Department, Nicosia.

Young People's Corner

with Lucy Sofroniou



Cyprus Wine Festival 2012



The Cyprus Wine Festival was back with a bang this year! Alexandra Palace was most definitely the place to be last weekend. With food and drink in abundance and entertainment, what else could a Cypriot possibly want? Entertainers included Katerina Neocleous, Tilly



P and the choir 'E Foni Tis Kerynias'. The amazing headline act was the fabulous Ketí Garbí who wowed the audience with her own and others hits.

I loved performing for the community and the support from those who came along was overwhelming! I'd like to take this opportunity to say thanks for the support, Tweets and Facebook messages. As ever, you can keep up to date with all my live performances and upcoming projects: **Twitter** - @lucysofroniou97 **Facebook** - Lucy Sofroniou

The Wedding Lounge

Aiming to make your big, special day that bit more exquisite and luxurious, The Wedding Lounge pays large attention to detail. Koulla and Bobby launched in 2000 and came from a background of fashion. Armed with a natural eye for style, there's no doubt that all the stops will be pulled out to make your day momentous and unique.

With both their passion for events and design being a formula for success, The Wedding Lounge is now sought after by many and loved by plenty. The dynamic duo are on hand to give your day the 'wow' factor...so that the image of your wedding day that's been in your mind, can be transformed into reality.

For more info, visit: <http://www.theweddinglounge.com/>

Natasha Anastasi

Natasha Anastasi was a young, talented singer who had a life full of opportunities ahead of her. However, the talented 22-year-old tragically died in a car crash in 2005 and in a moment, all was lost.

Natasha was educated at Sylvia Young Performing Arts School among the likes of Amy Winehouse and Billy Piper. She had gone on to perform at various high profile events and caught the attention of top record producers. Having performed and recorded internationally, it was evident that Natasha Anastasi was most definitely born to perform. Her death, however, was very untimely.

A tribute album has been made, including musicians such as Anthony Costa and George Michael, with proceeds going to the Natasha Anastasi Foundation to raise awareness about reckless driving, Great Ormond Street and The Royal Free Hospital. Buy the album today and help Natasha's music and soul live on: <http://www.natashaanastasi.com>



Email: lucy_pariakiaki@hotmail.co.uk



ADVERTISING FEATURE

Insurance, Making Sense...

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Services Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

Industry could become 'unsustainable' by failing to tackle issue

The insurance industry could become unsustainable as a result of not taking enough action to spread awareness of climate risk or engage government and policymakers on the issue.

That is according to the latest report from the Chartered Insurance Institute (CII), which concludes that in order to survive, insurers will have to withdraw cover as large swathes of the population, including many people across the developed world, become uninsurable.

The environmental impact of energy consumption and its effect on the insurance and financial services sectors is unveiled in the latest "Future Risk" report, the third in a series of special reports marking the CII centenary year as a Chartered professional body.

Entitled "Climate change and energy security - global challenges and the implications", the report sets out three potential future scenarios based on the insights of five world leading experts in specially-commissioned essays.

Using the arguments put forward by these experts, the report outlines three possible scenarios, each offering very different visions of the future and a sliding scale of risk for financial services and society as a whole.

In the Upside Scenario, the world sufficiently shifts to renewable energy sources to minimise global warming and governments develop sophisticated infrastructure and warning systems allowing them to adapt to any remaining climate risk. Insurers are able to support this by providing economic incentives for the development of appropriate infrastructure and by playing a leading role in influencing government policy and raising general awareness of climate risk.

The Central Scenario sees limited efforts to adopt sustainable technology and renewable energy and countries only take sporadic efforts to adapt to climate change. There will be isolated instances of insurance market failure where some insurers withdraw cover for certain individuals and firms and occasional insolvencies stemming from catastrophic weather events.

In the final Downside Scenario, little or no effort is made to switch from fossil fuels and irreversible tipping points in the earth's climate are breached making adaptation essential but costly. Equally little effort is made to adapt to such a severe natural environment.

CCI policy and research coordinator Ben Franklin said:

"While historical analysis and 'future gazing' is by no means definitive, our three scenarios should help insurance and financial services professionals prepare for some of the challenges they may face as the global climate continues to change.

"There is clearly an important role for insurers to play in securing the wellbeing of the industry and the customers it serves. Engaging with government to influence policy making, developing new products and pricing strategies to incentivise better adaptation and providing counsel to other professionals such as architects and civil engineers will be crucial to achieving this aim."

ALLIANZ RETAINS FTSE4Good STATUS

Allianz has been reconfirmed as a member company of the FTSE4Good Index.

The insurer has been a member of the sustainability index for more than a decade and this year has been especially recognized in the areas of "countering bribery" and "environmental management".

The Index evaluates companies in five areas as follows: working towards environmental sustainability; upholding and supporting universal human rights; ensuring good supply chain labour standards; countering bribery and good practices in corporate governance.

According to Allianz, institutional investors around the world are increasingly focused on environmental, social and governance practices and sustainability ratings such as FTSE4Good should therefore

facilitate investment in companies with sound ratings.

**ARE YOU A HOMEOWNER?
PAYING MONTHLY FOR
YOUR BUILDINGS
AND/OR CONTENTS
INSURANCE AND WANT TO
PAY LESS IMMEDIATELY?
WE HAVE ACCESS TO A
SPECIAL OFFER WHICH
(SUBJECT TO CRITERIA)
WILL GIVE YOUR FIRST
2 MONTHS COVER FREE.
TO FIND OUT MORE
ABOUT THIS OFFER
PLEASE CALL US FOR
DETAILS AND A NO
OBLIGATION QUOTATION
0845 612 00 11**

Would you believe it!

Carpets and cats - a dire combination which often amuses brokers handling household claims.

The latest feline versus carpet fiascos came from Norwich and Peterborough Insurance Brokers. The first involves Smudge, a moggy who thought that the ironing board was a nice, place to rest his weary legs. He jumped up, the iron fell down, and the carpet was ruined - claim denied.

In the second incident, Fluffy the cat was chased up the stairs and into the bedroom by a randy Tomcat that got into her owner's house. The chase was so frantic that claw marks damaged the carpet. We're not sure whether Fluffy enjoyed the experience.

Do you have any Insurance stories to tell, please send or email them to enquiries@oncoverinsurance.co.uk



0845 612 0011
SAVE UP TO 30%, CALL NOW*

- BUSINESSES
- HOUSEHOLD
- LANDLORDS - FROM 1 to 100 + PROPERTIES
- LIABILITY
- FLEET & OTHER INSURANCES

First Class Service in Greek & English

www.oncoverinsurance.co.uk

Head Office: 89c College Place, London NW1 0DR

*Subject to terms, claims history, postcode

Cyprus Wine Festival and Business Exhibition



Students of family run North London Shotokan Karate Club, demonstrate their karate skills!



There was plenty of quality Cypriot wine to go around to the delight of visitors!



Golden Earth Products' delicious Greek pies and ice-cold frappe went down a treat!



The Organisation of the Relatives of the Missing were present as every year



Students of Hazelwood Greek School performed traditional Cypriot dances



Children tried their luck at winning cuddly animals at Julia Wright's toy stand



Mr Andreas Tsiouloufas was on hand to give helpful advice on issues relating to overseas Cypriots



Bounty Bonus exhibited for the first time, providing essential and relevant offers for new home movers



St. Panteleimon Greek School dancers pose for the Parikiaki lens



Andreas Frangeskides' dance group take a breather after entertaining the crowds



Greek Cypriot Women's Organisation signed up new members over the weekend



Fairy Box sprinkled their magic around Alexandra Palace's Great Hall!



Yummy homemade cakes by Camden Cypriot Women's Organisation



Yiannis Croussis yet again had a great display of jewellery!



Maro's oil paintings stand was filled with vibrant colours!



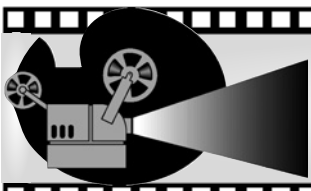
Alkionides UK promoted their charitable work for Cypriots seeking medical treatment in the UK



Religious icons, candles, oil lamps and many more items were available at To Perivoli Ton Agion stall



The Greek Business Directory - the most comprehensive guide of companies in our community



Film Reviews by George Savvides



FILM OF THE WEEK

The Amazing Spider Man 3D

Andrew Garfield makes a suitably passionate and energetic new Spider Man as he effortlessly steps into Toby Maguire's spandex – the man who played the Comics Marvel superhero in three instalments before an early retirement.

From a young age Peter Parker tries to figure out what happened to his parents when they mysteriously disappeared from his life one night. At high school Parker is as confused as any teenager but his attraction for Gwen Stacy (Emma Stone) and his determination to find out what happened to his dad lead him to the laboratories of Oscorp. Gwen works as an intern under the guidance of Dr Curt Connors (Rhys Ifans) a prominent scientist who used to be a colleague of Parker's father (Campbell Scott). At the laboratory Parker gets bitten by a spider and overnight he almost miraculously gets superpowers while Connors' experiments with regeneration serum to re-grow limbs and human tissue soon get out of control...

Mark Webb's re-boot of the story may seem a bit premature but at least he wisely puts more emphasis on character and on his actors who deliver strong performances especially Garfield who brings a lot of warmth and humanity to this superhero.

The Hunter



Willem Dafoe delivers a tremendous performance as Martin, a mercenary sent from Europe by a mysterious biotech company to the Tasmanian wilderness in search of the last surviving Tasmanian Tiger.

The story is based on the novel by Julia Leigh, the controversial writer/director of the recent Australian drama "Sleeping Beauty" and here she tells another compelling tale of isolation in a beautiful but hostile environment.

Director Daniel Nettheim makes the most of the picturesque and unique Tasmanian landscape which is so integral to this gripping film.

God Bless America



Writer/director Bobcat Goldthwait delivers another brilliant film following his excellent "World's Greatest Dad".

Loner Frank (Joel Murray) has had enough of the stupid and cruel society around him so one day he picks up his gun and



begins the cleansing. Surprisingly he finds the perfect ally in 16-year-old Roxy (Tara Lynne Barr) who soon joins him in the killing spree.

This brilliant and highly original satire on American values boasts terrific and laugh out loud set pieces. A guilty pleasure!

Killer Joe



I first saw Tracy Lett's compelling play in the West End nearly 20 years ago and now it finally gets a long overdue but glorious cinematic treatment from veteran director William Friedkin who also filmed another Lett's play "Bug" a few years ago.

Chris (Emile Hirsch) believes that the only way out from his debts is to have his mother killed and profit from her insurance policy. But the killer he hires is also a corrupt cop (Matthew McConaughey) who instead of an advance he demands a "retainer" with Chris' younger sister Dottie (Juno Temple).

The acting is outstanding under Friedkin's meticulous direction- McConaughey delivers a career best performance as the ruthless killer but it is Gina Gershon who deserves awards as the white trash stepmother.

It is wildly violent but utterly compelling!

The Woman On The 6th Floor



This charming French comedy takes place in 1960 Paris and follows the story of rich stockbroker Jean-Louis Joubert (Fabrice Luchini) and his snobbish wife (Sandrine Kiberlain). Their almost perfect bourgeois existence is shattered when their family's maid abandons them after 25 years of service. But a new arrival from Spain soon replaces her – the young and very attractive Maria (Natalia Verbeke), who lives on the 6th floor

in appalling conditions with a group of other Spanish women also eager to find work.

It is a lovely film with delightful performances especially from the wonderful Spanish ladies including Almodovar's regular Carmen Maura.

Strawberry Fields



Frances Lea's interesting but uneven first feature boasts an original setting and a talented cast of relatively new faces. Gillian (Anna Madeley) cycles to the countryside looking for a fresh start following her mother's recent death and ends up on a farm where she gets a job picking strawberries. She is attracted to fellow worker Kev (Emun Elliott) but her serene new life is disturbed by the unexpected arrival of her fragile sister Emily (Christine Bottomley).

Lea makes great use of the beautiful rural landscape but unfortunately it is difficult to care much about her characters despite the decent performances.

Friends With Kids



Jennifer Westfeldt's well observed and expertly acted ensemble comedy follows the changes that children bring to a group of friends' lives.

Best friends Jason and Julie (Adam Scott & Jennifer Westfeldt) are the only ones from their group who have resisted the temptation of marriage but their desire to have children leads them to a major compromise...

The acting is superb especially from Scott as the womaniser who to everyone's surprise turns out to be a great dad. Westfeldt's intelligent script provides meaty roles to her actors and to herself despite the inevitable but utterly redundant nappy changing sequence.

Also out this week:

MARINA ABRAMOVIC - THE ARTIST IS PRESENT: The incredible talent of Marina Abramovic - the world renowned and fearless performance artist - shines in Matthew Akers' must-see documentary. "Playing with the edge of the knife is what makes her work so transcendent" an art critic claims, while she proves her aphorism that "Performance is all about a state of mind" following her three month live act ordeal at the Museum of Modern Art where thousands queued every day round the block in order to get a chance to stare at this amazing woman's eyes. Truly inspirational and deeply moving!

PING PONG: This terrific documentary follows eight pensioners from around the world as they prepare to compete in the over 80's category of the World Table Tennis Championships in Inner Mongolia. Terry - straight from his hospital bed - and Les are England's great hope for gold while Australian Dorothy de Low is determined to win despite the fact that she has just celebrated her 100th birthday. And then there is Lisa Modlich the fierce competitor from U.S.A at the tender age of 86. It will make you feel young again!

YOU'VE BEEN TRUMPED: Another powerful documentary this week is Anthony Baxter's firsthand experience about American billionaire Donald Trump's arrogant claim of hundreds of acres on the northeast coast of Scotland in order to build a golf course. But first Trump has to buy off the land from some locals who adamantly refuse to give in to his offer and daily bullying from the police. The setting is the same as the 1983 film "Local Hero" and wisely Baxter uses some scenes from the film in order to highlight the uncanny similarities. It is a strong document about the arrogance of money that will make your blood boil.

THE FAIRY: The talented team behind "Rumba" bring another eccentric and highly original comedy with Dominique Abel this time as Dom a night shift worker in a small hotel in Le Havre and Fiona Gordon as the mysterious guest who arrives with no luggage and no shoes claiming to be a fairy. This is physical comedy in the best Jacques Tati fashion with many hilarious moments.

STORAGE 24: After a military cargo plane crashes into London a group of people find themselves trapped underground at Storage 24. Charlie (Noel Clarke) and Shelley (Antonia Campbell Hughes) are there with their friends dividing their possessions after a recent break up but their petty arguments are soon interrupted by a mysterious entity... This sci-fi horror is inspired by B-movies of the fifties as well as "Alien" of course but luckily Johannes Roberts' tight direction relies more on character rather than spectacular special effects and that works fine.

THEATRE REVIEWS



by Barney Efthimiou

Defiant, happy and in denial as Britain goes through metamorphosis

Dewy eyed ex-hippies now working as merchant bankers or successful politicians who deny ever smoking marijuana, reflect on Sixties Britain as a time of great change and fun though they will also tell you that somehow the free-loving, 'far out', LSD tripping parts of the period seemed to pass them by. This is the central theme of a startling good first play by Stephen Beresford.

The Last of the Haussmans (National Theatre) leaps with gay abandon into a household of dysfunctional fruitcakes, headed by mother Judy a witty, unhinged sexagenarian and emotionally still a teenager. Before we catch sight of her, an entrance made in a nightdress with the words Let It Snow emblazoned across it, we are introduced to her equally disturbed offspring.

Daughter Libby, undoubtedly her mother's daughter, displays of anger and childish petulance laced with moments of charm and sensitivity are clearly in the genes. Helen McCrory's performance captures the psyche well and she immediately makes her mark on returning brother Nick, here to see his mother who has been diagnosed with cancer, by telling him that he looks "f**ked". Being a heroin addict, and therefore living in a permanent state of unreality as well as having the appearance of a puppy just emerging from a mud pool, he brushes her off with a limp gesture.

As they duel, and you look around Vicki Mortimer's extraordinary set on which you can smell the filthiness of the gorgeous Art Deco house and it's denizens as well as delight in their bohemian exuberance, you are reminded that this was a decade during which not just Britain but the whole world was in a state of flux. The pill, Vietnam, assassination of JF Kennedy and Martin Luther King, Mods and Rockers, The Beatles, The Profumo Affair, the Cuban Missile Crisis, Woodstock, space travel and the first man on the moon to name but a few.

Rory Kinnear, one of Britain's finest stage talents imbibes Beresford's writing of the role and depicts with astonishing clarity the acute paranoia underpinned by sheepish displays of pride of his sexual orientation, personified by his Mark Boland (T Rex) style mascara and terribly varnished nails. A very discombobulated individual. However, to make this superb debut play work, the writing displays remarkable attention to detail as scenes of gritty realism are woven with psychological and emotional depth against the background of a morphing country requires the central character, Judy to take us on that journey. Who better, and maybe there is no better in this country, than the inimitable and truly great Julie Walters. Watching her reminds me of that sporting adage "form is temporary but class is permanent" and this is an unforgettable master class. Dishevelled and without restraint she lets it all hang out, mainly on the creaking sun roof which has seen better days as have the windows which do a better job of keeping the light out than letting it in. Her groovy disposition and uninhibited behaviour all carried out under the watchful eye of the Beatle's favoured guru Bhagwan Shree Rajneesh.

The supporting cast are simply excellent too and director Howard Davies ensures we get the message that hedonism is merely an escape and a sticking plaster to the underlying social problems that would erupt with a vengeance in the following two decades. This "f**ked up" family are a perfect example of why many children and adults of this era ended up in therapy or running the country, and in some cases both. This particular performance is part of the NT live performance screenings, this on 11 October.

Inner City Productions are a theatre company founded in 2008 by Sam Neophytou and George Georgiou, committed to producing work challenging social norms and breaking down barriers. **Chicken (Trafalgar Studios)** is their latest production, a relentlessly depressing exposé of what it means to be part of the New York underclass.

Floyd is dossing at Wendells; they were in an orphanage together where Floyd protected his mate from abusive workers, so he owes him a favour now he is down on his luck. Fair enough but Wendell's girlfriend Lina is heavily pregnant and he wants his pal to move out. He concocts a plan involving a genetically modified fighting cock which he gets from his pal Geronimo. Bio-cock is destined to deliver them all from their destitution. He wins his feather fight but life doesn't improve much.

Although it is a little too fragmented to pack a punch, Mike Batistick's play depicts well the despair and deprivation of people living in a big city, anonymised by their poverty and ignored by the authorities who for the most part don't even acknowledge their existence. Those of you familiar with method acting will enjoy a couple of fine understated performances from George Georgiou as a brooding Floyd and Andy Lucas as his disabled father Felix. Director Sam Neophytou takes a light touch approach allowing it to simmer with impending gloom. This is a harsh play on a grimy set and may make you thankful for your lucky stars. Discombobulated.

THE LAST OF THE HAUSSMANS TICKETS - 020 7452 3000
CHICKEN TICKETS - 020 7492 1548

Keti Garbi and entourage dine at Paneri after Cyprus Wine Festival



Following her successful performance at the Cyprus Wine Festival on Sunday night, Keti Garbi, husband Dionysis Shinas, son Dimitris, and her entourage, dined at Paneri Restaurant in Palmers Green, where they enjoyed authentic Greek meze.

Having previously collaborated with Keti and members of her band, singer Sarbel was also present.

It was an enjoyable evening where those present had the

opportunity to talk and take photos with the distinguished guests.

Proprietor of Paneri, Harry Louca, and his staff, kept diners happy with their exceptional food and impeccable service.

Paneri Restaurant was awarded the Maximum Food Hygiene rating of 5 stars, and classed Excellent by the London Borough of Haringey in August 2011.

Paneri Restaurant

340 High Road, London, N22 8JW. For bookings, please call 020 8888 3111

The Royal Chace Hotel Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements,
Christenings or Private Parties



PRICES
FROM
£69.95
PER PERSON

PACKAGE INCLUDES
ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?
Has your solicitor visited you?
Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou



0208 8261210

Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Levenes
SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

presentation

KEO is a public limited company formed in 1927 with its shares quoted and trading in the Cyprus Stock Exchange. It is a member of the Hellenic Mining Group whose varied interests in mining, cement production, consumer goods and banking make it the largest industrial group in Cyprus.

KEO's growth and its rise to the eminent position of the leading Wine making and Brewing industry on the island, cannot but be attributed to the high quality of all KEO products; strong household names on the island for decades. KEO markets a wide variety of wines, spirits and liqueurs as well as KEO Beer



KEO

Bringing the taste of Cyprus to you

The KEO winery in Limassol is a modern establishment with a storing capacity of about 45 million litres. In addition, KEO operates three

safeguard the varieties of grapes, selecting those that will yield the best quality of wine when grown under the local climate.

making. A great deal of resources and funds have been invested in MALLIA, into the rediscovering of Cyprus indigenous grape varieties, many

European standards. The remarkable purity of the St. Nicholas water is owed both to the location of the source far from residential or polluted



and St. Nicholas mineral water, locally and in over thirty countries worldwide.

The KEO Brewery was the first to be built in Cyprus. Production of KEO Beer - a Pilsner type Lager Beer- start-



KEO now available as a 4-pack

more wineries situated in the Krasochoria region of the Troodos mountain range. Mallia and Pera Pedi wineries are amongst the first to be built on the island. These wineries are close to vineyards where research is carried out in an effort to increase and

The LAONA boutique winery, established in 1986 near Arsos village, has been taken on the family of KEO wineries in 1993. Situated in the heart of the Troodos vineyards at an altitude of approximately 1,000 metres the winery uses noble grape varieties, producing a range of wines carrying exclusively the name of this vinegrowing region, famous for cultivating Cyprus indigenous grape varieties.

of which date back to the classical times, a period when the Cyprus wines reflected the island's heritage and were so much praised.

The continuous development and progress achieved by KEO is the result of a long term and steady growth strategy carefully planned to meet the demands of a constantly changing environment. Set near the village of Kakopetria, in the heart of Troodos Mountains, the Saint Nicholas Mineral Water plant has been designed and built to the highest

areas and to the bottling procedure of the water in environmentally friendly P.E.T. bottles produced on site prior to filling.

Two more organisations come under the KEO umbrella. SWS and Sun Island are

among the island's leading fruit juice producers. Their range of products and activities extends from fruit juices to canned fruit and vegetable. Similar with KEO wineries, the two companies cultivate their own citrus plantations in addition to absorbing a great amount of fruit produced Cyprus-wide.

In September 2000, KEO has acquired Uniliquor Distributors, an agent company, importing and distributing in Cyprus, worldwide famous brands of Wines and Spirits.

Aiming at becoming a total beverage supplier, KEO plc has recently expanded its range in the beer sector by adding Heineken, Amstel,



Murphy's and Erdinger in the company's portfolio. Moreover, its non alcoholic section has been empowered by PRIGAT, a range of ready-to-drink and catering fruit drinks line.



ed early in 1951. The original brewery had a small production capacity of about 300,000 gallons annually. In order to meet the ever-increasing demand, the company has carried out substantial extensions to the plant and the equipment now used being the most up-to-date machinery in the brewing industry. The brewery is currently capable of producing over 30,000 hectoliters of beer monthly.





ΚΕΟ

The Taste of Cyprus



VENUS

WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Exclusive UK Distributors

For more information contact us at:
Venus House, 62 Garman Road, London, N17 0UT
Tel: 020 8801 0011
Email: info@venusplc.com

COME AND VISIT VENUS'S NEW CASH & CARRY
AT OUR NEW PREMISES

Ο κομμουνιστής θα προσπαθήσει για μια καλύτερη Ευρώπη με κοινωνική δικαιοσύνη

► (Συνέχεια από την 1η σελ.)

ας του, μέχρι και την τελευταία στιγμή, θα αγωνίζεται ακούραστα για την επανένωση της Κύπρου όπως επίσης και για μια ΕΕ, η οποία να είναι Ένωση για τους πολίτες της και τους λαούς της Ευρώπης.

Απαντώντας σε τοποθετήσεις και ερωτήσεις των Ευρωβουλευτών, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ανέφερε ότι η Κυπριακή Προεδρία εκπροσωπεί μια μικρή χώρα η οποία φιλοδοξεί να υπηρετήσει ανιδιοτελώς την Ένωση, χωρίς καμιά εθνική σκοπιμότητα και χωρίς να θέλει να προωθήσει δικά της συμφέροντα. Και αυτό, για τον απλό λόγο, όπως εξήγησε, ότι η Κύπρος είναι μια μικρή χώρα και ένα νέο μέλος της Ένωσης αλλά και ότι όπως είπαν και διάφοροι Ευρωβουλευτές, οι Κύπριοι έχουν φιλότιμο και θέλουν να τιμήσουν και τη χώρα τους και την Ένωση.

Σημείωσε πως υπάρχουν σοβαρά προβλήματα στους κόλπους της Ευρώπης που οφείλονται στην οικονομική και κοινωνική κρίση που διάγει η Ένωση και επεσήμανε πως οι Ευρωπαίοι θα πρέπει να αντιμετωπίσουν αυτή την κρίση ενωμένοι και στο πλαίσιο στενής συνεργασίας των οργάνων της ΕΕ. «Χωρίς τη συνεννόηση και την καθημερινή επαφή μεταξύ των θεσμικών οργάνων δεν μπορούμε να πετύχουμε τίποτε απολύτως» δήλωσε.

Υπογράμμισε ακόμη πως η Κύπρος ως ένας έντιμος και αντικειμενικός διαμεσολαβητής θα προσπαθήσει να συμβιβάσει θέσεις, απόψεις και πολιτικές. «Εμείς επιχειρούμε κάτι καινούριο, να παντρέψουμε τη δημοσιονομική πειθαρχία με την ανάπτυξη και την κοινωνική συνοχή» τόνισε, εκφράζοντας την πεποίθηση πως πρόκειται για κάτι καινούργιο το οποίο θα πρέπει να δοκιμαστεί δεδομένου του ότι, όπως πρόσθεσε, «τα μέσα

που δοκιμάστηκαν μέχρι σήμερα οδηγούν όλο και πιο βαθιά στην κρίση».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας ανέφερε πως οι λαοί περιμένουν πολλά από την ΕΕ, υποδεικνύοντας πως αυτή τη στιγμή όλοι οι λαοί και οι απλοί άνθρωποι «δεν βλέπουν μπροστά τους ένα καλύτερο μέλλον», γεγονός που, όπως πρόσθεσε, πρέπει να προβληματίσει.

Σημείωσε δε, απαντώντας και σε σχετικό σχόλιο Ευρωβουλευτή πως η Κύπρος ως προεδρεύουσα χώρα, δεν εισηγείται κομμουνιστικές πολιτικές.

Ειδικότερα σε σχέση με την αναφορά Ευρωβουλευτή περί «κομμουνιστή Προέδρου», ο Πρόεδρος Χριστόφιας δήλωσε περήφανος γι' αυτό που είναι αλλά και για το ότι προέρχεται, όπως είπε, από ένα κόμμα που υπηρετεί 90 χρόνια τον κυπριακό λαό, υπηρετεί τη Δημοκρατία, είχε θύματα υπερασπιζόμενο τη Δημοκρατία, πολέμησε το φασισμό, υπερασπίστηκε τη Δημοκρατία στη διάρκεια του πραξικοπήματος, αγωνίστηκε με ειρηνικά μέσα κατά της αποικιοκρατίας και πρόσφερε στους εργαζόμενους καλύτερες συνθήκες ζωής.

«Ανεξαρτήτως τι έγινε στη Σοβιετική Ένωση ή σε οποιοδήποτε άλλες χώρες, ΕΓΩ δεν μπορώ να μιλώ για το ΑΚΕΛ, για την Κύπρο και για τον εαυτό μου ως ένα αγωνιστή για τη Δημοκρατία» πρόσθεσε, υποδεικνύοντας πως τα 5 χρόνια τα οποία κυβερνά τη χώρα αποτελούν αποδεικτικό στοιχείο για τα λεγόμενα του αυτά.

«Μην ανησυχείτε ότι ο κομμουνιστής θα κάνει ζημιά στην Ένωση, ο κομμουνιστής θα προσπαθήσει για μια καλύτερη Ένωση, με περισσότερη κοινωνική δικαιοσύνη. Αυτό το λέω και θα το παλέψω στα πλαίσια των θεσμών της ΕΕ» είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, προτρέποντας χαριτολογώντας τους Ευρωβου-

λευτές να μην ανησυχούν καθώς «δεν θα κάνει επανάσταση».

Απαντώντας στον Βρετανό Ευρωβουλευτή Γκράχαμ Γουότσον, Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Φιλελεύθερου Δημοκρατικού και Μεταρρυθμιστικού Κόμματος (ELDR) και μέλους της Συμμαχίας Φιλελευθέρων και Δημοκρατών για την Ευρώπη (ALDE), ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ανέφερε πως ο κ. Γουότσον δεν πρέπει να απευθύνεται στον ίδιο και να τον καλεί να συνομιλήσει με την Τουρκία αλλά στην ίδια την Τουρκία η οποία αρνείται να συνομιλήσει με την Κυπριακή Δημοκρατία.

«Πρέπει να απευθυνθείτε στην Τουρκία κ. Γουότσον και να τους πείτε να συνομιλήσουν με τον Χριστόφια, διότι αρνούνται να συνομιλήσουν με τον Χριστόφια. Και εδώ είναι υπό κατηγορία η Τουρκία για λόγους αρχής» είπε ο Πρόεδρος.

Υπογράμμισε δε ότι η Τουρκία είναι κατοχική δύναμη και εξέφρασε την πεποίθηση ότι σύσσωμη η ΕΕ, για λόγους αρχής, «θα έπρεπε να καταδικάσει κάθε ενέργεια της Τουρκίας, η οποία υποβαθμίζει το ρόλο της Κυπριακής Δημοκρατίας όχι απλά ως ένα κράτος μέλος της ΕΕ, αλλά ως ένα κράτος μέλος όλων των διεθνών οργανισμών με πρώτο και κύριο τον ΟΗΕ».

«Δεν μπορούμε να ανεχόμαστε την Τουρκία με αυτό τον τρόπο» συμπλήρωσε.

Υπέδειξε δε πως τα πέντε χρόνια της Προεδρίας του «είναι χρόνια συνεχούς, ανελλιπούς, ακούραστης προσπάθειας να υπάρξει διάλογος και λύση στο Κυπριακό», υπενθυμίζοντας πως όταν αναλάμβανε να δώσει τη μάχη για εκλογή στην Προεδρία της Δημοκρατίας, δήλωσε ότι ο πρώτος, αν όχι ο αποκλειστικός λόγος που διεκδικούσε την Προεδρία, ήταν να εργαστεί σκληρά και ακούραστα για επανένωση της Κύπρου.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας εξήγησε παράλληλα πως ο ίδιος δηλώνει ένθερμος υποστηρικτής της ειρηνικής συμβίωσης και της αδελφικής συνεργασίας μεταξύ Ε/κ και Τ/κ, αναφέροντας εμφαντικά πως «η Κύπρος ανήκει στους Κυπρίους, είτε αυτοί είναι Ε/κ, είτε Τ/κ, είτε Μαρωνίτες, είτε Αρμένιοι, είτε Λατίνοι», και πως επιθυμία του ίδιου είναι όλοι μαζί να εργαστούν για το καλό του τόπου, ως αφέντες

της πατρίδας τους.

«Ούτε οι Βρετανοί έχουν θέση στην Κύπρο, ούτε οι Τούρκοι έχουν θέση στην Κύπρο, ούτε οι αδελφοί μας οι Έλληνες, με την κακή έννοια, έχουν θέση στην Κύπρο. Θα πρέπει να αφεθούμε ελεύθεροι και να είμαστε σίγουροι ότι τότε θα έχουμε σχέσεις προνομιακές και με την Τουρκία και με τη Βρετανία και ασφαλώς και με την Ελλάδα» συμπλήρωσε.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας τόνισε ακόμη πως στην προσπάθεια για επίτευξη λύσης στο Κυπριακό, έχει δώσει τον καλύτερο εαυτό του, χωρίς όμως να υπάρχει ανταπόκριση από την Τουρκία, η οποία εφαρμόζει επεκτατικές πολιτικές έναντι της Κύπρου.

Διαβεβαίωσε παράλληλα ότι μέχρι το τέλος της θητείας του, μέχρι και την τελευταία στιγμή, θα αγωνίζεται ακούραστα για την επανένωση της Κύπρου όπως επίσης και για μια ΕΕ η οποία να είναι Ένωση για τους πολίτες της, τους λαούς της Ευρώπης.

Ανέφερε ακολούθως πως η Κυπριακή Προεδρία έχει μια καυτή πατάτα στα χέρια της, το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, για το οποίο και θα προσπαθήσει με όλες τις δυνάμεις να εξεύρει συμβιβαστικές λύσεις.

«Εμείς επιμένουμε ότι πρέπει να υπάρξει ανάπτυξη και κοινωνική συνοχή. Ένα είναι η ελευθερία της αγοράς και άλλο η ασυδοσία της αγοράς. Εγώ είμαι ενάντια στην ασυδοσία της αγοράς. Χρειάζεται παρέμβαση και από τις κυβερνήσεις που εκλέγονται από το λαό για να κυβερνήσουν. Δεν μπορεί να μια κυβέρνηση οι αγορές» σημείωσε.

Καταλήγοντας, έδωσε προς τους Ευρωβουλευτές την υπόσχεση ότι όλα τα ζητήματα που έχουν τεθεί έχουν καταγραφεί, καθώς υπάρχουν σημαντικότερες εισηγήσεις και προτάσεις οι οποίες δεν μπορεί παρά να ληφθούν υπόψη, και πως σε συνεργασία με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ θα καταβληθεί προσπάθεια για να βρεθούν οι λύσεις εκείνες που θα υπηρετήσουν καλύτερα τη συλλογική αντιμετώπιση των προβλημάτων της ΕΕ.

Κόλαφος ενάντια στην ασυδοσία των αγορών από τους κερδοσκόπους

Κόλαφος ενάντια στην ασυδοσία των αγορών και τους κερδοσκόπους ήτα η αρχική η ομιλία του Δημήτρη

Χριστόφια στην Ολομέλεια του Ευρωκοινοβουλίου. Τάχθηκε ξεκάθαρα απέναντι στις πολιτικές λιτότητας και καταχειροκροτήθηκε, ειδικά από τους ευρωβουλευτές της Αριστεράς.

Τονίζοντας την ανάγκη για Περισσότερη Κοινωνική Ευρώπη που να αφογκράζεται τους πολίτες της, ιδιαίτερα υπό τις σημερινές δύσκολες οικονομικές συνθήκες, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και Προεδρεύων του Συμβουλίου της ΕΕ Δημήτρης Χριστόφιας παρουσίασε τις προτεραιότητες της Κυπριακής Προεδρίας σε ομιλία του ενώπιον της Ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας σημείωσε ότι μόνο με αυτό τον τρόπο οι Ευρωπαίοι πολίτες θα πιστέψουν ξανά στο όραμα της ευρωπαϊκής ενοποίησης και θα μειωθεί το χάσμα που χωρίζει τους Ευρωπαίους Πολίτες από τα απρόσωπα και απόμακρα πολλές φορές για αυτούς, κέντρα λήψης των αποφάσεων στις Βρυξέλλες.

Ο Πρόεδρος υπογράμμισε ότι οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Ένωση απαιτούν ρηξικέλευθες ευρωπαϊκές απαντήσεις.

«Εφτασε ίσως η ώρα να στραφούμε για καθοδήγηση στην αφετηρία της ευρωπαϊκής ενοποίησης, τότε που μέσα από τις στάχτες του πολέμου, τίποτα δεν ήταν δεδομένο. Είναι η ώρα που θα πρέπει να αντλήσουμε διδάγματα από το θάρρος και την προνοητικότητα των πατέρων του ευρωπαϊκού οράματος. Ενώ οράματος ειρήνης, δημοκρατίας, πλουραλισμού και κοινωνικής δικαιοσύνης. Σε τέτοιες περιόδους κρίσεων, καθίσταται πιο επιτακτική η ανάγκη για να πετύχουμε μια πιο αλληλέγγυα και αποτελεσματική Ένωση, μια Καλύτερη Ευρώπη. Το χρωστάμε στους οραματιστές της ευρωπαϊκής ενοποίησης, μα κυρίως το χρωστάμε στους νέους μας, τα παιδιά και τα εγγόνια μας», είπε.

Ο Πρόεδρος ανέφερε επίσης ότι η επίτευξη μιας καλύτερης Ευρώπης αποτελεί καθολικό αίτημα των πολιτών της Ένωσης και ότι οι ηγέτες έχουν υποχρέωση να αφουγκραστούν τους πολίτες τους και να καταβάλουν το άπαν των δυνάμεών τους για μια Ένωση που να σημαίνει περισσότερα για τους Πολίτες της. «Μια Ευρώπη της κοινωνι-

κής συνοχής, της ευημερίας, της ασφάλειας και της ανάπτυξης. Ακούραστα θα εργαζομαι κατά το τρέχον εξάμηνο για να προωθήσουμε ακριβώς, εντός του Συμβουλίου και στο μέτρο των αρμοδιοτήτων μας, κάθε νομοθετική πρωτοβουλία που θα συνδράμει στο στόχο μιας κοινωνικά αλληλέγγυας και αποτελεσματικής Ένωσης. Μιας Ένωσης με πιο ορατά οφέλη για την ευημερία των Ευρωπαίων Πολιτών. Αυτός είναι ο γενικότερος πολιτικός μας στόχος κατά το εξάμηνο της Κυπριακής Προεδρίας και πραγματικά ευελπιστούμε πως έχουμε στην προσπάθεια μας αυτή, τη στήριξη και τη αρωγή όλων των θεσμικών παραγόντων και ειδικά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου», τόνισε ο Πρόεδρος.

Χαρακτηρίζοντας την παρούσα κοινωνικο-οικονομική κρίση, τη μεγαλύτερη συγκριτικά πρόκληση που έχει να αντιμετωπίσει από την ίδρυσή της η ΕΕ, εξέφρασε την πεποίθηση πως αποτελεί ανάγκη, η στήριξη της συνοχής και της ενότητας των κρατών μελών.

«Μαζί, μπορούμε σίγουρα να τα καταφέρουμε καλύτερα», υπογράμμισε.

Εξέφρασε παράλληλα την πεποίθηση ότι η ΕΕ θα ξεπεράσει με επιτυχία τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει.

Τόνισε ότι η Κοινωνική Μέθοδος έχει αποδειχθεί διαχρονικά ισχυρό όπλο στην προσπάθεια των κοινών συμφερόντων και θα πρέπει με κάθε τρόπο να προστατευθεί. Εξέφρασε ότι η εμβάθυνση της ευρωπαϊκής πολιτικής ενοποίησης που να στηρίζει την αλληλεγγύη και την κοινωνική συνοχή αποτελεί την καλύτερη οδό για την αποτελεσματική αντιμετώπιση της τρέχουσας κοινωνικο-οικονομικής κρίσης.

Αναφέροντας ότι οι Ευρωπαίοι εταίροι θα πρέπει να έχουν τη δύναμη να προβούν ακόμη και σε αυτοκριτική σε εθνικό αλλά και σε ευρωπαϊκό επίπεδο, για την πιθανή πολιτική αδράνεια ή τις αδυναμίες των πολιτικών που εφαρμόστηκαν στην Ευρώπη τις περασμένες δύο δεκαετίες κυρίως, είπε ότι δύσκολα μπορεί να αμφισβητηθεί το γεγονός πως οι πολιτικές που υλοποιήθηκαν τα προηγούμενα χρόνια προβάλλοντας ένα μοντέλο απόλυτης και δογμα-

► (Συνέχεια στη σελ. 29)

FLAMES RESTAURANT

MEZE BAR LOUNGE

Κάθε Παρασκευή βράδυ ζωντανή μουσική με τους **ANDY & GEORGE** (from Mega Band)



Ελάτε με τους φίλους σας και γλεντήστε μαζί μας στο **FLAMES RESTAURANT**
NORTH FINCHLEY, LONDON N12 0QZ

Τηλεφωνήστε τώρα για προκρατήσεις στο
020 8446 0266

Free Sat LTD

DO YOU WANT ???

Call Andy for all your satellite and Aerial needs.

Andy - 07534 020595
Web - www.freesat-ltd.com

nova

ALL FOOTBALL LEAGUES Please Enquire

CHAMPIONS LEAGUE

K.O.P.A

BARCLAYS PREMIER LEAGUE

STAR LIGHT STUDIOS
Photography & Video Specialists

We at Star Light Studios pride ourselves in our work. All our Video and Camera operators are qualified individuals that all hold some form of academic achievement in their field of expertise from a reputable university.

Occasions
Weddings
Engagement
Christenings
Concerts
Aniversary

Tel: 01992 302301
Mob: 07854545754
Web: www.StarLightStudios.co.uk

Official Videographers
For all Greek City Events

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ - ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ**Κάθε Δευτέρα**

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Camden διοργανώνει δραστηριότητες με γεύμα από τις 10.00 π.μ.-2.30 μ.μ. στο Κέντρο Τσάρλι Ράσφορντ στο Chalk Farm. Τηλ 020 7267 7194

• Κάθε δεύτερη Δευτέρα του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8μ.μ. στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP για τη μηνιαία συνεδρίαση του. Τηλ. 020 8889 1872.

• Από τις 10π.μ.- 3μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό γραφείο για όλους, στο Community House 311 Fore Street Edmonton N9 0PZ, για διάφορα κοινωνικά θέματα ως και για τα ναρκωτικά και το αλκοόλ.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

• Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 19.30, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey στην Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημα της, από τις 12.15 μέχρι τις 13.15. Για περαιτέρω πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφιλιτ οργανώνει τη Δευτέρα στο Ruth Winston Centre (Green Lanes N13) και Τετάρτη στο Community House (311 Fore Street N9) στις 1-4 μ.μ. Bingo. Την Τετάρτη γίνονται και γυμναστικές ασκήσεις.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο από τις 10π.μ.-3μ.μ.(Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία παροχής συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ.: 020 8881 2329 για ραντεβού.

Κάθε Τρίτη

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynton Road, N2 στις 7.30μ.μ. υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλούδη (Τηλ: 020 8883 7089). Καλούνται τα μέλη της να παρευρίσκονται.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφιλιτ οργανώνει στις 1.00μ.μ. Luncheon Club στο Reardon Court, Cosgrove Close, N21 σε χαμηλές τιμές. Καλούνται τα μέλη του να συμμετέχουν. Τηλ. 020 8443 1843.

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χορών από τις 11π.μ.-12μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ. στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η ειδική σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12-3μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 07973895657.

• Λειτουργούν τάξεις στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 στις 19.30, για θέατρο Esoteric Drama Group στην αγγλική γλώσσα από τον έμπειρο σκηνοθέτη / ηθοποιό Kenan Hudaverdi. Αποταθείτε για εγγραφές.

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey οργανώνει μαθήματα computer (για προχωρημένους) από τις 10.00-12.00μ.μ. και τη «Γειτονιά μας», από τις 1.30-3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011.

Κάθε Πέμπτη

• Παραδίδονται μαθήματα ζούμπα χορού και γυμναστικής στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 19.00, από την έμπειρη και προσοντούχο δασκάλα Σάντρα Φωτίου. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποτείνονται για εγγραφές.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

• Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία Συνεδρίαση της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ. στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του Club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30-9.00 μ.μ. Παιδιά από το Λονδίνο είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7μ.μ.- 8μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Κυριακή

• Στις 3 - 5.30μ.μ. συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Σ.Ε.Γ (39 Winkfield Road, London N22) η νέα χορωδία του Σ.Ε.Γ. Ειδικό προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 0208 889 1872.

• Από τις 15.00 - 18.00 λειτουργεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, η Λέσχη Αποδήμων Ελληνικής Μουσικής, με διδασκαλία μπουζουκιού, μπαγλαμά ή τζουρά, από τον μουσικοσυνθέτη Γιάννη Πολυκανδριώτη. Αποταθείτε για εγγραφές.



Γράφει και επιμελείται ο
ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

ΙΟΥΛΙΟΣ

3 Ιουλίου (Τρίτη) - 13 Ιουλίου (Παρασκευή)

• Για την ανάληψη της Ευρωπαϊκής Προεδρίας από την Κύπρο οργανώνεται Έκθεση Φωτογραφίας του Δ.Παρτασίδη στη διεύθυνση 12 Star Gallery, Europe House, 32 Smith Square, London SW1P 3EU. Για πληροφορίες τηλ. Ioanna 020 7973 1992.

7 Ιουλίου (Σάββατο)

• Η ΕΚΟ οργανώνει δεξίωση προς τιμή της Κύπριας Υπουργού Εσωτερικών, Ελένης Μαύρου, στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road, London N12, στις 7.45 μ.μ. Δηλώσεις συμμετοχής στον Α. Καραολή, τηλ. 020 8445 9999 και 07956 849 094.

7 Ιουλίου (Σάββατο) και 13 Ιουλίου (Παρασκευή)

• Ο Μάνος ο Έλληνας παρουσιάζει τη νέα του κωμωδία «Η ιστορία ενός μετανάστη» στο Pembroke Castle, Primrose Hill, London NW1 8JA. Εισιτήρια £5. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων από www.hampsteadcomedy.co.uk

8 Ιουλίου (Κυριακή)

• Η ΕΚΟ οργανώνει αντικατοχική πορεία και συλλαλητήριο. Εκκίνηση πορείας 3 μ.μ. από Τουρκική Πρεσβεία, Belgrave Square, SW1 και 4.15 στο Trafalgar Square. Κύρια ομιλήτρια η Υπουργός Ελένη Μαύρου και Άγγλοι βουλευτές.

10 Ιουλίου (Τρίτη)

• Οργανώνεται από την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία πικετοφορία και Λόμπυ στη Βουλή στις 5 μ.μ. και 7 μ.μ. αντίστοιχα. Συμμετοχή στο Λόμπυ θα γίνει μετά προσκλήσεως. Η πικετοφορία γίνεται με την Οργάνωση Αγνοουμένων.

12 Ιουλίου (Πέμπτη)

• Ο Μάριο Κόμπου, που αναπαριστά τον Elvis Presley, βασιλιά του Rock n' Roll, εμφανίζεται στο Anodos Restaurant, 7 Pratt Street, Camden Town, London NW1 0AE. Εισιτήριο £20. Περιλαμβάνει φαγητό και κρασί. Τηλ. 020 7267 8088.

13 Ιουλίου (Παρασκευή)

• Ο Μάριο Κόμπου, που αναπαριστά τον Elvis Presley, βασιλιά του Rock n' Roll, εμφανίζεται στο Apollonia Restaurant, 376-378 Cranbrook Road, Gants Hill, IG2 6HW. Για κρατήσεις και πληροφορίες τηλ. 020 8554 1121.

14 Ιουλίου (Σάββατο)

• Η ΕΚΑ οργανώνει Παγκοινωνική Συγκέντρωση για την κατάδικη του προδοτικού πραξικοπήματος και της Τουρκικής Εισβολής. Λεπτομέρειες θα δοθούν αργότερα.

15 Ιουλίου (Κυριακή)

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ οργανώνει Μνημόσυνο των Πεσόντων στο πραξικόπημα και την Τουρκική Εισβολή, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8. Λεπτομέρειες θα δοθούν αργότερα.

• Ο Σύνδεσμος Άχνας Η.Β διοργανώνει εκδρομή στο Southend. Εισιτήρια £10. Αναχώρηση από το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green, στις 9.30π.μ. Για πληροφορίες και θέσεις τηλ. 07956 219 946 (Ανδρέας).

• Το Παράρτημα ΕΔΕΚ Η.Β. οργανώνει μνημόσυνο των πεσόντων αντιστασιακών κατά το πραξικόπημα στην Κύπρο, στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στο Edmonton, μετά τη λειτουργία. Για πληροφορίες τηλ. 020 8368 7302 ή 020 8920 2040.

19 Ιουλίου (Πέμπτη)

• Ο Μάριο Κόμπου, που αναπαριστά τον Elvis Presley, βασιλιά του Rock n' Roll, εμφανίζεται στο Thalassa Seafood Restaurant, 110 Chase Side, Southgate N14 5PH. Για κρατήσεις και πληροφορίες τηλ. 020 8886 4191.

22 Ιουλίου (Κυριακή)

• Ο Σύνδεσμος Υπερηλικών και Αναπήρων Enfield οργανώνει εκδρομή στο Southend. Εισιτήρια για μέλη £13 και για μη £15. Αναχώρηση από Palmers Green στις 8.30π.μ. και από αστυνομικό σταθμό Edmonton στις 9.00π.μ. Τηλ. 020 8443 1843.

• Ο Σύνδεσμος Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκ, οργανώνει εκδρομή στο Hastings. Αναχώρηση από τα Γραφεία τους, (Denmark Road, N8) στις 8.30 π.μ., επιστροφή 8.30 μ.μ. Εισιτήρια £15 και £13 για παιδιά κάτω των 12. Για θέσεις τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

23-26 Ιουλίου (Δευτέρα-Πέμπτη)

• Η Οργάνωση Ε/Κ Γυναικών «Αράχνη» οργανώνει καλοκαιρινές δραστηριότητες για τους μικρούς. Σε αυτές περιλαμβάνονται: Εγγραφή, Bowling, Χειροτεχνία, επίσκεψη σε μουσείο κ.ά. Τηλέφωνο: 020 7263 6336.

27, 30-31 Ιουλίου (Παρασκευή, Δευτέρα, Τρίτη)

• Η Οργάνωση Ε/Κ Γυναικών «Αράχνη» οργανώνει καλοκαιρινές δραστηριότητες για τους μικρούς. Οι δραστηριότητες αντίστοιχες των πιο πάνω ημερομηνιών είναι: Εκδρομή, κωπηλασία και σινεμά. Τηλ. 020 7263 6336.

27-31 Ιουλίου (Παρασκευή-Τρίτη)

• Ο Σύνδεσμος Λυμπιών με την Όλγα Χριστοφή οργανώνουν 5ήμερη εκδρομή σε αξιοθέατα ιστορικά μέρη της Σκωτίας. Τιμή £460 και £123 για παιδιά κάτω των 16 ετών. Για πληροφορίες τηλ. 020 8771 1519, 020 8368 1946, 020 8803 0876.

29 Ιουλίου (Κυριακή)

• Ο Σύνδεσμος Ηλικιωμένων Tiverton οργανώνει εκδρομή στο Folkestone. Εισιτήρια £13 για μέλη και £15 για μη μέλη. Εκκίνηση από βιβλιοθήκη St. Ann's 8.30π.μ. και Turnpike Lane Station 9π.μ. Τηλ. 07939 065 891 (Rita) ή 07752 629 465 (Φάνο).



Της Καλαμπάκας η Κορονίδα!

Της Παναγιώτας Ζένιου (Ξεριζωμένη Λεμονιά)

Κάτω απ' τον ίσκιο των Μετρώρων, μεσ' την ασύλληπτη ομορφιά! Της Καλαμπάκας η Κορονίδα, της Παναγίας η εκκλησιά! Κι εγώ... Στην Καλαμπάκα πέζεψα, δεν έφυγα ακόμα. Σαν δέντρο ρίζωσα εδώ... Στης Παναγίας το Ναό στο Αγιασμένο χώμα! Στην εκκλησιά που κτίστηκε, σ' αρχέγονα θεμέλια! Και μ' Οδηγό την Παναγιά, επήρε για κληρονομιά της πίστης τα κρικέλια!

Μια σύζευξη μοναδική, στης πλάσης τη μαγεία! Όπου στα σπλάχνα της κρατά, αιώνων ιστορία! Απομεινάρια απ' το χθες, σαν φωτεινές αναλαμπές στο πέρασμα του χρόνου.

Εδώ, σε τούτο το Ναό, έρχονται κι ανταμώνουν! Έτσι... κι ένα κειμήλιο ακριβό, απ' τον παλιό πολιτισμό ένα απόφιο δείγμα! Ο Ήλιος που εισχώρησε, στης εκκλησιάς το κτίσμα!

Ο ήλιος του Απόλλωνα, ο ήλιος της Ειρήνης! Η γέννηση της ροδαυγής και της δικαιοσύνης! Στην αγκαλιά της Παναγίας και της Χριστιανοσύνης! Και τώρα... αλλάζω τον ειρμό, εις την αφήγησή μου. Εις τον ενδότερο Ναό, σαν προσκυνήτρια να μπω ν' ανάψω το κερί μου. Να ψιθυρίσω μιαν ευχή, ν' αναπαυθεί η ψυχή μου!

Το βλέμμα... στρέφεται παντού, ψηλά στο τέμπλο του Ναού και έκθαμβη μ' αφήνει...

Μπροστά σ' αυτή τη ζωγραφιά τ' ασύλληπτο στολίδι! Μεγάλο κομψοτέχνημα, που χέρια δεν τ' αγγίξαν! Άγγελοι απ' τους ουρανοί, ήρθαν και το σκαλίσαν! Και λάμψη από τη λάμψη τους, στην εκκλησιά αφήσαν! Κι ο Άμβωνας; Συμβολικός, περικόλλος, μοναδικός εις την Ορθοδοξία! Μέσα στο κέντρο του Ναού, εν πλήρη αρμονία!

Κι όμως... Πέραν απ' την ευπρέπεια και την καλαισθησία είναι η Αγιότητα, μέσα στην εκκλησιά! Ο Άρτος στ' αρτοφόριο, κρασί... στο δισκοπώτηρο μεγάλη ευλογία! Εις την Αγία Τράπεζα, αναίμακτος θυσιά! Δίνει το νέκταρ της ζωής, τη Θεία Κοινωνία που κοινωνούν οι ψυχές, για να βρουν σωτηρία!

Τέλος... στην ταπεινή μου τη γραφή, μ' αγάπη και υπομονή συμπύκνωσα το λόγο. Στης Καλαμπάκας το λαό, στον όπου Γης Ελληνισμό για να τον κάμω δώρο! Στίχοι... εμπνεύσεις ακριβές, από την εκδρομή μας! Η προσφορά του ποιητή... λίγη χαρά πνευματική που τρέφει την ψυχή μας!

Ο Πλαστοργός βοήθειά μας, ο Χριστός κι η Παναγιά. Σ' όλο τον κόσμο με αγάπη, Ξεριζωμένη Λεμονιά.

Έναν πουλλίν χρωματιστόν

Του Φώτη Ευαγγέλου - Ακαθιώτη

Κάποτε στο περβόλιν μου εγίνην έναν θαύμαν ήρτεν πουλλίν χρωματιστόν τζι' είπεν μου έναν τσιαπτιστόν γιον να ην ήτουν πλάσμαν.

Είπεν μου σιαιρετίσματα που του βορκά τα μέρη ήρτα στον νότον, Φώτη μου, κανένας εν το ξέρει για να σου πω η Ακανθού, που Τούρκους υποφέρει. Λαλώ του, «Καλωσόρισες χρωματιστόν πουλλίν μου», θα ξέρεις τζιαι το σπίτιν μου, περβόλιν μου τζι' αυλήν μου. Εν να σου δώσω που θα πας τζιαι μιαν επιστολήν μου». Λαλεί μου, «Είχα την φουλιάν δίπλα που την καμπάναν μα οι Τούρτζιοι εχαλάσαν την ευτύς άμαν τζι' επίσαν την τζι' επήρα πα' στη Μάναν.

Στου καταρράκτη την κορφήν πο 'σιει τζι' έναν πευκάριν έκαμα πάλε τη φουλιάν στο πιο ψηλόν κλωνάριν για να θωρώ τζιαι το χωρκόν, να το κρατώ καμάριν. Θκιανεύκουμαι ποτζιεί - ποδά, έχω πολλήν λαχτάραν γιατί θωρώ την Αφ-Φωτούν τζιαι την Αγιά-Βαρβάραν. Είχα τ' αυκά μου στην φουλιάν, μα μείναν τώρα βούρκα διότι εμαράζωσα, που οι Τούρτζιοι εν γασούρκα εκόψασιν τζιαι τους σταυρούς τζι' εσπάσαν τα τζιουόρκα. Τζιαι πα' στους θάμνους του βουνού περνώ πολλά ωραία τζι' άμαν αθθίζουν οι αθασιές, τους πεθαμμένους οι ψυσιές κάμνουν μ' εμέν παρέα».

Έγραφα την επιστολήν τζι' είπα του να την δώσει, να πάρει στον Σωτήρα μας, την Ακανθούν να σώσει. «Λάμεν πουλλίν μου στο καλόν τζι' άεις με να δουλεύω τζι' εφόσον ζεις στην Ακανθούν εγιώνι σε ζηλεύωκω μαν να'ρτω πάλε να σε δω, που τη ζωή σαν φεύκω».

ΓΥΝΑΙΚΑ ΞΩΗ

Καλοκαιρινές μάσκες για το πρόσωπο

Μάσκες για ξηρή επιδερμίδα

1. Ροδάκινο – Το ροδάκινο τρέφει την επιδερμίδα με πυρίτιο και βοηθά στην αποκατάσταση της κυτταρίνης. Φτιάξτε πουρέ (πολτό) από ροδάκινο και γάλα. Αλείψτε το πρόσωπό σας, αφήστε το για λίγο και ξεπλύντε. Το αποτέλεσμα θα σας αφήσει άφωνες!

2. Μελιτζάνα – Κόψτε τη μελιτζάνα σε λεπτές λωρίδες και βάλτε τις στο πρόσωπο για 10-15 λεπτά. Σκεπάστε το πρόσωπο με μια χαρτοπετσέτα ώστε να μην στεγνώσουν πολύ γρήγορα τα λαχανικά. Τέτοια μάσκα χαρίζει τέλεια ενυδάτωση στην επιδερμίδα και λάμψη στο πρόσωπό σας.

3. Πατάτα – Ξηρή και ξεφλουδισμένη επιδερμίδα θα μαλακώσει αν απλώσετε πάνω της μάσκα από ωμή πατάτα περασμένη από τρίφτη. Οι θρεπτικές της ουσίες θα απαλύνουν τους τυχόν ερεθισμούς και την ξηρότητα.

4. Κολοκύθα – Βράστε μερικά κομματάκια κολοκύθας και φτιάξτε πουρέ προσθέτοντας μια κουταλιά σούπας ελαιόλαδο. Απλώστε τη μάσκα στο πρόσωπό σας και σε λίγα λεπτά ξεπλύντε με ζεστό νερό.

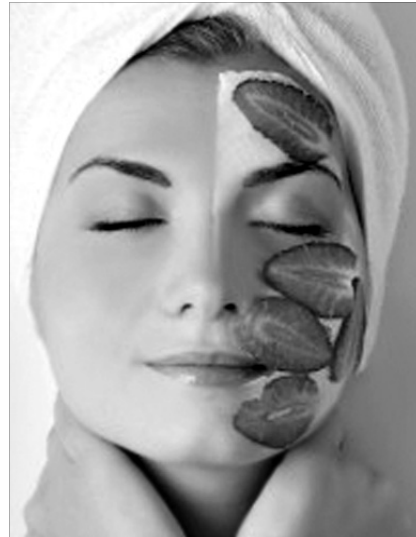
5. Ρεπανάκι – Για να φτιάξετε μια ενυδατική μάσκα από ρεπανάκι, περάστε το λαχανικό από τρίφτη, προσθέστε μια κουταλιά γάλα και μια σταγόνα χυμό λεμονιού και ανακατέψτε πολύ καλά. Ωστόσο προσέξτε! Ο χυμός από ρεπανάκι προκαλεί έντονο ερεθισμό σε μερικούς ανθρώπους.

6. Μπανάνα – Φτιάξτε πουρέ διαλύοντας τη μπανάνα και προσθέτοντας λίγο γάλα. Αλείψτε το πρόσωπό σας. Εάν έχετε λιπαρή επιδερμίδα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ίδια μάσκα απλώς προσθέστε επιπλέον δυο-τρεις σταγόνες χυλό λεμονιού.

Μάσκες για λιπαρή επιδερμίδα

1. Λάχανο – Για να φτιάξετε μάσκα από λάχανο ανακατέψτε πολύ καλά ψιλοκομμένο αυτό το λαχανικό με ένα ασπράδι. Απλώστε στο πρόσωπο κι αφήστε για μισή ώρα. Επίσης μπορείτε απλώς να πλένετε το πρόσωπό σας με χυμό λάχανου χωρίς προσθήκη αυγού. Αυτό το κατα-

πληκτικό λαχανικό έχει αντιφλεγμονώδη δράση. Ακόμα και τυχόν πηλγές θα επουλώνονται πιο γρήγορα αν τις τρίψετε με ένα φύλλο λάχανου.



2. Ντομάτα – Κομμένη σε φέτες ντομάτα απλώστε στο πρόσωπο κι αφήστε για 20-30 λεπτά και μετά ξεπλύντε πρώτα με ζεστό νερό και ύστερα με κρύο. Αυτή η μάσκα θα σφίξει τους πολύ ανοιχτούς πόρους. Επιπλέον το εσωτερικό της ντομάτας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν πιλινγκ, διότι περιέχει οξέα τα οποία θα διασπάσουν τη στρώση των νεκρών κυττάρων του δέρματος.

3. Μήλο – Κομμένο σε φέτες μήλο βράζετε μέσα σε γάλα, το διαλύετε μέχρι να δημιουργηθεί πολτός και απλώνετε στο πρόσωπο μόλις κρυώσει λίγο. Τέτοια μάσκα θα τονώσει τέλεια την επιδερμίδα. Μια παραλλαγή: αναμίξτε μήλο και ασπράδι αυγού.

4. Βερίκοκο – Το βερίκοκο κάνει καλό σε όλους τους τύπους δέρματος, όμως για να γίνει θρεπτική μάσκα για λιπαρή επιδερμίδα αρκεί να φτιάξετε πολτό αναμιγνύοντας δύο βερίκοκα με μια κουταλιά σούπας ξινού γάλατος.

5. Καρότο – Στη μάχη κατά των μαύρων στιγμάτων θα σας βοηθήσει η μάσκα από καρότο. Περάστε το ωμό λαχανικό από τρίφτη και απλώστε το ομοιόμορφα σε όλο το πρόσωπο.

Μάσκες για καθαρισμό και λεύκανση επιδερμίδας

1. Αγγούρι – Ο χυμός αγγουριού από αρχαίους ακόμα χρόνους είναι γνωστός ως λευκαντικό. Με τη βοήθειά του μπορείτε να απαλλαγείτε από τις φακίδες, εάν ανά τακτά χρονικά διαστήματα σκουπίζετε το πρόσωπό σας με φετούλες αγγουριού. Επίσης μπορείτε να φτιάξετε μια λευκαντική μάσκα εάν περάσετε το λαχανικό αυτό από τρίφτη, προσθέσετε λίγο ξινόγαλα και το απλώσετε στο πρόσωπο.

2. Φρούλες – Διαλύστε τις φρούλες και ανακατέψτε με ίση ποσότητα γάλατος. Απλώστε τη μάζα που δημιουργήθηκε στο πρόσωπο και σκεπάστε με μια βαμβακερή πετσέτα. Μόλις ξεπλύνετε τη μάσκα θα είναι καλό να απλώσετε στο πρόσωπό σας μια θρεπτική κρέμα.

3. Μούρα – Διαλυμένα μούρα ή το χυμό τους αναμίξτε με ίση ποσότητα αμύλου πατάτας και απλώστε ομοιόμορφα στο πρόσωπο.

Πώς χρησιμοποιούνται σωστά οι χειροποίητες μάσκες

- Πριν χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε μάσκα επιβάλλεται να έχετε καθαρίσει πολύ καλά την επιδερμίδα σας. Οποιοδήποτε αφαιρέσει το μακιγιάζ και σκουπίσει το πρόσωπό σας με μια λοσιόν καθαρισμού.

- Τα φρούτα και τα λαχανικά πρέπει να είναι φρέσκα και καθαρά και θα ήταν καλό να έχουν θερμοκρασία δωματίου. Μπορείτε απλώς να τα βάλτε για λίγο μέσα σε ζεστό νερό, ώστε να μην είναι κρύα. Να θυμάστε ότι μια θρεπτική μάσκα έχει καλύτερη δράση όταν είναι ελαφρώς ζεστή.

- Μην κρατάτε τις φυσικές μάσκες παραπάνω από 15-20 λεπτά εκτός ελάχιστων εξαιρέσεων.

- Εάν εφαρμόσατε μάσκα και ξαφνικά αρχίσατε να νιώθετε μια ενόχληση και εμφανίστηκε δυσάρεστη αίσθηση, είναι καλύτερα να την ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο ζεστό νερό. Πιθανόν να έχετε αλλεργία σε κάποια προϊόντα που χρησιμοποιήσατε στη μάσκα σας.

Οροσκόπιο

Κριός 21/3-20/4
Εντάσεις θα υπάρξουν στο οικογενειακό περιβάλλον ή θα πρέπει να αντιμετωπίσετε αναπάντεχα γεγονότα στο σπίτι. Παραμείνετε συνεπείς στις υποχρεώσεις σας και δεν πρόκειται να αντιμετωπίσετε προβλήματα στη δουλειά.

Ταύρος 21/4 -20/5
Αρκετοί από εσάς θα αναπτύξουν κάποια σχέση που θα βασίζεται καθαρά στην ερωτική έλξη. Ευνοούνται οι συλλογικές προσπάθειες, συνεργασίες με μεγάλους οργανισμούς και η επαφή με πλατύ κοινό.

Δίδυμοι 21/5 - 21/6
Θα πρέπει να είστε κατάλληλα προετοιμασμένοι πριν κάνετε ένα νέο άνοιγμα στην αγορά. Είναι καιρός να μιλήσετε ειλικρινά με το ταίρι σας. Όσοι είστε παντρεμένοι θα νιώσετε την ανάγκη να αναζωογονήσετε τη σχέση σας.

Καρκίνος 22/6 - 22/7
Αρπάξτε την ευκαιρία που σας παρουσιάζεται και δώστε τον καλύτερο σας εαυτό. Αποφύγετε πράξεις που θα φέρουν τους δικούς σας ανθρώπους σε δύσκολη θέση. Στη σχέση σας, θα πρέπει να είστε διπλωματικοί και κόλακες.

Λέων 23/7 - 22/8
Κάποιες αποδράσεις θα σας αναζωογονήσουν. Μία πρωτότυπη ιδέα θα σας βοηθήσει να βγάλετε περισσότερα κέρδη. Περιορίστε την ανασφάλειά σας και προσαρτήστε να είστε πιο δεκτικοί στις σχέσεις σας.

Παρθένος 23/8 - 22/9
Θα χρειαστεί ακόμη αρκετός χρόνος για να δείτε αύξηση στα έσοδά σας. Ευνοούνται θέματα σχετικά με εμπορικές δραστηριότητες, ταξίδια, επικοινωνία και γραπτά. Μην κλείνετε πόρτες, αφήστε για λίγο καιρό όλες τις προοπτικές ανοικτές.

Ζυγός 23/9 - 23/10
Ίσως μια απρόσμενη γνωριμία σας ανοίξει νέους επαγγελματικούς ορίζοντες. Ψάχνετε συνεχώς την αληθινή αγάπη σε άτομα που δεν πρόκειται να σας την προσφέρουν ποτέ. Θα πρέπει να κάνετε αρκετές υποχωρήσεις στη σχέση σας.

Σκορπιός 24/10 -22/11
Η δημιουργία οικογένειας σημαίνει περισσότερες ευθύνες και χρειάζεται ατομικές θυσίες. Εγκαταλείψτε τις λανθασμένες τακτικές του παρελθόντος και προσαρτήστε να είστε ειλικρινείς.

Τοξότης 23/11 -21/12
Το προσεχές διάστημα αναμένονται αιφνίδιες αλλαγές που θα επηρεάσουν τα αισθηματικά σας. Σας περιμένει μια ανοδική πορεία στην καριέρα σας, αν φυσικά πιστέψετε στον εαυτό σας και εκμεταλλευτείτε τις ευκαιρίες που σας δίνονται.

Αιγόκερως 22/12- 20/1
Πάρτε πρωτοβουλίες και κάντε ενέργειες που θα βελτιώσουν τη σχέση σας. Κλείστε μια σελίδα στη ζωή σας και προχωρήστε με το κεφάλι ψηλά. Στις δύσκολες στιγμές φαίνεται πως βρίσκεστε στην κορύφωση της δράσης σας.

Υδροχόος 21/1 -19/2
Οι ελεύθεροι του ζωδίου, μην κάθεστε σπίτι, κυνηγήστε την τύχη σας βγαίνοντας έξω περισσότερο και διασκεδάζοντας. Αυτό το διάστημα θα κάνετε κάποιες σοβαρές συζητήσεις που αφορούν το επαγγελματικό σας μέλλον.

Ιχθύες 20/2 -20/3
Βελτιώστε τη διατροφή σας και ξεκινήστε γυμναστική. Κρατήστε τις ισορροπίες στη σχέση σας και μην προσπαθείτε να κάνετε πάντα το δικό σας. Αξιοποιήστε καλύτερα το χρόνο σας για να ηρεμήσετε και να ξεκουραστείτε.

Η συνταγή της εβδομάδας

Κοτόπουλο με μαύρες ελιές



Υλικά: (για 4 άτομα): 1 κοτόπουλο περίπου 1 κιλό, 1/4 φλιτζ. βούτυρο, 2 σκελίδες σκόρδο ξεφλουδισμένες και ελαφρώς κοπανισμένες, 1/2 φλιτζ. ξηρό λευκό κρασί, 2 κουταλιές ξίδι από λευκό κρασί, 1 φλιτζ. μαύρες ελιές χωρίς κουκούτσι χοντροκομμένες, 6 φιλέτα αντσούγιας (προαιρετικά), αλάτι και φρεσκοτριμμένο μαύρο πιπέρι.

Εκτέλεση: Πλένετε το κοτόπουλο με κρύο νερό. Το στραγγίζετε καλά και το κόβετε σε 8 κομμάτια. Ζεσταίνετε το βούτυρο σ' ένα μεγάλο τηγάνι. Ρίχνετε το σκόρδο και μόλις αρχίσει να χρυσαίει το αφαιρείτε. Προσθέτετε τα κομμάτια του κοτόπουλου και τα σωτάρτε ώσπου να ροδίσουν απ' όλες τις πλευρές. Αλατοπιπερώνετε και προσθέτετε το κρασί και το ξίδι. Μαγειρεύετε ώσπου να εξατμιστούν σχεδόν όλα τα υγρά. Προσθέτετε τις ελιές και τις αντσούγιας, εάν χρησιμοποιείτε, μισοσκεπάζετε το τηγάνι και μαγειρεύετε σε μέτρια φωτιά, για 40 λεπτά περίπου, ή ώσπου να μαλακώσει το κοτόπουλο. Μεταφέρετε το φαγητό σε μια ζεστή πιατέλα και το σερβίρετε ζεστό.





Wedding
One Stop Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):
London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUIROS**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com
www.onestopcoordinations.com



VGM Studios
The professional choice for your wedding video



Contact: Vas Michaelides Telephone: 020 8364 2291
16 Borden Avenue Mobile 1: 07788 577 592
Bush Hill Park Enfield Mobile 2: 07930 545 577
London EN1 2BZ vgmstudios@hotmail.com

The One & Only Wedding Company
Catering for all occasions



Engagements ♥ Weddings
Christenings ♥ Private Functions

Manor of Groves, Decorium, Beales Hotel (Hatfield), Bottaccio, Monkey Island, Orsett Hall, Chigwell Hall Marquee, Pendley Manor, Fennes, Stoke Place, Sopwell House, Chilford Hall, Sheradon Skyline, Forty Hall, Parklands, The Regent, Hendon Hall.

*** More Function Rooms are available ***

Contact: Akis Theori • Tel: 08451 770 606
Email: info@oneandonlyweddings.co.uk
www.oneandonlyweddings.co.uk

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

Ο ήλιος, φίλος ή εχθρός;

Ο ήλιος αποτελεί πηγή ζωής. Δημιουργεί και επιταχύνει το μεταβολισμό των φυτών και ζώων και βεβαίως του ανθρώπου. Γι' αυτό η έκθεσή μας στον ήλιο, η ηλιοθεραπεία, ωφελεί αφάνταστα τον άνθρωπο. Δημιουργεί τις βιταμίνες A και D και είναι η κατεξοχήν θεραπεία μαζί με την ισορροπημένη διατροφή ενάντια στην οστεοπόρωση, στην αναζωογόνηση του δέρματος, σε ορισμένες μορφές καρκίνων κλπ.

Η φύση είναι τόσο σοφή, που οργάνωσε την αύξηση του μεταβολισμού της προβιταμίνης A (καροτινοειδή) σε βιταμίνη A με την έκθεσή του στον ήλιο, γιατί η βιταμίνη A, πέφτοντας ηρωικά, προστατεύει το δέρμα από τις κακές επιδράσεις της ηλιακής ακτινοβολίας! Παράλληλα ο ανθρώπινος οργανισμός, γνωρίζοντας πολύ καλά τις κακές πλευρές της ηλιακής ακτινοβολίας, εκκρίνει και μια σειρά άλλες ουσίες (π.χ. μελανίνη) για να προφυλάξει το δέρμα του.

Γι' αυτό η ηλιοθεραπεία δεν γίνεται με παρεμπόδιση της ηλιακής ακτινοβολίας με διάφορα μέσα, όπως η σκιά, τα αντηλιακά κλπ. Αλλά με μέτρο απ' ευθείας έκθεση του δέρματος στον ήλιο.

Όπως σε όλα τα πράγματα έτσι και για την ηλιοθεραπεία υπάρχει η χρυσή τομή. Η λίγη ηλιοθεραπεία ωφελεί, ενώ η πολλή βλάπτει δημιουργώντας αντίθετα αποτελέσματα.

Για το πολύ ή λίγο χρειάζεται να πάρουμε υπ' όψιν μας τις ώρες της ημέρας. Επειδή οι «κακο-καλές» ακτίνες UVA, και UVB (υπεριώδης ακτινοβολία) έχουν πολύ μικρό μήκος κύματος και υψηλή ενέργεια, φτάνουν στην επιφάνεια της γης μόνον όταν ο ήλιος μεσουρανή. Δηλαδή το μεσημέρι. Το πρωί και το απόγευμα δεν φτάνουν και η ηλιοθεραπεία μας είναι άνετη και χωρίς κανένα πρόβλημα. Όταν ο ήλιος μεσουρανή, οι ακτίνες UVA και UVB φτάνουν στη γη με μεγάλη ένταση και η ηλιοθεραπεία μας περιορίζεται σε 10 έως 20 λεπτά ανάλογα με τον τύπο του δέρματος. Η σύσταση του αντηλιακού

προϊόντος θα μπορούσε να θεωρηθεί ως ο καθοριστικός παράγοντας του βαθμού της επικινδυνότητας. Γενικότερα όσο πιο απλά είναι τα συστατικά ενός αντηλιακού τόσο ασφαλέστερη θεωρείται η χρήση του από τον καταναλωτή. Ως ιδιαίτερα επικίνδυ-



να κρίνονται από τους ειδικούς επιστήμονες τα προϊόντα που υπόσχονται γρήγορο μαύρισμα, καθώς είναι υπεύθυνα για τη πρόκληση αλλεργιών και άλλων αλλεργικών παθήσεων.

Τα αντηλιακά που πωλούνται ελεύθερα σε οποιοδήποτε εμπορικό κατάστημα - ή ακόμα και στις λαϊκές αγορές - θεωρούνται υπεύθυνα για την πρόκληση καρκινογένεσων, καθώς και ακτινικών κηλίδων στο δέρμα μας.

Οι ακτινικές κηλίδες εμφανίζονται στο λαιμό, στη ράχη, στα χέρια και το πρόσωπο συνήθως μετά από έντονο ερυθηματώδες εξάνθημα λόγω ηλιακής ακτινοβολίας. Ο συνδυασμός τους με τη χρήση αντηλιακού μπορεί να δημιουργήσει επιπρόσθετα δερματικά προβλήματα.

Οι επιστήμονες του Χάρβαρντ μάλιστα, αμφισβητούν το πόσο ωφέλιμη τελικά είναι η χρήση του αντηλιακού. Γιατί όταν το απλώνουμε δεν παράγουμε αρκετή βιταμίνη D, που δύσκολα προσλαμβάνεται από τις τροφές ή από το εμπλουτισμένο γάλα και με ακόμα μεγαλύτερη δυσκολία από τα συμπληρώματα διατροφής. Γι' αυτό και ισχυρίζονται ότι η πολύ λίγη έκθεση στον ήλιο μπορεί να αποδειχθεί πιο επικίνδυνη από την υπερβολική ηλιοθεραπεία.

Οι βλάβες που μπορεί να προκαλέσει στην υγεία μας η

αλόγιστη έκθεση στον ήλιο είναι πολλές και επικίνδυνες... Όμως ο ήλιος δεν προκαλεί μόνο προβλήματα στον οργανισμό μας. Οι ευεργετικές επιδράσεις του, τόσο στον τομέα της υγείας όσο και της ψυχικής διάθεσης και της ομορφιάς, είναι αρκετές...

αλόγιστη έκθεση στον ήλιο είναι πολλές και επικίνδυνες... Όμως ο ήλιος δεν προκαλεί μόνο προβλήματα στον οργανισμό μας. Οι ευεργετικές επιδράσεις του, τόσο στον τομέα της υγείας όσο και της ψυχικής διάθεσης και της ομορφιάς, είναι αρκετές...

• Μειώνει τα καρδιακά επεισόδια

Η θερμότητα της ηλιακής ακτινοβολίας προκαλεί διαστολή των αρτηριών, και από τη στιγμή που τα καρδιακά επεισόδια πλήττουν όσους έχουν φραγμένες (βουλωμένες) αρτηρίες, δηλαδή έχουν μικρή ροή του αίματος, η διαστολή των αρτηριών είναι σαφέστατα πολύ θετική. Όμως η έκθεση στον ήλιο θα πρέπει να είναι περιορισμένη και η θερμοκρασία του σώματος να διατηρείται σταθερή, γιατί διαφορετικά η αυξημένη θερμοκρασία αυξάνει και το έργο της καρδιάς και την κουράζει.

• Εξαφανίζει τα σπυράκια

Η ηλιακή ακτινοβολία απομακρύνει τους μικροοργανισμούς και καθαρίζει το δέρμα, επαναφέροντας την παραγωγή του σμήγματος σε φυσιολογικά επίπεδα με αποτέλεσμα τα σπυράκια να εξαφανίζονται. Όσο αντιμετωπίζουν αυτό το πρόβλημα επιβάλλεται να κάνουν ηλιοθεραπεία -με μέτρο- κατά τις διακοπές.

• Βοηθά το έκζεμα και την ψωρίαση

Η ηλιοθεραπεία είναι μια παλιά πρακτική, που χρησιμοποιείται και σήμερα για τη θεραπεία ή καλύτερευση ορισμένων παθήσεων του δέρματος, όπως είναι η ψωρίαση, μια δερματοπάθεια που πλήττει συνήθως μεγάλες περιοχές του δέρματος, το αποπικό έκζεμα και η ποικιλόχρους πιτυρίαση...»

Συμπερασματικά μπορούμε να καταλήξουμε στο ότι η ηλιοθεραπεία είναι απαραίτητη με μέτρο και χωρίς αντηλιακά. Γι' αυτό να μην γίνεται ντάλα μεσημέρι, αλλά αργά το πρωί ή νωρίς το απόγευμα. Αν χρειαστεί να μείνουμε μεσημέρι, βάζουμε το πιο απλό αντηλιακό ή καθόμαστε σε σκιά. Γενικά ΝΑΙ στην ηλιοθεραπεία, αλλά με μέτρο, όπως το κρασί.

Γιατί βουίζουν τα αφτιά μου;

Οι εμβοές, όπως είναι ο ιατρικός όρος για το βουητό που συχνά ακούμε στα αφτιά μας, μπορεί να μας ταλαιπωρούν και να δυσκολεύουν την καθημερινότητά μας. Αντιμετωπίστε τες.

Τι φταίει;

Οι εμβοές δεν είναι ήχοι που προέρχονται από το περιβάλλον, μπορούν δηλαδή να υπάρχουν ακόμα κι όταν δεν υπάρχει θόρυβος, ενώ καθέναν τις «ακούει» με διαφορετικό τρόπο και σε διαφορετική ένταση και συχνότητα. Μπορεί να οφείλονται σε έκθεση σε θόρυβο, τραυματισμούς ή φλεγμονές των αφτιών, βαρηκοΐα, διαταραχές της αιμάτωσης, παθήσεις αυχένα και δοντιών, υπέρταση, συγκεντρωμένη ποσότητα κυψελίδας (κερί) στο αφτί αλλά και σε άγχος. Για πρόκληση εμβοών έχουν κατά καιρούς κατηγορηθεί και διάφορα ευρέως χρησιμοποιούμενα φάρμακα, όπως η



ασπιρίνη. Ωστόσο το πρόβλημα εμφανίζεται συνήθως σε άτομα 50-60 χρόνων, καθώς φαίνεται ότι υπάρχει σχέση μεταξύ των εμβοών και της φυσιολογικής ελάττωσης της ακουστικής ικανότητας με την πάροδο του χρόνου.

Μέθοδοι αντιμετώπισης

Οι εμβοές, εκτός από την απομάκρυνσή μας από πηγές θορύβου, μπορούν να αντιμετωπιστούν και με τις εξής μεθόδους ξεχωριστά ή σε συνδυασμό:

- Ακουστική θεραπεία: Βοηθά στη μερική συγκάλυψη των εμβοών και συνίσταται στη χρήση CD που παράγει το λεγόμενο «λευκό θόρυβο», δηλαδή ήχους διαφόρων συχνοτήτων και εντάσεων.
- Ασκήσεις χαλάρωσης: Συνιστώνται στην περίπτωση που οι εμβοές οφείλονται στο άγχος.
- Φάρμακα: Ανάλογα με το αίτιο των εμβοών ακολουθείται η κατάλληλη φαρμακευτική αγωγή, που μπορεί να περιλαμβάνει και αγχολυτικά, αντιισταμινικά, τοπικά αναισθητικά φάρμακα κ.ά.
- Ιοντοφόρηση: Σε περίπτωση που οι εμβοές επιμένουν παρόλες τις μεθόδους που θα συστήσει ο γιατρός σας, υπάρχει η λύση της ιοντοφόρησης (έγχυση φαρμάκων μέσω του ηλεκτρικού ρεύματος), η οποία μπορεί να συμβάλει στη μείωση και σε ένα μικρό ποσοστό ακόμα και στην εξάλειψη των εμβοών.

Οι συνέπειές τους

Όσοι υποφέρουν από εμβοές, όχι μόνο δεν ακούν καθαρά, αλλά αδυνατούν και να συγκεντρωθούν, να χαλαρώσουν ή να κοιμηθούν ακόμα και σε ήσυχο περιβάλλον. Έτσι οι εμβοές σε χρόνια βάση, εκτός του ότι είναι ενοχλητικές, μπορεί να έχουν συνέπειες στην κοινωνική ζωή και στην ψυχική υγεία του πάσχοντα.

Tip!

Για να αποφύγετε ή να μετριάσετε τις εμβοές, αποφύγετε την έκθεση σε δυνατούς θορύβους και περιορίστε την πρόσληψη καφεΐνης και αλατιού, καθώς και το κάπνισμα.

Greek BAND

MEGA

Call: _____
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339

VIDEORASIS PRODUCTIONS

Your Wedding...Your Choice!!!

Weddings • Engagements • Christenings
Birthdays • Sport Events • Music Videos

• Email: info@videorasis.com • Web Site: www.videorasis.com

We are back after a long brake with the latest technology!
Call Yiannaki (John) on 0755 28 40 795 for more info. & samples

Medusa Greek Band

Greek, English & Latin
'Live' Music for all occasions

Mario Constantinou – Bouzouki
Vicki Stavrinou – Vocals

Call 07796 377 806

DJ Included Competitive Prices

DJ MELODY

THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER

• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •

FOR EVERY OCCASION & ALL AGES

CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

The NOSTALGIA Band

Live Music for any occasion
Male and female vocals
Traditional violin

Amalia 07956 650 612
Adam 07946 852 963

MOBILE DISCO
by DJ MAO

* For every occasion
* Playing all the latest in
Greek and English Music

Call MARIO on
020 8362 9757 or 07767 79 66 77
Email: djmao1@hotmail.com



Ελληνικές ταινίες από το HELLENIC TV1

Αγάπη μου Ουά-Ουά (1974)

Κωμωδία με τους Κώστα Ρηγόπουλο, Κάκια Αναλυτή, Μπεάτα Ασημακοπούλου, Ρίτα Μουσουρή και Νίκο Σκιαδά.

Ο Κώστας Ρηγόπουλος στο ρόλο ενός συγγραφέα που αντιμετώπιζει κρίση τόσο στο γάμο του όσο και στα επαγγελματικά του, καθώς έχει χάσει την έμπνευσή του. Ο ερχομός της νέας του υπηρέτριας από την Αφρική θα του ξαναδώσει τη χαμένη αυτοπεποίθηση, με την αφοσίωση και την αγάπη της.

• ΠΕΜΠΤΗ 5 ΙΟΥΛΙΟΥ 22:00

Ο Γυναϊκάς (1957)

Κωμωδία με τους Χρήστο Ευθυμίου, Σμάρω Στεφανίδου, Πόπη Κυριακίδου, Βύρωνα Πάλλη και Νίκο Ματθαίο.

Ένας αδιόρθωτος οπαδός του ποδόγυρου μπλέκει σε διάφορες περιπέτειες και συναισθηματικά παρατράγουδα.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΙΟΥΛΙΟΥ 22:15

Της Κακομοίρας (1963)

Κωμωδία με τους Κώστα Χατζηχρήστο, Κώστα Δούκα, Νίκο Ρίζο, Μαρίκα Νέζερ και Ντίνα Τριάντη.

Ο Ζήκος είναι χωριάτης από το Καρπενήσι που δουλεύει υπάλληλος στο μπακάλικο του Παντελή και είναι ερωτευμένος με την όμορφη Φιφίκα, η οποία θέλοντας να παίξει μαζί του, προσποιείται ότι ανταποκρίνεται. Ο Παντελής, αν και προχωρημένης ηλικίας, θέλει για λογαριασμό του τη νεαρή φίλη της Φιφίκας, Λίτσα. Ο Ζήκος τον κοροϊδεύει για την επιλογή του, αλλά αυτός δεν πτοείται. Προχωρεί στους αρραβώνες, σε συνεννόηση με τον πατέρα της Λίτσας και ερήμην της ίδιας.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΙΟΥΛΙΟΥ 23:30

Φτωχαδάκια και Λεφτάδες (1961)

Κωμωδία με τους Μίμη Φωτόπουλο, Νίκο Σταυρίδη, Μπεάτα Ασημακοπούλου, Σμαρούλα Γιούλη και Γιάννη

Γκιωνάκη.

Ένας πειραιώτης ναυτικός ερωτεύεται την κόρη ενός εφοπλιστή και αποφασίζει να την παντρευτεί, διαλύοντας τον προηγούμενο αρραβώνα του. Παράλληλα, ένας μεγαλοαστός επιδιώκει να πα-

σε διάφορα χωριά. Ο πρωταγωνιστής του, καλείται να συνεργαστεί με μια ομάδα της αντίστασης και να υποδυθεί ένα Γερμανό υπολοχαγό, με τον οποίο μοιάζουν σαν δυο σταγόνες νερό.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΙΟΥΛΙΟΥ 20:30



ντρευτεί την ίδια κοπέλα, μόνο που εκείνη δεν θέλει κανέναν από τους δύο, αφού είναι ερωτευμένη με έναν φτωχό υπάλληλο του πατέρα της.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ 20:30

Κλεφτρόνια της Πλάκας (1985)

Κωμωδία με τους Μίμη Φωτόπουλο, Ντίνο Ηλιόπουλο, Μάρα Θρασυβουλίδου, Κώστα Τσάκωνα και Ηλία Κωνσταντίνου.

Ο αρχηγός μια συμμορίας, προσπαθεί να εμπλουτίσει την ομάδα του με επιτηδευμένους κλέφτες και να τους εκπαιδεύσει κατάλληλα.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ 21:50

Εγώ Ρεζίλεψα τον Χίτλερ (1970)

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Αιμιλία Υψηλάντη, Γιάννη Βόγλη, Λάκη Κομνηνό, Γιώργο Μοσχίδη και Βάσια Τριφύλλη.

Στην Κατοχή, ένα θεατρικό μπουλουκι δίνει παραστάσεις

Και Καψούρια και Μπακούρια (1967)

Κωμωδία με τους Απόστολο Σουγκλάκο, Τασο Βαμβακίδη, Γιώργο Βαμβακίδη και Κατερίνα Παυλάκη.

Τρεις παιδικό φίλοι απολύονται από τον στρατό και ψάχνουν τον τρόπο να γίνουν πλούσιοι. Συνεταιρίζονται και ανοίγουν ένα κέντρο ψυχαγωγίας.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΙΟΥΛΙΟΥ 22:00

Η Μεγάλη των Κερατάδων Σχολή (1986)

Κωμωδία με τους Σωτήρη Τζεβελέκο, Τόνυ Άντονι, Τάσο Προύσαλη και Μάρα Θρασυβουλίδου.

Τέσσερις φίλοι σκαρφίζονται δικαιολογίες και διάφορα τεχνάσματα μεταξύ τους, για να μην καταλάβουν ότι απατούν τις συζύγους τους.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΙΟΥΛΙΟΥ 20:30

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου

Κοινωνική σειρά με αληθινές ιστορίες της ζωής.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΙΟΥΛΙΟΥ 22:10

Ο Νάνος και οι Επτά Χιονάτες (1970)

Κωμωδία με τους Νίκο Ρίζο, Δέσποινα Στυλιανοπούλου, Βίκυ Βανιτά και Έλσα Ρίζου.

Ο Θανάσης έρχεται στην Αθήνα και πιάνει δουλειά στο μαγαζί όπου εμφανίζεται το συγκρότημα «Οι 7 Χιονάτες», στο οποίο συμμετέχει και η κόρη ενός φίλου του.

• ΤΡΙΤΗ 10 ΙΟΥΛΙΟΥ 21:40

Ο Δασκαλάκος ήταν Λεβεντιά (1970)

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Διονύση Παπαγιαννόπουλο, Ελένη Ερήμου και Ανδρέα Φιλίππιδη.

Όταν ένας βιομήχανος πέφτει θύμα αυτοκινητιστικού δυστυχήματος και σώζεται από τους κατοίκους γειτονικού χωριού, τους τάζει να χτίσει ένα σχολείο στο χωριό. Βλέποντας όμως ότι δεν έχει πραγματοποιήσει την υποσχέσή του, ο δάσκαλος του χωριού αποφασίζει να τον επισκεφτεί στην Αθήνα. Εκεί όμως γνωρίζει έναν Ελληνοαμερικάνο που αποδεικνύεται ότι έχει σχέση με το χωριό.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΙΟΥΛΙΟΥ 20:35

Το Μόνο της Ζωής του Ταξιδιού (2002)

Δραματική ταινία με τους Ηλία Λογοθέτη, Φραγκίσκη Μουστάκη, Ρούλα Πατεράκη, Λάζαρος Ανδρέου και Υβόννη Μαλτέζου.

Πρόκειται για το αυτοβιογραφικό 'Ταξίδι' που έκανε ο ίδιος ο συγγραφέας (Γεώργιος Βιζυηνός), ορφανός από πατέρα, το 1859 στην ηλικία των δέκα χρόνων, πηγαίνοντας στην Κωνσταντινούπολη παραγιός σ' ένα σκληρό και τυραννικό ράφτη. Ο εγκλεισμός του στο ραφτάδικο, οι φόβοι και οι προσδοκίες του, η φαντασία του μικρού παιδιού, όταν μαθαίνει την ύστατη επιθυμία του παππού του να ταξιδέψει μέσα στη νύχτα πάνω σ' ένα άλογο για να του κλείσει τα μάτια, ενορχηστρώνονται με ποιήση, ρεαλισμό και στοχασμό, σε ένα από τα σημαντικότερα διηγήματα που γράφτηκαν ποτέ στην παγκόσμια ιστορία της λογοτεχνίας.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΙΟΥΛΙΟΥ 22:15



ΠΕΜΠΤΗ 5 ΙΟΥΛΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Πλάκα κάνεις
09:45 Με το δεξί
11:00 ANT1 News
11:30 Κωνσταντίνου και Ελένης
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Ένα κι ένα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Το πιο γλυκό μου ψέμα
15:15 Φίλα το βάτραχό σου
16:00 Κάρμα
17:00 40 κύματα
18:00 ANT1 News
19:00 Galileo
20:00 Άγγιγμα ψυχής
21:00 Wipe out
22:00 Κλεμμένη ζωή
23:00 ANT1 News

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΙΟΥΛΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
18:00 Πλάκα κάνεις
09:00 Με το δεξί
11:00 ANT1 News
11:30 Κωνσταντίνου και Ελένης
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Ένα κι ένα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Το πιο γλυκό μου ψέμα
15:15 Φίλα το βάτραχό σου
16:00 Κάρμα
17:00 40 κύματα
18:00 ANT1 News
19:00 Galileo
20:00 Άγγιγμα ψυχής
21:00 Wipe out
22:00 Κλεμμένη ζωή
23:00 ANT1 News

ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Εκείνες και εγώ
05:30 Διπλανή πόρτα
06:00 Non-Stop Music
06:15 Λίφτινγκ
07:00 Στρίβειν διά του αρραβώνος
08:00 Ποτέ δεν ξέρεις
08:45 Αλίκη
09:30 Πλάκα μου κάνεις
10:15 Ο κύριος και η κυρία Πελας
11:00 ANT1 News
11:20 Ξαν το σκύλο με τη γάτα
12:10 7 ζωές
13:00 Γεύση από Ελλάδα
13:45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου
14:45 Mad video music awards
18:00 ANT1 News
19:00 Dancing on ice
21:20 Όλα 12+
23:00 ANT1 News

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Εκείνες και εγώ
05:30 Διπλανή πόρτα
06:00 Non-Stop Music
06:15 Λίφτινγκ
07:00 Στρίβειν διά του αρραβώνος
08:00 Ποτέ δεν ξέρεις
08:45 Αλίκη
09:30 Πλάκα μου κάνεις
10:15 Ο κύριος και η κυ-

ρία Πελας
11:00 ANT1 News
11:20 Ξαν το σκύλο με τη γάτα
12:10 7 ζωές
13:00 Την πάτησα
13:45 Top 10
15:30 Ελληνικό πρόγραμμα
17:15 Ten Ten
18:00 ANT1 News
19:00 Galileo
21:15 Ten Ten
22:00 Πάνω από το νόμο
23:00 ANT1 News

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΙΟΥΛΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Πλάκα κάνεις
10:00 Με το δεξί
11:00 ANT1 News
11:30 Κωνσταντίνου και Ελένης
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Ένα κι ένα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Το πιο γλυκό μου ψέμα
15:15 Φίλα το βάτραχό σου
16:00 Κάρμα
17:00 40 κύματα
18:00 ANT1 News
19:00 Ο πόλεμος των άστρων
21:00 Wipe out
22:00 Κλεμμένη ζωή
23:00 ANT1 News

ΤΡΙΤΗ 10 ΙΟΥΛΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Πλάκα κάνεις
10:00 Με το δεξί
11:00 ANT1 News
11:30 Κωνσταντίνου και Ελένης
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Ένα κι ένα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Το πιο γλυκό μου ψέμα
15:15 Φίλα το βάτραχό σου
16:00 Κάρμα
17:00 40 κύματα
18:00 ANT1 News
19:00 Η φούσκα
21:00 Wipe out
22:00 Κλεμμένη ζωή
23:00 ANT1 News

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΙΟΥΛΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Πλάκα κάνεις
10:00 Με το δεξί
11:00 ANT1 News
11:30 Κωνσταντίνου και Ελένης
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Ένα κι ένα
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Το πιο γλυκό μου ψέμα
15:15 Φίλα το βάτραχό σου
16:00 Κάρμα
17:00 40 κύματα
18:00 ANT1 News
19:00 Galileo
20:00 Άγγιγμα ψυχής
21:00 Wipe out
22:00 Κλεμμένη ζωή
23:00 ANT1 News



Το LGR μεταδίδει

ΔΕΥΤΕΡΑ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες
14:00 Απομεσήμερο
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Ώρα της Εκκλησίας
20:30 Young and Connected
22:00 Greek Vibes

ΤΡΙΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Λαϊκό κομπολόι
14:00 Τα τραγούδια της παρέας
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

ΤΕΤΑΡΤΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα
14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Χαλαρά με στυλ

ΠΕΜΠΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ένα τραγούδι για σας
14:00 Με βάρκα το τραγούδι
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:15 Γύρω στο μικρόφωνο
20:00 Young and Connected
22:00 Παράξενος Κόσμος

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Σώπα κι άκουσε
14:00 Και πάλι Παρασκευή
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Η Ηχώ της παροικίας
20:00 LGR Hits
22:00 Greekolicious

ΣΑΒΒΑΤΟ

07:00 Πρωινός περίπατος
10:00 Η ώρα της γυναίκας
12:00 Σαββατιάτικο μουσικό μεσημέρι
13:00 Μια φορά και ένα καιρό
13:30 Παροικιακές ανακοινώσεις
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Μεσημβρινές σελίδες

16:00 Κρατάει χρόνια αυτή η

κολώνα
18:00 Ειδήσεις
19:30 Λαϊκή βραδιά
21:00 Ρεμπέτικη Ανθολογία
22:00 LGR in the Mix

ΚΥΡΙΑΚΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Καλημέρα Κυριακή
10:00 Ελληνική Μουσική
10:00 Μια φορά και ένα καιρό
10:30 Sunday's Mix
13:00 Απόγευμα της Κυριακής
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Απόγευμα της Κυριακής
16:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι
18:00 Ειδήσεις
19:00 Αθλητική ενημέρωση
19:30 Λαογραφικά και άλλα
20:00 Τα τραγούδια της ψυχής
22:00 Πάνω από τα σύννεφα

Arroma Patisseries

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB
TELEPHONE: 020 8886 8083

34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 6HJ (Ex Barnaby)
TELEPHONE: 020 8889 4324

Δεχόμαστε παραγγελίες για Γάμους, Ονομαστικές Εορτές, Βαπτίσεις, Γενέθλια και για οποιεσδήποτε δεξιώσεις.
Andreas & Maria



ΠΕΜΠΤΗ 5 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Οι φοιτητές
15:30 Εντέχνως (Ε)
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:05 Βήματα στην άμμο (Ε)
19:45 Εγώ και εσύ (Ε)
20:00 Συναυλία αφιέρωμα στον Λευτέρη Παπαδόπουλο
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:00 ΒΙΖ/Εμείς

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Πρώτη ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Κύπρος ένα ταξίδι
15:30 Εντέχνως (Ε)
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Τρεις κι ο Κόκος (Ε)
18:00 Ειδήσεις
19:05 Βήματα στην άμμο (Ε)
20:15 Κύπρος ένα ταξίδι
20:45 Γυρίσματα
21:00 Εντέχνως (Ε)
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:00 ΒΙΖ/Εμείς

ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ

06:00 Πλατεία
07:00 Ντοκιμαντέρ
08:00 Συναυλία
09:30 Εντέχνως (Ε)
10:00 Θεατρικό έργο
11:10 Με το πέρασμα του χρόνου
12:00 Ειδήσεις
12:40 Έδοξε τη Βουλή
13:40 Περί Κύπρου
14:00 Στην άκρη του παράδεισου
14:40 Στις γειτονιές της πόλης
15:30 Είμαστε εδώ
16:00 Ειδήσεις
16:15 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:00 Σάββατο κι απόβραδο
21:30 Ειδήσεις
21:45 Επί 2
22:30 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΙΟΥΛΙΟΥ

05:30 Θεία Λειτουργία
08:00 Πλατεία
09:00 Σάββατο κι απόβραδο (Ε)
11:00 Η Κύπρος κοντά σας
12:00 Ειδήσεις
12:40 Κυπρίων Νόστος

13:40 Περί Κύπρου
14:00 Στην άκρη του παράδεισου (Ε)
16:40 Κηπουρέματα
15:30 Αμύνεσθαι περι πάτρης
16:00 Ειδήσεις
16:15 Η ύπαιθρος (Ε)
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:00 Κυπριακό σκετς
20:15 Επί δύο
21:00 Ειδήσεις
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Οι φοιτητές
15:30 Παρασκήνιο (Ε)
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:05 Βήματα στην άμμο
19:45 Η λίμνη
20:15 Κωδικός Ευρώπη
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:00 ΒΙΖ/Εμείς

ΤΡΙΤΗ 10 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Πρώτη ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Οι φοιτητές
15:30 Εντέχνως (Ε)
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:05 Βήματα στην άμμο
19:45 Η λίμνη
20:00 Οι μάχες των Ελλήνων
21:00 Οι εραστές των κυμάτων (Ε)
21:30 Διασπορά
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:00 ΒΙΖ/Εμείς

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Πρώτη ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Οι φοιτητές
15:30 Εντέχνως (Ε)
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:05 Βήματα στην άμμο (Ε)
19:45 Κυπρίων Νόστος (Ε)
20:45 Κύπρος ένα ταξίδι
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:00 ΒΙΖ/Εμείς



ΠΕΜΠΤΗ 5 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:00 Πρωινή ενημέρωση
08:00 Συμβαίνει τώρα
09:00 Η άλλη σελίδα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:10 Απόντες: Πυθαγόρας (α' μέρος)
15:00 Απόντες: Πυθαγόρας (β' μέρος)
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα (Ε)
16:15 Λογοτεχνία (Ε)
17:00 Mediterraneo (Ε)
17:30 Τεκμήρια Ελληνισμού
19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Εξαντας: Μαθήματα από τους Βίκινγκς
21:00 Πέμπτη βράδυ x 2
22:30 Ειδήσεις (NET)
23:00 Επαναλήψεις

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:00 Πρωινή ενημέρωση
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:10 Απόντες (α' μέρος)
15:00 Απόντες (β' μέρος)
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα (Ε)
16:30 Carousel
17:00 Παρασκήνιο: Απόστολος Καλδάρης
18:00 ERT World Europe
19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Στα άκρα: Γιάννης Μαρκόπουλος
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:30 Η εποχή των εικόνων: Paolo Colombo
23:30 Επαναλήψεις

ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Σαββατοκύριακο στη NET
08:00 NET στις 10:00
09:00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
10:00 Ειδήσεις (NET)
10:30 Greek town (Ε)
11:30 Διασπορά
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 Ριμέικ (Ε)
14:30 Ένας μοντέρνος Πασανιάς: Επίδαυρος
15:00 Ανταποκριτές
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Τοφάλεια - Στίβος
19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Στην υγεία μας: Τετράδα του Πειραιά
22:00 Ειδήσεις (NET)
00:05 Στην υγεία μας (συνέχεια)
23:00 Docville: Λεωφ. Αλεξάνδρας 173, Αθήνα
00:00 Επαναλήψεις

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:45 Σαββατοκύριακο στη NET
06:00 Θεία Λειτουργία
08:30 Mediterraneo
09:00 Από την Αυστραλία με αγάπη
10:00 Ειδήσεις (NET)
10:30 Απόστροφος
11:00 Ελληνική ταινία: Μανταλένα
12:30 Ελληνικό κόσμημα: Αρχαίο κόσμημα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 Ο τόπος και το τραγούδι του: Βεργίνα
15:00 Η μηχανή του χρόνου
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Greek Town: Η ιδέα του Καναδά
17:00 Το αλάτι της γης: Με τον Νίκο Οικονομίδη στις Κυκλάδες

19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Ελληνική ταινία (Ε)
21:30 Ελληνικό κόσμημα (Ε)
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:30 Λογοτεχνία: Γιάννης Ρίτσος
23:00 Επαναλήψεις

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:00 Πρωινή ενημέρωση
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:10 Απόντες: Βασίλης Τσιτσάνης (α' μέρος)
15:00 Απόντες: Βασίλης Τσιτσάνης (β' μέρος)
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (Ε)
16:30 Λογοτεχνία (Ε)
17:00 School tube: Ιωάννινα
18:00 Ωραίοι ως Έλληνες: Ιωάννης Ηλιόπουλος - Ο διεθνής Έλληνας φυσικός
19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Μεσόγειος: Νότια Ιταλία
21:00 Παρασκήνιο: Ο Χάγκεν Φλάισερ και οι πόλεμοι της μνήμης
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:30 Ένας μοντέρνος Πασανιάς: Επίδαυρος
23:00 Επαναλήψεις

ΤΡΙΤΗ 10 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:00 Πρωινή ενημέρωση
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:10 Απόντες: Βίκυ Μοσχολιού (α' μέρος)
15:00 Απόντες: Βίκυ Μοσχολιού (β' μέρος)
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (Ε)
16:30 Διο φορές ξένος: Ξεριζωμός και μνήμη
17:10 Ημερολόγια 2: Πέτρος Φλιππίδης - Μαριέττα Φαφούτη
18:00 Συναντήσεις με αξιοσημείωτους ανθρώπους
19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Μετα-μουσείο: Μουσείο Μπενάκη Κολωνάκι
21:00 Το κουτί της Πανδώρας
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:30 Επαναλήψεις

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΙΟΥΛΙΟΥ

04:00 Πρωινή ενημέρωση
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Ο θησαυρός της Αγγελίνας
15:00 Docville (Ε)
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (Ε)
16:30 Μικροπόλεις: Κυψέλη - Το υπόγειο
17:00 Οι κεραίες της εποχής μας: Πήτερ Κάρει, Αυστραλία/ΗΠΑ
18:00 Τοπία της σιωπής: Β. Βαφέας
19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Οδύσσεια
21:30 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα
22:30 Ειδήσεις (NET)
23:00 Επαναλήψεις



DIGITAL στο
 www.hellenictv.net
 Tel: 020 8292 7037

ΠΕΜΠΤΗ 5 ΙΟΥΛΙΟΥ

00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:05 Πατάτες αντιναχτές
20:00 Ελληνική σειρά: Κλιτική περίπτωση (14°)
20:45 Σύνδεση με PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Αγάπη μου Ουά-Ουά
23:35 Σύνδεση με PIK

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΙΟΥΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Πατάτες αντιναχτές
19:50 Ελληνική σειρά: Μελένη Βαγγέλη (1°)
20:40 Ομογένεια, εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη
22:15 Ελληνική ταινία: Ο γυναικάς
23:30 Ελληνική ταινία: Της Κακομοίρας
00:50 Σύνδεση με PIK

ΣΑΒΒΑΤΟ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ

00:45 Σύνδεση με PIK
12:00 Μεσημβρινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:30 Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Δαυίδ Βασιλειάδη
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Από τις εκδηλώσεις της παροικίας μας
20:00 Στην Υγεία μας (Από το Hellenic 2)
20:30 Ελληνική ταινία: Κλεφτρόνια της πλάκας
21:50 Φτωχαδάκια και λεφτάδες
23:30 Σύνδεση με PIK

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 ΙΟΥΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK
12:30 Κυπρίων Νόστος - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:30 Τεχνόπολις, με τις Άννα Κωστοπούλου και Αγγελική Λιακοπούλου
20:00 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή

20:30 Ελληνική ταινία: Εγώ ρεζίλεψα τον Χίτλερ
22:00 Ελληνική ταινία: Και κλαψούρια και μπακούρια
23:30 Σύνδεση με PIK

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 ΙΟΥΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:45 Ελληνική σειρά: Μαντάμ Σουσου (Επ.8°)
20:30 Ελληνική ταινία: Η Μεγάλη των Κερατάδων Σχολή
22:00 Ειδήσεις από την Κύπρο
22:10 Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου
23:40 Σύνδεση με PIK

ΤΡΙΤΗ 10 ΙΟΥΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Ελληνική σειρά: Πίσω στο σπίτι (Επ. 17°)
20:40 Σύνδεση με PIK
21:30 Ειδήσεις από την Κύπρο
21:40 Ελληνική ταινία: Ο νάνος και οι 7 Χιονάτες
23:30 Σύνδεση με PIK

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΙΟΥΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Από τις εκδηλώσεις της παροικίας μας
20:35 Ελληνική ταινία: Ο δάσκαλος ήταν λεβεντιά
22:00 Ειδήσεις από το PIK
22:15 Ελληνική ταινία: Το μόνο της ζωής του ταξίδιον
23:50 Σύνδεση με PIK

SATELLITE SYSTEMS
ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
 SERVICE * UPGRADES * REPAIRS

ΠΡΟΣΦΟΡΑ
SPORT pack
 Call for details

NOVA START PACK
 for **£25** per month

Τα μεγαλύτερα Ελληνικά Κανάλια
 Mega, ANT1, Alter, Star, Alpha, Μακεδονία TV, SKAI Τηλεόραση, ET1, NET, ET3 και πολλά άλλα!

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
020 8888 2598 - 07880 542282

SATELLITE SERVICES
 SERVICE, SALES, REPAIRS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS
 Media Services - Call 07593 765 264
 www.mediaservices1.co.uk

SODAP

Ο Συνεργατικός Οργανισμός Διαθέσεως Αμπελουργικών Προϊόντων (ΣΟΔΑΠ), με τη μεγάλη του γκάμα πολυβραβευμένων προϊόντων (Κρασιών και Οινοπνευματωδών), αναζητεί Αντιπρόσωπο / Διανομέα ποτών για τα προϊόντα του, στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Οι ενδιαφερόμενοι, παρακαλώ αποταθείτε στο τηλ. +357 25 56 46 05, καθημερινές, από τις 9:00πμ μέχρι τις 3:00μμ (ώρες Κύπρου).

Email: sodap@cytanet.com.cy
 Website: www.sodap.com.cy

The Cyprus Cooperative Winery, SODAP Ltd, is seeking an Agent / Distributor for its award winning line of products (Wines and Spirits) in the U.K.

Please call, on weekdays between the hours of 9:00am to 3:00pm, Cyprus time (+2 hrs) at tel. +357 25 56 46 05.

Email: sodap@cytanet.com.cy
 Website: www.sodap.com.cy

ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ



Του Καθηγητή
**ZANNETOS
ΤΟΦΑΛΛΗ**

Η 9η Ιουλίου 1821 και ο Βασίλης Μιχαηλίδης

Ο Βασίλης Μιχαηλίδης είναι ο εθνικός ποιητής της Κύπρου, έχοντας αφήσει σημαντικό ποιητικό έργο γραμμένο στην κυπριακή διάλεκτο. Από αυτό ξεχώρισε από την πρώτη του παρουσίαση το ποίημα «Η 9η Ιουλίου του 1821», όπου ο Μιχαηλίδης έγραψε τους περίφημους στίχους «Η Ρωμιούσνη εν φυλή συνόττζιαιρη του κόσμου» και «Σφάξε μας ούλλους τζι' ασ γενεί το γαίμαν μας αυλάτζιν», στίχοι που τόσο συχνά αντιλαλούν στην ψυχή του κάθε Κύπριου στον ατέρμονο αγώνα του για ελευθερία.

Ο Μιχαηλίδης γεννήθηκε μεταξύ 1849 και 1853 στο Λευκόνοικο, ένα σήμερα κατεχόμενο χωριό της επαρχίας Αμμοχώστου. Σπούδασε αγιογραφία στη Λευκωσία, όπου διέμενε στην Αρχιεπισκοπή. Στη συνέχεια ασχολήθηκε συστηματικά με τη ζωγραφική στη Μητρόπολη Κιτίου στη Λάρνακα, κοντά στον θείο του.

Τα πρώτα του έργα δημοσιεύθηκαν το 1873 («Η Τοκογλυφία», «Αηδόνια και Κουκουβάγιες») και το 1875 πήγε στη Νεάπολη, Ιταλίας, για ανώτερες σπουδές ζωγραφικής. Το 1877 πήγε στην Ελλάδα, όπου πολέμησε για την απελευθέρωση της Θεσ-



σαλίας, και το 1878, με το τέλος της Τουρκοκρατίας στην Κύπρο, επέστρεψε και εγκαταστάθηκε στη Λεμεσό, στο παράρτημα της Μητρόπολης Κιτίου, όπου άρχισε συνεργασία με την εφημερίδα «Αλήθεια».

Το 1882 εξέδωσε την πρώτη του ποιητική συλλογή «Η Ασθενής Λύρα». Το 1884 διορίστηκε νοσοκόμος στη Λεμεσό, με αμοιβή, στέγη και τροφή, και συνεργάστηκε με την εφημερίδα «Σάλπιγγα». Το 1888 άρχισε την έκδοση του σατιρικού φύλλου «Διάβολος» και το 1889 πήγε στην Αθήνα για λόγους υγείας. Το 1893 έγραψε την «Ανεράδα», και ακολούθως την «9η Ιουλίου» και τη «Χιώτισσα», και πήγε και πά-



**«Η Ρωμιούσνη εν φυλή συνόττζιαιρη του κόσμου
Κανένας δεν ευρέθηκε για να την ιξηλείψη
Κανένας γιατί σισίπει την πού τάψη ο Θεός μου.
Η Ρωμιούσνη εν να χαθή όντας ο κόσμος λείψη.»**

**Αρχιεπίσκοπος Κυπριανός
«9η Ιουλίου 1821, εν Λευκωσία»**

λι στην Αθήνα για λόγους υγείας.

Το 1910, λόγω του αλκοολισμού του, έχασε τη δουλειά του ως νοσοκόμος και ο Δήμος Λεμεσού τον διόρισε στο Υγειονομείο και του πρόσφερε στέγη στο Δημαρχείο. Το 1911 εξέδωσε το βιβλίο με τίτλο «Ποιήματα».

Από το 1915 διέμενε στο φτωχοκομείο Λεμεσού όπου έγραψε το «Όρομαν του Ρωμιού». Ο Μιχαηλίδης πέθανε πάμπωτος και αλκο-

λικός στις 18 Ιουλίου του 1917.

Πώς γράφτηκε η «9η Ιουλίου»

Πρόκειται ίσως το πιο γνωστό έργο του Κύπριου ποιητή, Βασίλη Μιχαηλίδη. Επικό, 24 ραψωδίες, 560 δεκαπεντασύλλαβοι στίχοι. Λίγο πολύ μέσα από τους τίτλους των ραψωδιών - θεματικών ενοτήτων, μπορεί ο αναγνώστης να συμπεράνει την υπόθεση: Εισαγωγή/ Ο Κκιόρογλου/ Η προσευχή/ η Σύλληψη/ Ο Μουσελλίμ-Αγάς/ Διαταγές/ Η Συνωμοσία/ Φυλλάδια/ Η Ρωμιούσνη/ Ο Ψευδομάρτυρας/ το Παράπονο του Βοσκού/ Πείθεται ο Βοσκού/ Ναμάζιν/ στη Φυλακή/ Ο γιος του Κκιόρογλου/ Εφέντης-Άρχοντας/ Η Προσευχή/ Τελευταίος Εκβιασμός/ Καταδίκη/ Αντιδράσεις Ι/ Αντιδράσεις ΙΙ/ Εκτέλεση/ Σφαγή/ Επίλογος.

Η ακριβής χρονολογία που γράφτηκε μάς είναι άγνωστη, υπολογίζεται όμως μεταξύ των ετών 1884-1895, ενώ εκδίδεται για πρώτη φορά το 1911. Θέμα του, οι τελευταίες ώρες του Εθνομάρτυρα Κυπριανού και των Μητροπολιτών Πάφου Χρυσάνθου, Κιτίου Μελέτιου και Κυρηνείας Λαυρέντιου κατά τις άγριες μέρες του Ιουλίου 1821.

Για καλύτερη κατανόηση του έργου ας ρίξουμε μια ματιά στα ιστορικά γεγονότα και το έργο του Αρχιεπισκόπου Κυπριανού, που αποτελούν την έμπνευση και τη βάση του ποιήματος.

Ιστορικά Γεγονότα

Αρχές του 19ου αιώνα... Τουρκοκρατία, όπως παντού στον ελληνικό χώρο. Ο κόσμος υποφέρει από την πείνα, την άδικη φορολογία και φυσικά την ανελευθερία. Η δυστυχία σπρώχνει τον κόσμο στην εξέγερση του 1804, την αποτυχία και την κατατόμηση του σημαντικότερου δραγουμάνου Χατζηγεωργάκη Κορνέσιου το 1809 στην Κωνσταντινούπολη. Μέσα σε αυτές τις συνθήκες ανεβαίνει στον Αρχιεπισκοπικό θρόνο στα 1810

ο Κυπριανός.

Ο Αρχιεπίσκοπος Κυπριανός ήταν άνθρωπος μορφωμένος και διορατικός. Προσπαθεί από τα πρώτα κιόλας χρόνια της Αρχιεπισκοπίας του να διαδώσει στο νησί το πνεύμα του Διαφωτισμού, όπως τον είχε ζήσει ο ίδιος ως φοιτητής στην ανώτερη ελληνική σχολή του Ιασίου στη Μολδαβία. Εκεί έζησε για 19 χρόνια και στη διαμόρφωση του χαρακτήρα και των γνώσεών του επηρέαστηκε αρκετά από τον ηγεμόνα Μιχαήλ Κωνσταντίνο Σούτσο.

Ανάμεσα στα έργα του Αρχιεπισκόπου Κυπριανού, ήταν η θεμελίωση της παιδείας και η ίδρυση της Ελληνικής Σχολής (το μετέπειτα Παγκύπριο Γυμνάσιο) απέναντι από το κτίριο της Αρχιεπισκοπής. Η πλούσια μάλιστα βιβλιοθήκη της Σχολής, παραμένει μια από τις σημαντικότερες στο νησί, μέχρι και σήμερα.

Για τη μύηση του Κυπριανού στη Φιλική Εταιρεία, δεν υπάρχουν ακριβή στοιχεία αναφορικά με το «πότε και από ποιον». Όμως, το 1820, φιλοξένησε τον Φιλικό Δ. Ίπατρο και του υποσχέθηκε οικονομική βοήθεια για την επικείμενη εξέγερση. Τον Οκτώβριο του ίδιου έτους παρέδωσε την υποσχόμενη υλική βοήθεια στον συνεργάτη του Υψηλάντη, Αντώνιο Πελοπίδα. Η Φιλική Εταιρεία του μνημούσε πως «η έναρξη του σχολείου εγγίζει» και την απόφασή της να μην δημιουργηθεί ένοπλος ξεσηκωμός στην ίδια τη Μεγαλόνησο. Λόγω της γεωγραφικής θέσης, της γειννίας με τη Συρία και την Αίγυπτο, μια εξέγερση θα ήταν σίγουρα επικίνδυνη και καταδικασμένη. Ταυτόχρονα καλούσε τον Αρχιεπίσκοπο: «να σκεφθής πως να διαφυλάξω το ποίμνιόν του από τους κατοίκους εκεί εχθρούς».

Ένα περίπου μήνα μετά την έναρξη της Επανάστασης, εκδόθηκε σουλτανικό διάταγμα για την άμεση απόπλιση όλων των Ελλήνων της Κύπρου. Ο Κυπριανός μάλιστα, με σχετική εγκύκλιο, κάλεσε τους πιστούς να παραμείνουν ήρεμοι και αδρανείς. Έδωσε επίσης διαβεβαίωση στον κυβερνήτη Κιουτσούκ Μεχμέτ για τη νομιμοφροσύνη των Ελλήνων. Όλα τα όπλα παραδόθηκαν. Ακόμα και οι χασάπηδες έμειναν... αμαχαίρωτοι.

Ο Άγγλος περιηγητής Carne, γνώρισε τον Αρχιεπίσκοπο Κυπριανό λίγο πριν από τα αιματηρά γεγονότα. Αναφέρει ότι ο Αρχιεπίσκοπος του είπε: «Ο θάνατός μου δεν είναι μακριά. Ξέρω πως μόνο ευκαιρία περιμένουν, για να με θανατώσουν». Όμως δεν έφυγε για να σώσει τη ζωή του. Κι ασ τρέχανε Έλληνες και Τούρκοι να του προσφέρουν τη βοήθειά τους. Απέρριψε κάθε διέξοδο και προτίμησε

να μείνει στο νησί. Η ιστορική απάντησή του, γεμάτη αλτρουισμό, γενναιοψυχία και ποιμενική συνείδηση: «Παρά το γαίμα τους πολλούς εν κάλλιο του Πισκόπου» παραμένει μέχρι σήμερα παράδειγμα προς μίμηση.

Παρά, λοιπόν, το γεγονός ότι στο νησί επικρατούσε ηρεμία, ο Οθωμανός κυβερνήτης της νήσου, Mehmet Küçük, ζήτησε από τον Σουλτάνο Mahmud II (1785-1839) άδεια για να εκτελέσει 486 προεξέχοντα μέλη της ελληνικής κοινότητας, ώστε ο λαός να μείνει ακυβέρνητος, ουσιαστικά ακέφαλος. Μόλις έλαβε την άδεια, τα άτομα αυτά συνελήφθησαν και εκτελέστηκαν τον Ιούλιο του 1821.

Οι εκτελέσεις άρχισαν την 9η Ιουλίου 1821. Πρώτος απαγχονίστηκε ο Αρχιεπίσκοπος Κυπριανός και λίγα λεπτά μετά, αποκεφαλίστηκαν οι Μητροπολίτες Πάφου, Κιτίου και Κυρηνείας.

Μερικές μέρες αργότερα έφθιναν στο νησί 4.000 στρατιώτες από την Αίγυπτο, που άρχισαν να τρομοκρατούν τον πληθυσμό. Ήταν τόσο αποτρόπαια τα γεγονότα, που μέχρι και οι δυτικοί κάτοικοι/ επισκέπτες της Κύπρου δεν άντεξαν τη σιωπή...

Στις αναφορές του Γάλλου πρόξενου Μεσαίν, περιγράφονται η ασυδοσία των Τούρκων και οι καθημερινές βιαιοπραγίες τους. Γράφει τον Ιούνιο του 1821: «Η νήσος της Κύπρου... ήσυχος και ειρηνική... εάν την άφηνον ανενόχλητον ευρίσκειται σήμερον εις κυκεώνα από της ημέρας της αφίξεως μεγάλου αριθμού στρατευμάτων [...] ... ο Μουσελίμης καθίσταται μάλλον και μάλλον θηριώδης. Καθ' εκάστην ημέραν απαγχονίζει, στραγγαλίζει ή κατακρεουργεί εις Λευκωσίαν δυστυχείς ανθρώπους [...]»

Τον επόμενο χρόνο ο Σουηδός επισκέπτης Μπεργκρεν έγραψε ότι «η Παναγία ντύθηκε παντού στα μαύρα, πολλά σπίτια ήταν πιτσιλισμένα με αίμα».

Μια μέρα μετά τη σφαγή, στις 10 Ιουλίου 1821, ημέρα Κυριακή, αντιπροσωπεία από ιερείς και προκρίτους ζήτησαν από τον Κουτσούκ Μεχμέτ τα λείψανα των εθνομαρτύρων και τα έθαψαν στον περίβολο του ιερού ναού της Παναγίας Φανερωμένης στη Λευκωσία. Το 1871, όταν χαλάστηκε ο παλιός ναός για να κτιστεί ο υφιστάμενος, τα οστά ετάφησαν σε κοινό τάφο κάτω από την Αγία Τράπεζα. Το 1921, με τη συμπλήρωση εκατόν χρόνων από τη θυσία των Πισκόπων, οικοδομήθηκε Μουσωλείο από πεντελικό μάρμαρο στον περίβολο της Φανερωμένης, όπου και τάφηκαν οριστικά τα οστά των εθνομαρτύρων της 9ης Ιουλίου 1821.

Το Μουσωλείο βρίσκεται ανατολικά του ιερού βήματος και συνορεύει με το περιτείχιμα του περιβόλου προς τον πεζόδρομο, ακριβώς απέναντι από την είσοδο του «Παρθεναγωγείου» Φανερωμένης (σημερινό Δημοτικό Σχολείο Φανερωμένης).

What to do in the event of an accident

ACCIDENT SUPPORT GROUP

HAD AN ACCIDENT?

NOT YOUR FAULT?

SUSTAINED AN INJURY? We can help

Claiming for Personal Injury

- Loss of Earnings • Policy Excess
- Out of Pocket Expenses • Replacement Car

Call Accident Support free on

0500 25 50 75

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre



**Have you been the victim of domestic violence
or rape? - Please contact us NOW!**

Ask to speak to Koulla Constantinides

on **07973 895 657**

- We guarantee that you receive 100% of your damages with **NO HIDDEN** charges.

ACCIDENT SUPPORT GROUP

Ο κομμουνιστής θα προσπαθήσει για μια καλύτερη Ευρώπη με κοινωνική δικαιοσύνη

➔ (Συνέχεια από τη σελ. 22)

τικής αγκίστρωσης στην ελευθερία της αγοράς χωρίς κανένα κοινωνικό και κρατικό έλεγχο, έχουν αποτύχει.

Πρόσθεσε ότι ένα πράγμα είναι η ελεύθερη κοινωνική οικονομία της αγοράς και άλλο η ασυδοσία των αγορών, ελλείψει κρατικής εποπτείας και συναφών ασφαλιστικών δικλείδων προς όφελος του κοινωνικού συνόλου.

«Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να επιτρέψουμε να καταστούν οι κοινωνίες μας έρμαιο των αγορών και των ιδιοτελών συμφερόντων που τις χειραγωγούν. Αποδείχθηκε δε εκ των πραγμάτων, πως τα όποια μέτρα λήφθηκαν τα περασμένα χρόνια υπήρξαν αναποτελεσματικά ένεκα της ανάλυσης της κρίσης με βάση την πεπατημένη που μας θέλει να ενοχοποιούμε μόνο τους κερδοσκόπους και κάποτε τις αγορές», υπέδειξε.

Σημείωσε ότι οι πολιτικές αυστηρής λιτότητας που εφαρμόζονται για αντιμετώπιση της κρίσης, όχι απλά αποδεικνύονται ανίκανες να επιλύσουν τα προβλήματα, αλλά τα επιτείνουν.

«Με τις πολιτικές λιτότητας και μόνο, ξηλώνεται το κοινωνικό κράτος και καθλώνεται η ανάπτυξη. Η οικονομία και η αειφόρος ανάπτυξη πρέπει να εξυπηρετούν την κοινωνία. Ο παραγόμενος πλούτος πρέπει να καταμερίζεται πιο δίκαια. Δεν μπορεί η προσέγγιση να είναι «κοινωνικοποίηση των ζημιών και ιδιωτικοποίηση των κερδών». Δεν γίνεται να φορτώνουμε με τις πολιτικές μας το βάρος της τρέχουσας κρίσης στους ώμους όλων εκείνων που μετά βίας βγάζουν τα προς το ζην», τόνισε.

Οι απλοί πολίτες των κρατών μελών της Ένωσης είναι οι τελευταίοι που ευθύνονται για τις εγγενείς αδυναμίες που όπως αποδείχθηκε, βαρύνουν τη δημιουργία της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, συμπλήρωσε.

«Σε κάθε περίπτωση, έχουμε ηθική και πολιτική υποχρέωση να καταμεριστούν δίκαια τα βάρη από την κρίση και σίγουρα, θα πρέπει να προστατευθούν τα οικονομικά και κοινωνικά ευάλωτα στρώματα του πληθυσμού», είπε.

Αναφέροντας ότι είναι προβληματικό να βλέπει κανείς τη φτώχεια να οδηγεί σε κοινωνικό αποκλεισμό και εξαθλίωση μεγάλα τμήματα του πληθυσμού στην Ευρώπη, κάλεσε τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να εργαστούν από κοινού για να εξεύρουν τρόπους διεύρυνσης και παράλληλης ενίσχυσης του Προγράμματος Επισιτιστικής Βοήθειας για τους άπορους Ευρωπαίους χρησιμοποιώντας τα γεωργικά προϊόντα παρέμβασης.

Πρόσθεσε ωστόσο ότι το μείζον αποτελεί η δικαιοτερη ανακατανομή του παραγόμενου εισοδήματος, μια συνέπης και πιο ανθρωποκεντρική κοινωνική πολιτική που σε συνδυασμό με την στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, της ραχοκοκαλιάς της ευρωπαϊκής οικονομίας, θα οδηγήσει σε περισσότερη απασχόληση και στην πολυσυζητημένη κοινωνική συνοχή εντός της Ένωσης.

Σημειώνοντας ότι έχουν ήδη προωθηθεί από την ΕΕ δράσεις, που θα επιταχύνουν τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και τη δημιουργία κα-

λύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας και ανάπτυξης για την ευρωπαϊκή οικονομία και ειδικότερα για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, πρόσθεσε ότι αναμένει ότι θα οδηγήσουν σε αύξηση της απασχόλησης, πρωτίστως των νέων, και σε μια πιο πράσινη οικονομία, συμπληρωματικά των μέτρων που λήφθηκαν κατά προτεραιότητα προς αντιμετώπιση της κρίσης χρέους.

«Το ζητούμενο λοιπόν είναι να υπάρξει μια συμφιλίωση αφενός της προσέγγισης για δημοσιονομική πειθαρχία, γιατί ναι, είναι σημαντικό να περιορίσουμε τις σπατάλες και να νοικοκυρέσουμε τα δημόσια οικονομικά μας, και αφετέρου της προσέγγισης για υλοποίηση μιας ισχυρής στρατηγικής ανάπτυξης και δημιουργίας νέων θέσεων απασχόλησης στην Ευρώπη», είπε.

Συνεχίζοντας, ο Πρόεδρος ανέλυσε τις τέσσερις κύριες προτεραιότητες της Κυπριακής Προεδρίας με στόχο μια Καλύτερη Ευρώπη.

Ως πρώτη προτεραιότητα έθεσε μια Ευρώπη, πιο αποτελεσματική και βιώσιμη. Τόνισε ότι η Κυπριακή Προεδρία θα δώσει έμφαση στο Πλαίσιο Διημεσίου Δημοσιονομικό Πλαίσιο (2014-2020), με απώτερο σκοπό την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων και τη δημιουργία ενός δίκαιου και αποδοτικού προϋπολογισμού της Ένωσης, που να οδηγεί στη δημιουργία ανάπτυξης και απασχόλησης. Ανέφερε ότι η Προεδρία θα προσπαθήσει να πετύχει την πρόοδο των διαπραγματεύσεων του νομοθετικού πλαισίου αναφορικά με τις κοινές πολιτικές της προγραμματικής περιόδου, όπως η Κοινή Γεωργική και Αλιευτική Πολιτική, η Πολιτική Συνοχής και οι Πολιτικές της Έρευνας και Καινοτομίας.

Ιδιαίτερης σημασίας, είπε, είναι η ενεργειακή πολιτική, καθώς και η Διευκόλυνση Ύψους της Ευρώπης και τα Διευρωπαϊκά Δίκτυα μεταφορών, τηλεπικοινωνιών και ενέργειας, τα οποία θα συνεισφέρουν στην ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας και στην περαιτέρω ολοκλήρωση και της ΕΕ.

Πρόσθεσε ότι βιώσιμη ανάπτυξη θα αποτελέσει σημαντικό θέμα κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας, με γνώμονα την ανάγκη μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης στις πολιτικές των μεταφορών, της κλιματικής αλλαγής, του περιβάλλοντος και της ενέργειας. Είπε ότι ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στην επανεργοποίηση της Ολοκληρωμένης Θαλάσσιας Πολιτικής της Ένωσης και προανήγγειλε το σχετικό συνέδριο που θα γίνει στη Λεμεσό.

Ως δεύτερη προτεραιότητα τέθηκε μια Ευρώπη, με πιο αποδοτική οικονομία, βασισμένη στην ανάπτυξη. Όπως είπε, η οικονομική κρίση ανέδειξε την ανάγκη για περισσότερη αποτελεσματικότητα των πολιτικών της Ένωσης. Σημείωσε ότι η Κυπριακή Προεδρία θα αποδώσει ιδιαίτερη βαρύτητα στην παρακολούθηση της εφαρμογής της Στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και ότι η ενδυνάμωση της οικονομικής ανάπτυξης και η προώθηση των ευκαιριών απασχόλησης είναι μείζονος σημασίας για την Κυπριακή Προεδρία.

Ο Πρόεδρος ανέφερε ότι κατά τη διάρκεια της Προεδρίας και με την ευκαιρία της

20ης επετείου της Ενιαίας Αγοράς, θα προωθηθεί επίσης η εμβάθυνση της εσωτερικής αγοράς, με στόχο να αναζωογονηθεί η ευρωπαϊκή οικονομία και να υπάρξει κοινωνική πρόοδος και στήριξη στις ανάγκες των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων και των καταναλωτών.

Είπε ότι τρίτη προτεραιότητα είναι μια Ευρώπη, που να σημαίνει περισσότερα για τους πολίτες της, με Αλληλεγγύη και Κοινωνική Συνοχή.

Πρόσθεσε ότι μια από τις σημαντικές προτεραιότητες της Κυπριακής Προεδρίας είναι η ενίσχυση της εμπλοκής των κοινωνικών εταίρων, των Αρχών της τοπικής αυτοδιοίκησης και των Μη Κυβερνητικών Οργανώσεων στην υλοποίηση της Στρατηγικής «Ευρώπη 2020», ειδικότερα σε ό,τι αφορά στους στόχους για την απασχόληση και την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού.

Πρόσθεσε ότι ένας από τους κύριους στόχους της Προεδρίας θα είναι επίσης η δημιουργία του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου μέχρι το τέλος του 2012, με την ενίσχυση της συνεργασίας των κρατών μελών για την προστασία των δικαιωμάτων όσων έχουν ανάγκη διεθνούς προστασίας.

Ανέφερε ότι στον τομέα της παιδείας και του πολιτισμού, ιδιαίτερη βαρύτητα θα έχουν οι διαπραγματεύσεις για τα προγράμματα της επόμενης γενιάς «Erasmusforall» και η προώθηση του αλφαριθμητικού.

Ως τέταρτη προτεραιότητα έθεσε μια Ευρώπη στον κόσμο και πιο κοντά στους γείτονες της.

Εξήγησε ότι η Κυπριακή Προεδρία θα έχει στενή συνεργασία με την Υπατη Εκπρόσωπο για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης. Εξέφρασε την άποψη ότι στο πλαίσιο αυτό και ενόψει των σημαντικών πολιτικών ανακατατάξεων που λαμβάνουν χώρα στη νότια ακτή της Μεσογείου, είπε, ιδιαίτερη βαρύτητα θα πρέπει να δοθεί στη Νότια Διάσταση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, προωθώντας τις σχέσεις της Ένωσης με τις μεσογειακές χώρες.

Περατέρω, είπε ότι η Κυπριακή Προεδρία θα προωθήσει τις απαιτούμενες διεργασίες σχετικά με τη διαδικασία διεύρυνσης, που πράγματι, αποτελεί μια εκ των πιο επιτυχημένων πολιτικών της Ένωσης.

Χρησιμοποιώντας μια ρήση του Σωκράτη, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι «ο καλός Αθηναίος είναι αυτός που αφήνει την Αθήνα καλύτερο μέρος από ό,τι τη βρήκε...», παραλληλίζοντας την αρχαία Αθήνα με την ΕΕ.

«Ως ηγέτες της Ευρώπης έχουμε καθήκον να εργαστούμε ακούραστα για να κάνουμε την Ευρώπη μας ένα καλύτερο μέρος για όλους τους Ευρωπαίους Πολίτες και κυρίως, για τις μελλοντικές γενιές», είπε.

Ο Πρόεδρος αναφέρθηκε και στην επιπρόσθετη πρόκληση που αντιμετωπίζει η Κύπρος λόγω του προβλήματος της αναχρονιστικής διαίρεσης, εξαιτίας της συνεχιζόμενης τουρκικής κατοχής του βόρειου τμήματος του νησιού. Διαβεβαίωσε ωστόσο κατηγορηματικά ότι η Προεδρία δεν

θα φεισθεί προσπαθειών και δεν θα επιτρέψει στα προβλήματα που τυχόν αποπειραθεί να δημιουργήσει η κατοχική δύναμη, να την αποπροσανατολίσουν από την ενάσκηση μια καθόλα ευρωπαϊκής Προεδρίας.

Πρόεδρος: Θα εργαστούμε για μια δίκαιη ευρωπαϊκή κοινωνία

Δεν είμαστε μάγοι και τα θαύματα δεν είναι πιθανά, όμως μπορούμε να κάνουμε ότι καλύτερο για να θέσουμε τα θεμέλια που θα επιτρέψουν στην ΕΕ να οικοδομήσει μια πιο δίκαιη ευρωπαϊκή κοινωνία, ανέφερε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και Προεδρεύων του Συμβουλίου της ΕΕ Δημήτρης Χριστόφιας, εκφράζοντας παράλληλα την ανάγκη για στενή συνεργασία μεταξύ των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων.

Μιλώντας κατά τη διάρκεια συνέντευξης Τύπου, μετά την παρουσίαση των προτεραιοτήτων της Κυπριακής Προεδρίας, στην Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, στο Στρασβούργο, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε στην ΕΕ για την αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης δεν απέδωσε, γιατί επικεντρώθηκε στη λιτότητα.

Συμπλήρωσε ότι η λιτότητα δεν είναι ο καλύτερος τρόπος αντιμετώπισης και πρόσθεσε ότι χρειάζονται σωστές και ισοζυγισμένες πολιτικές, κάτι, με το οποίο, όπως είπε, θα ασχοληθεί η Κυπριακή Προεδρία.

Εξέφρασε παράλληλα την ανάγκη για στενή συνεργα-

σία μεταξύ των θεσμικών οργάνων, λέγοντας ότι πρέπει να δουλέψουμε μαζί ώστε να αντιμετωπίσουμε τις πολιτικές και οικονομικές προκλήσεις της ΕΕ.

Πρόσθεσε ότι στην περίπτωση που τα τρία ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, το Συμβούλιο, το Κοινοβούλιο και η Επιτροπή, ακολουθήσουν διαφορετικές κατευθύνσεις, τότε δεν πρόκειται να καταφέρουμε τίποτα.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας ανέφερε εξάλλου ότι ένα από τα μεγαλύτερα προβλήματα που αντιμετωπίζει η ΕΕ είναι η ανεργία και συμπλήρωσε ότι πρέπει να μειωθούν τα ποσοστά ανεργίας, κυρίως όσον αφορά τους νέους ανθρώπους.

Συνέχισε λέγοντας ότι υπάρχουν πολλοί νέοι που έχουν προσόντα, και οι οποίοι όταν βγαίνουν στην αγορά εργασίας μετά από δέκα χρόνια σπουδών, πρέπει να βρουν δουλειά και όχι να μεταναστεύσουν στις ΗΠΑ.

Παρών στη συνέντευξη Τύπου ήταν και ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Μάρτιν Σουλτς, ο οποίος, αναφερόμενος στην Κυπριακή Προεδρία της ΕΕ είπε ότι είναι μια από τις καλύτερα προετοιμασμένες προεδρίες που έχουμε δει.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας ευχαρίστησε τον κ. Σουλτς και τους Ευρωβουλευτές για την υποδοχή που του επιφύλαξαν, αλλά και για τα σχόλια που υπέβαλλαν κατά τη διάρκεια της παρουσίας των προτεραιοτήτων της Προεδρίας.

Ακόμη ευχαρίστησε τον

Πρόεδρο της Κομισιόν Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο για τις δηλώσεις του στην Ολομέλεια και είπε ότι θα εργαστεί από κοινού, τόσο με τον ίδιο, όσο και με τον κ. Σουλτς κατά τη διάρκεια του εξαμήνου, για το μέλλον της Ευρώπης και τους λαούς της Ευρώπης.

Κοινή δήλωση Χριστόφια-Σουλτς-Μπαρόζο

Τα τρία βασικά ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα - η Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο - δεσμεύονται σε όσο το δυνατόν στενότερη συνεργασία κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας, σεβόμενα ταυτόχρονα τις αρμοδιότητες και τα προνόμια που κατοχυρώνονται από τις Συνθήκες, αναφέρεται σε κοινή δήλωση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Μάρτιν Σουλτς, του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο και του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια.

«Κατά τους επόμενους έξι μήνες, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αποφασισμένα να εργαστούν από κοινού για να λάβουν περαιτέρω μέτρα για να ξεπεραστεί η οικονομική κρίση και να μπορέσει η ΕΕ να επιστρέψει σε βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη», σημειώνεται.

Κοινός μας στόχος, προστίθεται στην κοινή δήλωση, είναι η υιοθέτηση ενός φιλόδοξου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου με επενδύσεις στην ανάπτυξη και την απασχόληση μέχρι το τέλος του τρέχοντος έτους.

Treat yourself to a:

Increasing Women's Health Awareness

Day of Pampering feel free to drop in

Friday, 20th July 2012 (12:00-20:00)

Greek Cypriot Women's Organisation
Denmark Road (off Wightman Road)
London N8 0DZ - nearest tube: Turnpike Lane
www.GCWO.org.uk @GCWO_kiki
e-mail: kiki@GCWO.org.uk

For more information and registration
Call 020 8348 9011

Head & Neck Massage * Hand massage
Manicure * Snacks and refreshments
* Health information available

Presented by

- Greek Cypriot Women's Organisation
- Haringey Life Saver for Cancer Awareness
London Borough of Haringey/NHS North Central London



Cyprus Wine Festival and Business Exhibition



Για όλες τις τραπεζικές σας συναλλαγές η Laiki Bank UK είναι πάντα στη διάθεσή σας.



Ο Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού στο περίπτερο των Κυπριακών Αερογραμμών.



Πάντα παρούσα στη Γιορτή του Κρασιού η ομάδα του Varosi Lettings & Estates.



Δείγματα αργυροχοΐας από τον επιδέξιο τεχνητή του Εμπορικού Κέντρου της Υπάτης Αρμοστείας.



Χορηγός επικοινωνίας της Γιορτής του Κρασιού ήταν για άλλη μια χρονιά το LGR.



Σταθεροί υποστηρικτές της εφημερίδας μας και της Γιορτής οι Levenes Solicitors.



Νέα προγράμματα και πακέτα από τον άλλο χορηγό επικοινωνίας της εκδήλωσης, Hellenic TV.



Pure Giftz: Για δώρα που υπόσχονται να κάνουν την κάθε περίπτωση ακόμα πιο ξεχωριστή.



Πάντα με χαμόγελο, έτοιμο να σας εξυπηρετήσει το προσωπικό της «Παροικιακής».



Ανάρπαστοι όπως πάντα έγιναν οι ξηροί καρποί και τα γλυκά του Buzz.



Tas Records: Για τους λάτρεις του Καζαντζίδη και των άλλων μεγάλων λαϊκών βάρδων.



Το Καφενείο της Αραδίππου, με τους μυρωδάτους καφέδες και τα νόστιμα σάντουιτς, ήταν και φέτος εκεί.



Η παιδική γωνιά, με τα πολλά παιχνίδια της, πλημμύρισε από παιδικές φωνές και γέλια.



Γιορτή του Κρασιού, χωρίς τα νόστιμα σουβλάκια της Σαλαμίνας στο προαύλιο, δεν γίνεται.



Τα βιβλία 'Greek Who's Who' και 'Faces of Cyprus' παρουσίαζε ο φίλτατος Μιχάλης Γιακουμή.



Tiny Casts: Πολύτιμα αναμνηστικά του μωρού σας που θα σας κρατήσουν για πάντα.



Ο Σίμος Συμεωνίδης του UK Beer & Wine Supplies ήταν και φέτος εκεί.

Cyprus Wine Festival and Business Exhibition



Η CYTA UK σας φέρνει πιο κοντά στην πατρίδα με τα οικονομικά της πακέτα.



Το Ελληνικό Προσωπικό της Μητροπολιτικής Αστυνομίας διασφάλισε την ομαλή διεξαγωγή της Γιορτής.



Γεμάτη κέφι και ζωντάνια η παρέα της ΚΑΝ και της «Παροικιακής» έφτιαχναν ζεστά σάντουιτς.



Τον ιατρικό τουρισμό προς την Κύπρο προωθούσε το Cyprus Health Services Board.



Οι κτηματομεσίτες του Paul Alexander στη διάθεσή σας για όλες τις στεγαστικές σας ανάγκες.



Μοντέρνες και κομψές διακοσμήσεις γαμήλιων δεξιώσεων από το White Avenue.



Φανέλες και άλλα αναμνηστικά της αγαπημένης σας ομάδας πωλούσε η Omonia F.C.



Συνεχίζεται η εκστρατεία βοήθειας προς την Ελλάδα του Greek Relief Fund.



Για λαμπερές και εντυπωσιακές εξόδους εμπιστευτείτε τα αξεσουάρ των Angelic Creations.



Για όλες τις ασφαλιστικές σας ανάγκες αποταθείτε στους ειδικούς Elite Mortgage Finance.



Οι λουκουμάδες και οι άλλες λιχουδιές του Aroma έχουν πλέον γίνει συνώνυμες με τη Γιορτή του Κρασιού.



Το Lobby for Cyprus συνεχίζει τον αγώνα του για τερματισμό της κατοχής.



Λαχταριστά curscakes εισήγαγε φέτος στο ετήσιο Φεστιβάλ το Molly Bakes.



Τις ομορφιές της Κύπρου μας παρουσιάζε όπως πάντα ο Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού.



Χαλλούμια, ελιές, και κάθε λογής παραδοσιακά προϊόντα του τόπου μας από το Marathon Foods.



Ανάρπαστα έγιναν τα παστελλάκια, οι σισαμόπιπτες και τα άλλα παναυρκώτικα της «Παροικιακής».



Οι όμορφες δημιουργίες του Sav's Clothing προσέλκυσαν το ενδιαφέρον των επισκεπτριών της Γιορτής.



Για κορνίζες και άλλα διακοσμητικά επιλέξετε τις κρυστάλλινες δημιουργίες του Diamante Decor.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ιπποκράτης Σπανός

(από την Αθήνα - Ελλάδα)

Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Κυριακή 24.06.2012 ο Ιπποκράτης Σπανός σε ηλικία 48 ετών.

Αφήνει την αγαπημένη του σύζυγο **Ρούλλα** από τη Λάρνακα, 2 παιδιά: **Λοΐζα** και **Ευάγγελο**, την αδελφή του **Ελένη**, 2 πολύ καλούς φίλους: **Παύλο** και **Ξάνθη** και πολλούς άλλους συγγενείς και αμέτρητους φίλους.

Ο εκλιπών ήταν εξαιρετος χαρακτήρας και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι τον γνώριζαν. Η απουσία του θα αφήσει ένα δυσαναπλήρωτο κενό στην οικογένεια, συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 13.07.2012 και ώρα 11.00 π.μ. από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο Lavender Hill Cemetery.

Τηλέφωνα οικείων:
020 8350 4204 / 07766 030 423



† DEATH ANNOUNCEMENT

Hippokratis Spanos

(from Athens - Greece)

Passed away from Cancer
on Sunday 24.06.2012
at the age of 48.

He leaves his wife Roulla from Larnaca, 2 children: Loiza and Evangelos, his sister Eleni, his very good friends Paul and Xanthy and many relatives who will miss him very much.

Hippokratis was very special and he was well loved by all.

The funeral will take place on Friday 13.07.2012 at 11.00 am at the Greek Orthodox Church of St. Demetrius, Town Road / Logan Road, London N9 0LP and the burial at Lavender Hill Cemetery.

The wake will take place at the Royal Chase Hotel, The Ridgeway, Enfield, North London, EN2 8AR.

Tel: 020 8350 4204 / 07766 030 423

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μυροφόρα Γιαννή

(από το Γερόλακκο)

Απεβίωσε ξαφνικά την Τρίτη 03.07.2012 η αγαπημένη μας σύζυγος, μητέρα και γιαγιά Μυροφόρα Γιαννή σε ηλικία 69 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1959 και κατοικούσε στην περιοχή Edmonton.

Ήταν εξαιρετος χαρακτήρας, υπόδειγμα συζύγου, μητέρας και γιαγιάς.

Αφήνει το σύζυγο της **Παύλο**, επίσης από το Γερόλακκο, την κόρη της **Σούλλα**, το γαμπρό της **Σάββα**, 3 εγγόνια: **Paulina, Andrea** και **Anthony**, το δισέγγονο της **Leo** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τετάρτη 11.07.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Mirofora Yianni

(from Yerolakkos)

Much loved wife, mother and grandmother passed away suddenly on Tuesday 3rd July 2012 at the age of 69.

Mirofora was born in Yerolakkos and came to England in 1959 and lived in Edmonton.

She leaves behind her husband Pavlo, daughter Soulla, son-in-law Savva, 3 grandchildren: Paulina, Andrea and Anthony and great-grandson Leo.

The funeral service will take place on Wednesday 11th July 2012 at the Greek Orthodox Church of St. Demetrius, Town Road / Logan Road, London N9 0LP, at 12:30pm, followed by the burial at New Southgate Cemetery.

She was much loved and will be greatly missed.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντρέας Ιωάννου

(από τον Πάνω Πύργο Τηλλυρίας)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 25.06.2012
ο Ανδρέας Ιωάννου σε ηλικία 75 ετών.

Αφήνει 3 παιδιά: **Νίκο, Μαρία** και **Κούλλη**, το γαμπρό του **Νικόλα**, τη νύφη του **Χριστίνα**, 7 εγγόνια: **Georgina, Annie, Andreas, Georgina, Elena, Andreas** και **Vassoulla** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 09.07.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στην οικία του υιού του εκλιπόντος, Κούλλη.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Andreas Ioannou

(from Pano Pyrgos Tyllirias)

Passed away on Monday 25.06.2012
at the age of 75.

Andreas leaves 3 children: Nicos, Maria and Kouley, his son-in-law Nicolas, daughter-in-law Christine, 7 grandchildren: Georgina, Annie, Andreas, Georgina, Elena, Andreas and Vassoulla and many relatives and friends.

The funeral will take place on Monday 09.07.2012 at the Greek Orthodox Church of Twelve Apostles, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG and the burial at New Southgate Cemetery.

The wake will take place at his son Kouley's house.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.07.2012, στην Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Χρίστου Μιχαήλ

(Άσσια)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Λέλλα**,
παιδιά: **Μιχάλης, Στάλω** και **Γιούλλα**,
γαμπροί: **Μάριος** και **Κυριάκος**,
εγγόνια: **Christian, Christopher** και **Nicholas**.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακúψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Χρίστου Μιχαήλ

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το Parkinson's Society και στην Εκκλησία της Παναγίας, Wood Green, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.07.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 11^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

ΚΩΣΤΑ ΣΤΑΥΡΟΥ
(Σίσκλιπο Κερύνειας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Αναστασία**, υιός **Σταυράκης**, νύφη **Λουίζα**, εγγόνια **Κώστας** και **Έλενα**.

Η «Παροικιακή» εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια σε όλους τους οικείους των αποθανόντων

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακλύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και αδελφής



Αλεξάνδρας Αδάμου

(Ριζοκάρπασο)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το St. Joseph's Hospice (ανήλθαν στο ποσό των £1,117), κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Ο υιός **Αδάμος**-σύντροφος του **Aura**, αδελφή **Στέλλα** και λοιποί συγγενείς.

NEW SOUTHGATE CEMETERY AND CREMATORIUM LTD

Brunswick Park Road, New Southgate, London N11 1JJ Tel: 020 8361 1713

ΕΠΙΜΝΗΜΟΣΥΝΗ ΔΕΗΣΗ

ΣΤΟ ΝΕΟ ΚΟΙΜΗΤΗΡΙΟ ΤΟΥ SOUTHGATE

Το Σάββατο 14η Ιουλίου και ώρα 10.00πμ θα τελεστεί Επιμνημόσυνη Δέηση εις μνήμη Ελληνορθόδοξων Χριστιανών στο εκκλησάκι του Κοιμητηρίου. Στη συνέχεια στην ενορία του APP, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου κ. Αθανάσιος θα προιόταται στην Επιμνημόσυνη Δέηση εις μνήμη των κεκοιμημένων αδελφών μας, για τις οικογένειες των Ελληνορθόδοξων Χριστιανών που έχουν ταφεί στο κοιμητήριο.

† **ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ**

Χριστίνα Σάββα

(από την Άχνα)

Απεβίωσε την Κυριακή 01.07.2012 η Χριστίνα Σάββα σε ηλικία 76 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1974.

Αφήνει 3 κόρες: **Φλωρεντία**, **Μαρία** και **Γιόλα**, 3 γαμπρούς: **Κωνσταντίνο**, **Στέλιο** και **Ιάκωβο**, 9 εγγόνια: **Χριστίνα**, **Μαρίνα**, **Ηλία**, **Ελίνα**, **Παναγιώτη**, **Χριστίνα**, **Γιώργο**, **Κυριάκο** και **Ανδρέα**, 5 αδελφια και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 13.07.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.



Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ
Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† **ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Παναγής Αδάμου (Κωφού)

(Ακανθού)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.07.2012 στην Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA, το 2^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



Παναγή Αδάμου (Κωφού)

(Ακανθού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Δέσποινα**, υιός **Αδάμος**, νύφη **Ελένη**, εγγόνια **Παναγιώτης** και **Παύλος**.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακλύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Αίγλης Beckett

(Αλεξάνδρεια - Αίγυπτο)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το Cancer Research, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Ο σύζυγος **John Beckett**, θυγατέρες: **Φαίδρα** και **Μελίνα**, εγγονοί: **Claudio** και **Alex** και γαμπρός **Frank**.



NEW SOUTHGATE CEMETERY AND CREMATORIUM LTD

Brunswick Park Road, New Southgate, London N11 1JJ Tel: 020 8361 1713

GREEK ORTHODOX MEMORIAL SERVICE

IN NEW SOUTHGATE CEMETERY

On Saturday 14th July at 10.00 am: In the Cemetery Chapel and thereafter on the APP section: The Right Revd Athanasios, Bishop of Tropaou, will officiate at this special service of remembrance for the families of Greek Orthodox buried in the Cemetery.

Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Assistance with DSS Claims
- Burials and Cremations
- 24 Hours Personal Service
- Worldwide Repatriations
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Chapel of Rest Facilities
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888

Fax: 020 8888 9205

info@d-e.co.uk

www.d-e.co.uk



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Cathy Vassiliou

(Dunmark - Ιρλανδία)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.07.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Rd, London N8 0LY, το 40ήμερο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς



Cathy's Vassiliou

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά, εγγόνια, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.07.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Rd, London N8 0LY, το 11^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας θυγατέρας και αδελφής



ΦΩΤΟΥΛΑΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

• Μετά τη θεία λειτουργία θα τελεστεί επιμνημόσυνος δέηση στο κοιμητήριο New Southgate.

Φωτούλα μου απότομα έφυγες μακριά μας πάντα θα σε έχουμε στο νου και στην καρδιά μας

Γονείς: **Αλέκος** και **Ανδρούλλα**, αδέρφια: **Βαρβάρα** και **Μιχάλης**.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χριστίνα Πηλακούτα

(από τον Πειραιά - Ελλάδα)



Απεβίωσε την Κυριακή 01.07.2012

η **Χριστίνα Πηλακούτα** σε ηλικία 83 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1966 και κατοικούσε στην περιοχή Harringay.

Αφήνει το σύζυγο της Μίνω Πηλακούτα από τη Λευκωσία, 4 παιδιά: **Μαίρη**, **Στέλλα**, **Σάββα** και **Νικολέττα**, τη νύφη της **Μαρία**, 3 γαμπρούς: **Κώστα**, **Γιάννη** και **Κωνσταντίνο**, 8 εγγόνια, 5 δισέγγονα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 10.07.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο χωλ της Εκκλησίας Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή.

Τηλέφωνα οικείων: 020 8348 7552 / 07969 646 757

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

και ΘΑΝΑΤΟΥΣ

Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 08.07.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το μνημόσυνο των πολυαγαπημένων και αξέχαστων μας γονέων, παππού, γιαγιάς, αδελφού και αδελφής

Χαρίκλειας Ττοφή

και

Λάμπρου Ττοφή Πογιατζή

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη τους όπως παρευρεθούν.

Παιδιά, εγγόνια, αδέρφια και λοιποί συγγενείς

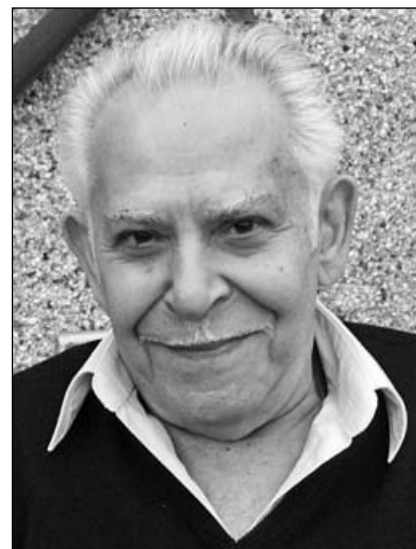


Χαρίκλεια Ττοφή

(Αχνα)

40ήμερο μνημόσυνο

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία της αγαπημένης μας Χαρίκλειας, έκαναν εισφορές για το Cancer Research, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.



Λάμπρος Ττοφή Πογιατζή

(Αχνα)

9μηνο μνημόσυνο

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Σταύρος Αχιλλέα

(από τα Λύμπια)

Απεβίωσε την Τετάρτη 27.06.2012 ο αγαπημένος μας σύζυγος, πατέρας και παππούς **Σταύρος Αχιλλέα** σε ηλικία 71 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1958 και εργαζόταν ως κουρέας μέχρι να δημιουργήσει το δικό του fish & chip shop.

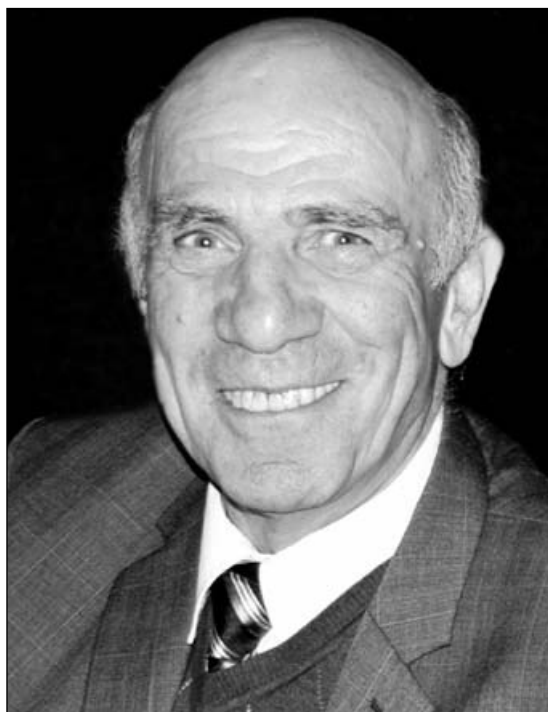
Αφήνει τη σύζυγο του **Αγγέλα**, 2 υιούς: **Αχιλλέα** και **Ανδρέα**, 2 νύφες: **Παυλίνα** και **Μαρίνα**, 3 εγγόνια: **Θεοδώρα**, **Αγγελίνα** και **Σταύρο** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει αύριο Παρασκευή 06.07.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας Camberwell, 305 Camberwell New Road, London SE5 0TF και η ταφή στο Streatham Park Cemetery, Rowan Road, London SW16 5JG.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν για το Cancer Research, την Εκκλησία της Παναγίας Camberwell και την Εκκλησία του Αγίου Επιφανίου στα Λύμπια.

Τηλέφωνο οικείων:

07941 003 359 Αχιλλέας Σταύρου Αχιλλέα



† DEATH ANNOUNCEMENT

Stavros Achillea

(from Lymbia)

Much loved husband, father and grandfather, passed away on Wednesday 27th June 2012 at the age of 71.

He leaves behind his wife Angela, 2 sons: Achillea and Andy, 2 daughters-in-law: Paula and Marina, 3 grandchildren: Theodora, Angelina and Stavros and many other relatives and friends.

He came to the UK in 1958 initially working as a barber before settling in the fish and chip shop trade.

The funeral will take place tomorrow Friday 6th July 2012 at the Greek Orthodox Cathedral of St. Mary's, 305 Camberwell New Road SE5 0TF at 10.00am and the burial at Streatham Park Cemetery, Rowan Road SW16 5JG.

Instead of flowers there will be a collection for Cancer Research, the above church and St. Epiphanius Church in Lymbia village Cyprus.

Tel: 07941 003 359 Achilleas Stavrou Achillea



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται

**ο Γιώργος
Μιχαηλίδης**


Κορυφαία όλων των εποχών


Διατητής: Πέδρο Προένσα
(Πορτογαλία)

Κίτρινες: Πικέ - Μπαρτζάλι
ΙΣΠΑΝΙΑ (Βιθέντε Ντελ Μπόσκε): Κασίγιας, Αρμπελόα, Σέρχιο Ράμος, Πικέ, Ζόρντι Αλμπα, Μπούσκετς, Τσάμπι Αλόνσο, Τσάβι, Ινιέστα (87 Μάτα), Νταβίντ Σίλβα (59 Πέδρο), Φάμπρεγας (75 Τόρες).

ΙΤΑΛΙΑ (Τσέζαρε Πραντέλι): Μπουφόν, Αμπάτε, Μπαρτζάλι, Μπονούτσι, Κιελίνι (21 Μπαλζαρέτι), Πίρλο, Μαρκίζιο, Μοντολιβό (57 Μότα), Ντε Ρόσι, Μπαλοτέλι, Κασάνο (46 Ντι Νατάλε).

«Φοβερή γενιά ποδοσφαιριστών»

Ο προπονητής της Ισπανίας, Βιθέντε Ντελ Μπόσκε, έδωσε συγχαρητήρια στους παίκτες του χαρακτηρίζοντας την κατάκτηση του Euro 2012 ως «ιστορική επιτυχία».

«Συγχαρητήρια στην ομάδα μου. Είμαι περήφανος για τους παίκτες μου, έδειξαν την κλάση τους. Είναι μία φοβερή γενιά ποδοσφαιριστών, από μία χώρα που φαίνεται πως ξέρι να βγάσει παίκτες που ξέρουν ποδόσφαιρο. Είναι μία σπουδαία εποχή για το ισπανικό ποδόσφαιρο. Είχαμε απέναντί μας έναν πολύ ικανό αντίπαλο, μία ομάδα που ωριμάζει κι είναι ένα εξαιρετικό τουρνουά» είπε ο προπονητής της Ισπανίας, Βιθέντε Ντελ Μπόσκε.

«Σε άλλο επίπεδο η Ισπανία»

Ο ομοσπονδιακός προπονητής της Ιταλίας, Τσέζαρε Πραντέλι απέδωσε την ήττα στην κούραση.

Ο τεχνικός της Ιταλίας, Τσέζαρε Πραντέλι είπε: «Είναι σκληρό να χάνεις σε έναν τελικό και το 4-0 είναι βαρύ σκορ για μας. Η Ισπανία ήταν από την αρχή εμφανώς πιο φρέσκια. Δεν είχαμε λάθος τακτική προσέγγιση, αλλά από άποψη φυσικής κατάστασης οι αντίπαλοι ήταν σε άλλο επίπεδο. Εμείς χάσαμε πολλή ενέργεια στους αγώνες που προηγήθηκαν και δεν είχαμε χρόνο για να αποκατασταθούμε».



Πρωταθλήτρια Ευρώπης για δεύτερη σερί διοργάνωση η Ισπανία, που με εκπληκτική εμφάνιση στον τελικό του Euro 2012 συνέτριψε με σκορ 4-0 την Ιταλία.

Τα τέρματα της ομάδας του Βιθέντε Ντελ Μπόσκε πέτυχαν οι Νταβίντ Σίλβα (14'), Τζόρντι Άλμπα (41'), Τόρες (84') και Μάτα (88') κι έγιναν η πρώτη ομάδα στην ιστορία του ποδοσφαίρου που κατακτά τρεις σερί κατακτήσεις τίτλων, δύο ευρωπαϊκά τρόπαια (2008, 2012) κι ενδιάμεσα το Παγκόσμιο Κύπελλο (2010, Νότια Αφρική).

Η Ιταλία απέτυχε να πάρει το δεύτερο ευρωπαϊκό της τρόπαιο μετά το 1968 (είχε επικρατήσει της τότε ενωμένης Γιουγκοσλαβίας με 2-0), διότι πολύ απλά απέναντί της υπήρχε μία ανώτε-

ρη ομάδα, ενώ στάθηκε και άτυχη, αφού για μισή και πλέον ώρα στο δεύτερο ημίχρονο αγωνίστηκε με παίκτη λιγότερο λόγω τραυματισμού του Μότα, και ενώ συμπληρώθηκαν οι τρεις αλλαγές. Βρέθηκε πολύ νωρίς πίσω στο σκορ, μετά το εκρηκτικό πρώτο δεκαπεντάλεπτο των Ισπανών και πάνω που είχε ισοροπήσει το ματς και προσπαθούσε να ισοφαρίσει δέχτηκε το δεύτερο και κάπου εκεί τα πράγματα δυσκόλεψαν πάρα πολύ.

Πλήρης δικαίωση για τον Βιθέντε Ντελ Μπόσκε, που παρέταξε την ομάδα του χωρίς σέντερ φορ. Αυτή την φορά το πείραμα με τον Φάμπρεγας δούλεψε σωστά (από δική του ασίστ προηγήθηκαν οι «φούριες ρόχας»), ενώ σε σχέση με τα προηγούμενα ματς έκανε μεγα-

λο ματς και ο Νταβίντ Σίλβα, αλλά αυτοί που έκαναν «όργια» στον αγωνιστικό χώρο ήταν οι δύο άσοι της Μπαρτσελόνα, Τσάβι και Ινιέστα.

Ο τελικός ξεκίνησε όπως αναμενόταν. Συνεχές πρέσινγκ από τους παίκτες και των δύο ομάδων, με τους «φούριες ρόχας», όμως, να πλεονεκτούν στον τομέα της ανάπτυξης. Τσάμπι Αλόνσο, Τσάβι και Ινιέστα έκαναν σπουδαία δουλειά στον χώρο της μεσαίας γραμμής, οι Ιταλοί δεν μπορούσαν να τους παρακολουθήσουν και στο 10 ήρθε η πρώτη καλή φάση για τους Ιβήρες με το σουτ του Τσάβι από το ύψος της μεγάλης περιοχής να περνάει άουτ. Η πίεση συνεχίστηκε, τα ρήγματα στην ιταλική άμυνα ήταν έντονα και στο 14' από μπάσιμο του Φάμπρεγας στην περιοχή και γύρισμα προς το κέντρο της άμυνας ο Νταβίντ Σίλβα με κεφαλιά άνοιξε το σκορ (1-0).

Μετά το γκολ του μέσου της Μάντσεστερ Σίτι ο τελικός πήρε τρελό ρυθμό κι αυτό διότι η Ιταλία «ξέχασε» αμέσως τον παθητικό της ρόλο κι αποφάσισε

να...παίξει μπάλα. Αν και δεν είχε σε καλή μέρα τον Μοντολιβό, η ομάδα του Τσέζαρε Πραντέλι έγινε πιο επιθετική, κυρίως από την αριστερή της πτέρυγα, αλλά μεγάλη φάση δεν δημιούργησε. Το σουτ του Κασάνο στο 28' (μπλόκαρε ο Κασίγιας) ήταν η «σκουάντρα ατζούρα» στο πρώτο ημίχρονο. Παρόμοια φάση και στο 33', αυτή την φορά η επέμβαση του Κασίγιας στο μαρκινό σουτ του επιθετικού της Μίλαν ήταν πιο δύσκολη. Η πλάστιγγα του τελικού έγειρε υπέρ των Ισπανών τέσσερα λεπτά πριν τη λήξη του πρώτου μέρους, όταν από εξαιρετική ασίστ του Τσάβι, ο Τζόρντι Αλμπα μπήκε στην περιοχή και πλάσαρε υποδειγματικά τον Μπουφόν (2-0).

Μετά την εξέλιξη αυτή ο Τσέζαρε Πραντέλι δεν είχε άλλη επιλογή από το να κάνει ακόμη πιο επιθετική την ομάδα του στην επανάληψη με την είσοδο του Ντι Νατάλε, αντί του Κασάνο. Ο στράικερ της Ουντινέζε, μάλιστα, νικήθηκε στο 51' από τον Κασίγιας, ωσό-

σο, οι Ισπανοί ήταν εκείνοι που έβρισκαν πιο εύκολα τους διαδρόμους προς την ιταλική άμυνα, μιας και οι «ατζούρι» ήταν αναγκασμένοι να ρισκάρουν για να μειώσουν και να ξαναμπούν στο παιχνίδι. Τίποτα δεν πήγαινε καλά, όμως, για την Ιταλία ό,τι καλύτερο είχε να επιδείξει η «σκουάντρα ατζούρα» στο πρώτο ημίχρονο. Παρόμοια φάση και στο 33', αυτή την φορά η επέμβαση του Κασίγιας στο μαρκινό σουτ του επιθετικού της Μίλαν ήταν πιο δύσκολη. Η πλάστιγγα του τελικού έγειρε υπέρ των Ισπανών τέσσερα λεπτά πριν τη λήξη του πρώτου μέρους, όταν από εξαιρετική ασίστ του Τσάβι, ο Τζόρντι Αλμπα μπήκε στην περιοχή και πλάσαρε υποδειγματικά τον Μπουφόν (2-0).

Μόνο που αυτή την φορά ο Πραντέλι δεν είχε τη δυνατότητα να τον αντικαταστήσει, καθώς είχε κάνει ήδη και τις τρεις αλλαγές κι έτσι για περισσότερο από μισή ώρα η «σκουάντρα ατζούρα» έπαιξε με παίκτη λιγότερο! Διαδικαστικό χαρακτήρα απέκτησε ο αγώνας στην υπόλοιπη διάρκεια του, με τους Ισπανούς να «κατεβάζουν ταχύτητα» και να φτάνουν άνετα στην κατάκτηση του τροπαιού, πετυχαίνοντας άλλα δύο γκολ. Ο Φερνάντο Τόρες στο 84' με υποδειγματικό πλάσε έκανε το 3-0, ενώ στο 88' ο Χουάν Μάτα έβαλε το «κερασάκι στην τούρτα».

Κορυφαίος όλων ο Ινιέστα



Ο Αντρέι Ινιέστα ανακηρύχθηκε κορυφαίος ποδοσφαιριστής του EURO 2012, που ολοκληρώθηκε με τον θρίαμβο της Ισπανίας επί της Ιταλίας με 4-0. Ο μέσος της Μπαρτσελόνα και των «φούριες ρόχας» συγκέντρωσε την προτίμηση της αρμόδιας 11μελούς τεχνικής επιτροπής της UEFA, ενώ στην καλύτερη «23αδα» της διοργάνωσης, συμπεριλαμβάνονται οι εξής ποδοσφαιριστές:

ΤΕΡΜΑΤΟΦΥΛΑΚΕΣ: Τζιανλουίτζι Μπουφόν (Ιταλία), Ικερ Κασίγιας (Ισπανία), Μάνουελ Νόιερ (Γερμανία)

ΑΜΥΝΤΙΚΟΙ: Ζεράρ Πικέ, Ζόρντι Αλμπα, Σέρχιο Ράμος (Ισπανία), Φάμπιο Κονεντρό, Πέπε (Πορτογαλία), Φίλιπ Λαμ (Γερμανία)

ΜΕΣΟΙ: Ντανιέλ Ντε Ρόσι, Αντρέα Πίρλο (Ιταλία), Τσάβι, Αντρέι Ινιέστα, Σέρχιο Μπούσκετς, Τσάμπι Αλόνσο (Ισπανία), Στίβερν Τζέρερντ (Αγγλία), Σάμι Κεντίρα, Μεσούτ Οζιλ (Γερμανία)

ΕΠΙΘΕΤΙΚΟΙ: Μάριο Μπαλοτέλι (Ιταλία), Σεσκ Φάμπρεγας, Νταβίντ Σίλβα (Ισπανία), Κριστιάνο Ρονάλντο (Πορτογαλία), Ζλάταν Ιμπραϊμόβιτς (Σουηδία).

Το «Χρυσό Παπούτσι» στον Τόρες



Δεν ήταν βασικός και δεν έπαιξε πολλά λεπτά, αλλά ο Φερνάντο Τόρες με τρία γκολ και μία ασίστ κέρδισε το «Χρυσό Παπούτσι» στο Ευρωπαϊκό πρωτάθλημα.

Ο Ισπανός άσος που κατέκτησε και το Τσάμπιονς Λιγκ τον Μάιο πέτυχε τρία γκολ σε μόλις

189 λεπτά στο τουρνουά.

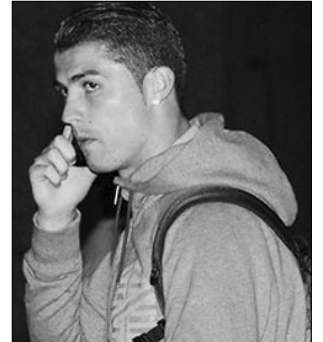
Τρία γκολ πέτυχαν και οι Μάριο Γκόμεζ, Αλαν Ντζαγκόφ, Μάριο Μάντζουκιτς, Μάριο Μπαλοτέλι και Κριστιάνο Ρονάλντο, αλλά λόγω της ασίστ το «Χρυσό Παπούτσι» πήρε ο επιθετικός της Τσέλι που κατέκτησε φέτος και το Τσάμπιονς Λιγκ.

Πλαστή η ιστορία για Ρονάλντο

Πλαστή αποδείχθηκε η ιστορία ότι ο Κριστιάνο Ρονάλντο έχασε το αεροπλάνο επιστροφής στην Λισαβόνα, γιατί αγόραζε γλυκά από το Cinnabon στο Ντόνεσκ. Η φήμη έκανε τον γύρο του κόσμου, όμως η εμφάνιση του Ρονάλντο μαζί με την υπόλοιπη αποστολή στην Πορτογαλία, έδειξε ότι πρόκειται για παραπληροφόρηση.

Ενας μεγάλος αριθμός ΜΜΕ αναδημοσίευσε κατά λάθος την ψευτική ιστορία, ότι ενώ η υπόλοιπη ομάδα βρισκόταν στο αεροπλάνο για αναχώρηση, ο Ρονάλντο ήταν στο σνακ μπαρ για γλυκά. Μάλιστα λέχθηκε ότι ο 27χρονος άσος της Ρεάλ Μαδρίτης περίμενε αρκετές ώρες στο αεροδρόμιο μέχρι να έρθει άλλο αεροπλάνο.

Η πορτογαλική ομοσπονδία ποδοσφαίρου εξέδωσε ανακοίνωση και γνωστοποίησε επίσης



μα ότι η ιστορία είναι αναληθής, με συνέπεια μεγάλα ΜΜΕ όπως EFE (που αποκάλυψε την «ιστορία»), Fox Sports και ESPN, να μείνουν εκτεθειμένα. Και ενώ προηγουμένως τα περισσότερα ΜΜΕ γελούσαν με την πρωτοφανή γκάφα του Ρονάλντο, τώρα που η αλήθεια έχει βγει, προφανώς ο Ρονάλντο θα έχει το τελευταίο γέλιο.



Γράφει και Επιμελείται
**ο Γιώργος
Μιχαηλίδης**

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ



Αυτή η ομάδα είναι ανίκητη

Μήπως τελικά αυτή η Ισπανία είναι ανίκητη; Μήπως είναι η κορυφαία ομάδα όλων των εποχών; Κάποιοι θα συμφωνήσουν, πολλοί θα διαφωνήσουν, αλλά ουδείς μπορεί να αμφισβητήσει τα στοιχεία και τα ρεκόρ που καταρρίπτει το ένα μετά το άλλο η εν λόγω ομάδα.

Η Ισπανία έγινε η πρώτη ομάδα που καταφέρνει να κατακτήσει δύο διαδοχικά Ευρωπαϊκά Πρωταθλήματα, ενώ έγινε η μοναδική ομάδα που κατορθώνει να κατακτήσει δύο Euro και ένα Μουντιάλ μέσα σε διάστημα τεσσάρων ετών (2008, 2010, 2012).

Οι Ισπανοί έγιναν η τρίτη ομάδα που σκόραρε δύο γκολ στο πρώτο ημίχρονο ενός τελικού Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος (Ιταλία-1968, Τσεχοσλοβακία-1976).

Οι «φούριας ρόχας» παραμένουν αιτητήι εδώ και 26 επίσημα παιχνίδια, αφού η τελευταία φορά που είχαν ηττηθεί ήταν τον Οκτώβριο του 2006 από τη Σουηδία (2-0), στο πλαίσιο της προκριματικής φάσης του Euro 2012.

Ο Ίκερ Κασίγιας έγινε ο πρώτος ποδοσφαιριστής που έφτασε τις εκατό νίκες με την εθνική του ομάδα, ενώ ταυτόχρονα έσπασε το ρεκόρ του σπουδαίου Ντίνο Τζοφ στα Euro, συμπληρώνοντας 514 λεπτά χωρίς να παραβιαστεί η εστία του σε νοκ άουτ αγώνες της διοργάνωσης.

Η μοναδική φορά που ο διεθνής γκολκίπερ μάζεψε την μπάλα από την εστία του ήταν στην προεμέρα του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος, όταν είχε δεχθεί γκολ από τον Ντι Νατάλε.

Επίσης, ισοφάρισε το ρεκόρ του Εντουιν Φαν Ντερ Σάαρ, καθώς κράτησε το μηδέν για 9η φορά σε τελική φάση Euro, ενώ έγινε ο πρώτος ποδοσφαιριστής στην ιστορία, που σήκωσε δύο Euro και ένα Παγκόσμιο Κύπελλο σερί μέσα σε διάστημα τεσσάρων ετών ως αρχηγός!

Ο Φερνάντο Τόρες έγινε ο πρώτος παίκτης που κατάφερε να σκοράρει σε δύο τελικούς Euro. Ο διεθνής επιθετικός της Τσέλις ήταν εκείνος που είχε σημειώσει το «χρυσό» γκολ στον τελικό της προηγούμενης διοργάνωσης κόντρα στη Γερμανία το 2008, ενώ την Κυριακή πέτυχε το τρίτο τέρμα των Ισπανών απέναντι στον Μπουφόν.

Για πρώτη φορά τελικός Χώρισε τον σύζυγό της λόγω Euro!



Ενας Άγγλος σύζυγος είχε δύο επιλογές: να μείνει σπίτι και να γιορτάσει την επέτειο με την γυναίκα του ή να ταξιδέψει στο Κίεβο για να παρακολουθήσει τον προημιτελικό της Αγγλίας εναντίον της Ιταλίας για τα προημιτελικά του Euro 2012. Τελικά ο Κρις διάλεξε το δεύτερο με αποτέλεσμα η γυναίκα



Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος λήγει με σκορ 4-0.

Πέντε φορές αγώνες έχουν λήξει 2-1, τέσσερις έχουν τελειώσει με 2-0, δύο με 1-0, ένας με 2-2 και ένας με 3-0.

Ο Βιθέντε ντελ Μπόσκε έγινε ο πρώτος προπονητής που καταφέρνει να κατακτήσει την τριπλή «κορώνα»: Champions League (με τη Ρεάλ το 2000 και το 2002), Παγκόσμιο Κύπελλο (2010) και Euro (2012).

Παράλληλα, έγινε ο δεύτερος προπονητής στην ιστορία που κατακτά και Euro και Μουντιάλ. Είχε προηγηθεί ο Χέλμουτ Σεν με τη Δυτική Γερμανία το 1972 και το 1974.

Η UEFA μοιράζει χρήματα στις ομάδες

Για πρώτη φορά, οι ομάδες που έδωσαν ποδοσφαιριστές στις Εθνικές ομάδες για τους αγώνες της προκριματικής φάσης του EURO 2012, θα ενισχυθούν οικονομικά από την UEFA.

Πρόκειται για μια σημαντική καινοτομία από την οποία θα επωφεληθούν και οι Κυπριακές ομάδες που ενισχύουν την Εθνική μας με διεθνείς ποδοσφαιριστές.

Από το σχέδιο της UEFA, θα επωφεληθούν συνολικά 580 ομάδες από τις 53 Ομοσπονδίες μέλη της.

Το ποσό το οποίο θα πάρουν οι ομάδες ανέρχεται στα 40 εκατομμύρια ευρώ και θα διανομηθεί στους συλλόγους ανάλογα με τον αριθμό των διε-

θνών ποδοσφαιριστών και το χρόνο συμμετοχής τους στους προκριματικούς αγώνες του EURO 2012.

Επιπλέον ποσό 60 εκατομμυρίων ευρώ θα διανομηθεί στις ομάδες οι οποίες είχαν ποδοσφαιριστές στην τελική φάση του EURO 2012.

Οι ομάδες που είχαν ποδοσφαιριστές στην τελική φάση του EURO, το οποίο, σύμφωνα με την UEFA, θα καθοριστεί «από τις διαφορετικές ποδοσφαιρικές καταστάσεις που επικρατούν σε κάθε χώρα».

Δεν διευκρινίζεται ποια κριτήρια καθορίζουν τις διαφορετικές καταστάσεις της κάθε χώρας, όμως λεπτομέρειες θα δοθούν σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Όλα τα πιο πάνω, αφορούν ουσιαστικά την εφαρμογή του «Συμφώνου Κατανόησης» που υπογράφηκε μεταξύ UEFA και ECA (Ομοσπονδία Ευρωπαϊκών Συλλόγων) το Μάρτιο του 2012 χωρίς να δοθούν τότε περισσότερες λεπτομέρειες.

Ο τρόπος διανομής των χρημάτων συμφωνήθηκε σε πρόσφατη συνάντηση των ηγεσιών της UEFA και της ECA.

Συνολικά η UEFA θα διανομήσει στους συλλόγους οι οποίοι έχουν διεθνείς ποδοσφαιριστές το ποσό των 100 εκατομμυρίων ευρώ.

Το ποσό αυτό είναι αυξημένο κατά 45 εκατομμύρια ευρώ σε σχέση με το EURO 2008. Τότε είχε διανομηθεί ποσό 55 εκατομμυρίων ευρώ μόνο στις ομάδες που είχαν ποδοσφαιριστές στην τελική φάση της διοργάνωσης.

«Πρόκειται για μια σημαντική συμφωνία από την οποία επωφελείται ολόκληρη η οικογένεια του ποδοσφαίρου. Είναι μια συμφωνία η οποία βοηθά στη διαμόρφωση σταθερότητας στο Ευρωπαϊκό ποδόσφαιρο», δήλωσε ο πρόεδρος της UEFA Μισέλ Πλατινί.

Από την πλευρά του ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Συλλόγων, ο Γερμανός Καρλ Χάινς Ρουμνίγκε, δήλωσε:

«Η αύξηση του ποσού που παίρνουν οι ομάδες από 55 σε 100 εκατομμύρια ευρώ, δείχνει την αναγνώριση της σημαντικότητας της συμμετοχής των Συλλόγων σε μια πετυχημένη διοργάνωση όπως είναι το EURO. Η συμφωνία αυτή, είναι το αποτέλεσμα της εξαιρετικής

συνεργασίας μεταξύ της UEFA και της ECA».

«Συνεχίζω στην εθνική Ιταλίας»

Μπορεί στη διάρκεια του EURO 2012 ο Τσέζαρε Πραντέλι να άφησε, σε αρκετές περιπτώσεις, ανοιχτό το ενδεχόμενο αποχώρησής του από την τεχνική ηγεσία της εθνικής Ιταλίας, ωστόσο μετά την ήττα της «σκουάντρα ατζούρα» στον τελικό της διοργάνωσης από



την Ισπανία δήλωσε ότι θα παραμείνει στο «τιμόνι» του αντιπροσωπευτικού συγκροτήματος.

«Υπήρχαν στιγμές όπου δεν ήμουν αρκετά σίγουρος εάν θα συνέχιζα» τόνισε ο 54χρονος προπονητής, ο οποίος ανέλαβε το 2010 τους «ατζούρι», μετά τον αποκλεισμό τους από τη Σλοβακία στη φάση των ομίλων του Παγκοσμίου Κυπέλλου της Νότιας Αφρικής, και συνέχισε: «Όμως, αυτό το πρότζεκτ πρέπει να συνεχιστεί».

Δεν μπορείς ποτέ να είσαι χαρούμενος μετά από μια ήττα, αλλά, όσο περνάει ο καιρός, συνειδητοποιείς ότι είχαμε ένα εξαιρετικό τουρνουά.

Όταν θα πετάξουμε πάνω από το Κίεβο και δω τα φώτα του σταδίου θα απογοητευτώ, αλλά είχαμε ένα φανταστικό τουρνουά και σύντομα θα νιώσω καλύτερα».

Ο έμπειρος τεχνικός, ο οποίος γνώρισε το βράδυ της Κυριακής την πρώτη ήττα του σε 16 επίσημα παιχνίδια με τους «ατζούρι», από τότε που ανέλαβε τα «ηνία» της εθνικής, παραδέχθηκε ότι η ήττα ήταν ένας από τους λόγους, για τους οποίους αποφάσισε να παραμείνει.

«Ελαβα υπόψη την ήττα, βεβαίως, όταν έλαβα την απόφασή μου. Είναι αδύνατο να φύγω τώρα» υπογράμμισε και τόνισε πως ένας από τους λόγους, για τους οποίους σκεφτόταν να αποχωρήσει, ήταν το γεγονός ότι το σκάνδαλο των «στημένων» αγώνων τον είχε κουράσει.

Διεθνείς Αθλητικές Ειδήσεις

Ανανέωσε ο Ράφαελ

Για τουλάχιστον ακόμη τέσσερα χρόνια θα παραμείνει στην Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ ο Ράφαελ που ανανέωσε την συμφωνία του με τον αγγλικό σύλλογο.

Ο 21χρονος Βραζιλιάνος αμυντικός επιβραβεύτηκε για τις πολύ καλές του εμφανίσεις με τον Σερ Άλεξ Φέργκιουσον να δηλώνει στην επίσημη ιστοσελίδα της ομάδας:

«Ο Ράφαελ είναι από τους παίκτες με τη μεγαλύτερη προοπτική. Δεν φοβάται να παίξει και έχει μεγάλη πίστη στον εαυτό του».

Από την πλευρά του ο νεαρός άσος τόνισε: «Είμαι πολύ



χαρούμενος που υπέγραψα νέο συμβόλαιο. Μου αρέσει να παίζω για τη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, υπάρχει εξαιρετικό πνεύμα εδώ και έχω μεγάλη θέληση να κερδίζω».

Τέλος Καλού και Μποσίνγκουα

Ελεύθεροι να επιλέξουν τον επόμενο σταθμό στην ποδοσφαιρική καριέρα τους είναι πλέον ο Σάλμον Καλού και ο Ζοζέ Μποσίνγκουα. Οι δύο άσοι της Τσέλις δεν ανανέωσαν την συνεργασία τους με τους Λονδρέζους πρωταθλητές Ευρώπης κι έτσι βρίσκονται σε αναζήτηση νέας ποδοσφαιρικής στέγης.



περίοδο 2008-2009.

Ο 26χρονος Καλού από την Ακτί Ελεφαντο στού αγωνίσθηκε στους «μπλε» από την περίοδο 2006-2007 και πέτυχε 44 τέρματα, ενώ ο 29χρονος Πορτογάλος αμυντικός άρχισε την καριέρα του στην Πόρτο και πήγε στην Τσέλις την

Το φιλί του Κασίγιας στην Καρμπονέρο

Ο Ίκερ Κασίγιας γιόρτασε την κατάκτηση του Euro 2010 δίνοντας ένα φιλί στην αραβωνασκιά του Σάρα Καρμπονέρο.



Ο αρχηγός της Ισπανίας αγκάλιασε και φίλησε την αγαπημένη του, που είναι δημοσιογράφος, θυμίζοντας το περιστατικό το 2010 όταν μετά την κατάκτηση του

Παγκόσμιο Κυπέλλου από την Ισπανία, ο Κασίγιας την φίλησε ενώ της έδινε συνέντευξη.

«Χρυσός» στο Τάμπερε ο Βασιλείου



Με 118 επιτυχίες στους 125 Δίσκους και 24/25 στον τε-

λικό, ο νεαρός Νικόλας Βασιλείου κέρδισε το χρυσό μετάλλιο στο σκιτ εφήβων, σε διεθνή αγώνα σκοποβολής που έγινε στο Τάμπερε της Φινλανδίας!

Στο διεθνές γκραντ-πρι του Τάμπερε (SAKO-BERETTA GRAND PRIX) πήραν μέρος 150 σκοπευτές στο αγώνισμα του σκιτ, από επτά χώρες (Φινλανδία, Σουηδία, Μεγάλη Βρετανία, Εσθονία, Νορβηγία, Δανία και Κύπρος), ενώ στην κατηγορία των εφήβων συμμετείχαν 35 σκοπευτές.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 ΙΟΥΛΙΟΥ

Γενική Συνέλευση ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Νέας Σαλαμίνας καλεί όλα τα μέλη του, νέα και παλιά, όπως παραστούν στη Γενική Συνέλευση, την Παρασκευή 6 Ιουλίου στις 7.30 το βράδυ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο.

ασχοληθεί η Γενική Συνέλευση είναι:

1. Λογοδοσία του Διοικητικού Συμβουλίου.
2. Ταμειακή έκθεση.
3. Εκλογή Προέδρου, Γραμματέα και μελών του Διοικητικού Συμβουλίου.
4. Διάφορα.



Τα θέματα με τα οποία θα



Murray beats Marcos Baghdatis in late night thriller

Andy Murray reached the fourth round of Wimbledon with a victory over Marcos Baghdatis that finished at 23:02 BST.

British number one Murray came through 7-5 3-6 7-5 6-1 in three hours and 13 minutes of thrilling tennis to book his place in the second week.

The encounter started at 19:15 and the Centre Court roof was closed at 21:00 after Baghdatis had pulled level.

Experts on Murray's late-night win

With local rules stating no play beyond 23:00, Murray served out in a hurry.

Murray admitted: "I was under the impression I was stopping at 11 (23:00 BST) regardless of what the score was – even if it was in the middle of a game. I am obviously glad I managed to get the finish. The atmosphere at the end was excellent."

It was a memorable finish to a bizarre battle, following on from late-night matches involving Novak Djokovic, Rafael Nadal and Roger Federer on the previous three evenings.

This one was given added spice by the presence of Miles Maclagan – Murray's former coach – in the Baghdatis corner and Maclagan suggested beforehand that inside knowledge could help his charge.

It certainly seemed to as Baghdatis fought back from a set and a break down to lead 4-2 in the third, only for Murray to rally as the Cypriot tired.

Baghdatis beat Murray en route to the Wimbledon semi-finals in 2006, the same



year he reached the Australian Open final.

He has since dropped from the top 10 to world number 42, but his play oozed quality and experience in the opening stages.

He mixed baseline tenacity with aggressive net play to engineer break points in game eight, only for Murray to escape by punishing a poor volley with a forehand pass that kissed the baseline.

Baghdatis would rue that error when he let Murray back from 40-15 and angled an off-forehand drop shot wide to fall 6-5 behind.

The British number one sealed the first set with an ace and made a fine start to

the second as a superb cross-court backhand winner helped him strike for 2-1.

However, he immediately relinquished the advantage with a double-fault and the momentum shifted in game five as Baghdatis saved five break points.

Things got worse for Murray when he was broken again in game six and hurt his left ankle slipping at the net as his opponent moved 5-2 in front.

Baghdatis managed to serve out in diminishing light at 21:00 BST and the players were informed the roof would be closing.

Wimbledon 2012: Andy Murray thought match would not finish

When they returned from the locker room 30 minutes later, Murray's left knee was heavily strapped – but the new conditions seemed to suit him and he hit four aces in his first two service games of the third set. Baghdatis was his equal, though, and the 27-year-old broke to love with a stunning backhand down the line before holding for 4-2.

Murray faced more trouble in game eight – clutching his groin after another slip – yet he got off the turf to draw level with a roar of delight.

Both men were hobbling around but it was Murray who showed the greater tenacity, saving a break point for 6-5 and then wrapping up the set with a backhand pass.

As the clock ticked Murray, who lost a point when a ball dropped out of his pocket for the second time, rushed around in search of victory.

A double-fault gifted him the break in game two and he struck again for 5-1 before serving and revelling in the crowd's acclaim.

Chris Evangelou to fight for title



The Flash fights for the Southern Area Title

Chris "The Flash" Evangelou will challenge Danny "Cassius" Connor for the vacant Southern Area Title in a ten round contest, sanctioned by the British Boxing Board of Control at a massive night of boxing at the iconic Alexandra Palace in Wood Green, London on Saturday the 8th September.

As the chief support bout to Darren Barker, Evangelou will be returning to the venue where he knocked out Marius Jasutis in 49 seconds in front of over 1000 of his fans in April 2010.

Connor is a worthy opponent having recently won the British Masters Title over ten rounds, known as a tough opponent, Evangelou will be looking to repeat his last performance at this venue and stop Connor.

Evangelou has had to wait for an opponent for sometime as the original opponent for the Title, Darren Hamilton, recently

won the British title, and this shows what a tremendous opportunity this is for the Flash.

The show promoted by Eddie Hearn's Matchroom Promotions will be filled with top class bouts across the weight divisions.

Tickets have now been released and are available on www.teamevangelou.com or telephone 07956 468841.

The Flash would like to take this opportunity to express his sincere appreciation to his committed sponsors, Edmonton Eagles Amateur Boxing Club, Chris Anthony Estates, TravelClick Holidays.co.uk, Mughteeff.com, V. Unit Barber Shop.

The Flash will be traveling to Las Vegas to train at the Mayweather Gym for a two week training camp prior to the bout, organized by his Manager and Father Dr. Costakis Evangelou, the team hopes that this environment of champions will inspire Evangelou to fulfill his dream.

CYPRIOT GOLF SOCIETY

CAPTAIN WINS CAPTAIN'S CUP



From L/R Ben Webster and Michael Tsangarides

Last week at Northwood Golf Club the Captain of the Cypriot Golf Society, Michael Tsangarides won the most prestigious event of the year, the Captains Cup with 72 points. Michael played fantastic golf scoring 38 points in the morning round and 34 points in the afternoon round and in the process winning from Tony Koureas who had an amazing score of 40 points in the morning but only 32 in the afternoon. The Captain's Charity sweepstakes raised £365.00 for the Captains favourite charity, Breathing Life. The Captain's

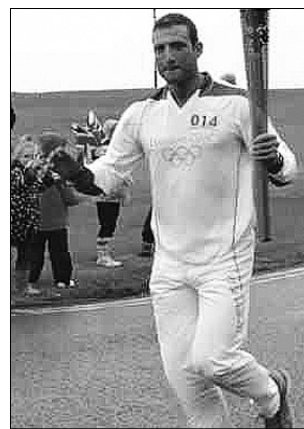
Cup was sponsored by Ben Webster and Bellevue Mortlakes Property Agents. After the evening meal and the speeches the Captain, Michael Tsangarides and Ben Webster from the sponsors Bellevue Mortlakes presented the trophies to the winners:

MICHAEL TSANGARIDES WINNER OF THE CAPTAINS CUP WITH 72 POINTS, Tony Koureas runner up, 72. Ben Webster third, 71.

Michael Tsangarides, Ben Webster, Andy Lanitis, best team winners 222, Vange Evangelou.

Another British Cypriot Olympic Torchbearer

Stelios Shengas born in Manchester his parents from Pygi and Kalopsida was a Olympic torch bearer in Lytham St Annes near Blackpool recently he is a personal trainer in Manchester and has his own studio called Soma Fitness. Through his business he does a lot of charity work for example last year he held a charity fun day for Wish Upon A Star Charity, a charity for children for which raised over £10,000. Stelios also helps coach British Cypriot Champion boxer Paul Spartan Economides.



Federer Wimbledon bet could win Oxfam more than £100,000

Roger Federer has been told about the bet, according to bookmaker Graham Sharpe

Oxfam could be set to reap more than £100,000 in winnings if a late benefactor's Wimbledon wager comes off.

In 2003 Nick Newlife, from Oxfordshire, put £1,520 on six-time champion Roger Federer winning seven Wimbledon titles by 2019, at odds of 66/1.

He died aged 59 in 2009 but had left the betting slip, potentially worth £101,840, to Oxfam in his will.

Oxfam spokesman said "we will be keeping our fingers firmly crossed for Federer's success".

'Unique wager'

Mr Newlife, from Tackley, had



written to bookmakers William Hill with the request for the bet in 2003.

Graham Sharpe, who took the original bet, said the wager was "unique".

"We're not likely to see its like again for some time," he said.

He added that "a number of people have drawn Federer's attention to this bet".

"I don't know whether he's thinking about this hugely philanthropic gesture to Oxfam.

Visit our website www.parikiaki.com and view lots more action photos and news from our sports pages.

London 2012: Olympics Will Deliver £16.5bn Boost To Economy



The Olympics will deliver a £16.5 billion boost to the UK economy by 2017 and help create the equivalent of 62,200 jobs, a new report has claimed.

The estimated benefits are from 2005, when the Games were awarded, to the five years after the Games finish, and will come mainly as a result of building Olympic sites and the boost to tourism, according to the study by Lloyds Banking Group.

Lloyds, whose Lloyds TSB is a London 2012 sponsor, said nearly a third of the gains – worth £5 billion – will come over the five years following the event, when Olympic sites are converted to other uses and tourism continues to see a boost.

And there will also be a "happiness effect" as the Games boost the public mood and spark a rise in consumer spending.

This was equivalent to a gift of £165 per person in England during Euro 1996 and it is expected to be at least as big this time around.

Lloyds chief economist Patrick Foley said: "London 2012 is the most important sporting event the UK has ever staged.

"We've witnessed a construction project on an unprecedented scale, the economic ripples of which are being felt not only in the host City, but across the UK.

"As this study demonstrates,

London 2012 will help support employment, tourism, consumer spending and living standards, not only this year, but for many years to come.

"And it could not have come at a better time, given the tough conditions in the UK economy."

The Games are expected to attract 10 million visitors, including 1.2 million from overseas, but the country's tourism will continue to gain a knock-on effect over the next five years.

Games-related tourism will generate £2 billion of GDP across England, Scotland and Wales.

But the lion's share of the GDP gains will come from construction, which will have contributed £13.5 billion to GDP by 2017.

Some 57% of the overall boost to GDP stems from construction projects ahead of the Games, including building the Olympic Park and other sites across the UK.

And 24% of the total boost to GDP will come from further construction activity.

Building the Olympic Park has contributed £2.3 billion to the economy and building the other main venues added £1.3 billion.

But converting the Athletes' Village into housing and building retail space in the Park following the Games will contribute a further £4 billion.

London will get £6 billion of the overall benefits but the rest of the UK will get £10.5 billion.

Fans to buy Panathinaikos

Panathinaiki Alliance 2012, the fan group that aims to acquire the majority stake in Panathinaikos soccer club currently held by the Vardinoyiannis family, received approval for its planned move by the professional sports regulator on Friday, effectively confirming a historic transition for the Athens sports giant.

The Professional Sports Commission (EEA) issued the group with a license to acquire Yiannis Vardinoyiannis's 54.72 percent stake, thereby making Panathinaiki Alliance 2012 the major shareholder of Panathinaikos. The fan group – "Panathinaiki Symmachia" in Greek – which

was set up on May 3, is led by Yiannis Alafouzos, owner of the Skai media group, who has also been elected a member of the soccer club's new board.

As of July 2, any Panathinaikos fan will be able to become a member of the club, by investing as little as 20 euros. Members will acquire a number of shares corresponding to the amount of money invested, but each will have just one vote in the group's decision-making procedures.

Fans can become e-members on the Internet, again by paying 20 euros or more, at www.paomprosta.gr, the Panathinaiki Alliance group's website.



THIS PAGE IS SPONSORED BY
WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT
 T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD
 E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON

Majestic Spain take their place among elite

Imperious Spain took their place among the game's greats in vintage style by thrashing Italy 4-0 to become the first team to win successive European Championship titles on Sunday.

Goals from David Silva, Jordi Alba, Fernando Torres and Juan Mata gave the world champions an easy victory over an Italian team down to 10 men through injury for the last half-hour.

Spain's emphatic triumph means they have become the first European side to win three major tournaments following their success in Euro 2008 and the World Cup two years ago.

The diminutive Silva scored with a rare header after a Cesc Fabregas pull-back in the 14th minute before a superb sprint finish from left-back Alba following a pinpoint Xavi pass doubled their lead four minutes before halftime.

Torres, who scored the winner in the final when Spain won the title in 2008, struck their third goal in the 84th minute before setting up fellow substitute Mata who calmly rounded off the scoring with a simple finish in the 88th.

The result was the highest margin of victory recorded in either a European Championship or World Cup final and Torres is the first player to score in two Euro finals.

Spain's triumph means Vicente Del Bosque is only the second coach to win a European Championship and a World Cup, joining Helmut Schoen who did so with West Germany in 1972 and 1974.

Spain's third Euro success also brings them level with Germany's record after the Spanish also won the trophy in 1964.

STYLISH SPAIN

Italy had more possession than Spain in the opening half but when they did have a sniff of goal goalkeeper Iker Casillas maintained his astonishing record of not conceding a goal in the knockout stage of a tournament for the 10th successive match.

Spain, who started without a recognised striker, were all artistry and guile in midfield while Italy, whose own creator Andrea Pirlo failed to shine, were handicapped by having only 10 men from the hour mark after using up all three substitutes.

The third of them, Thiago Motta, only lasted four minutes after replacing Riccardo Montolivo in the 57th before limping off with a hamstring injury.

Italy went close twice through second half substitute Antonio Di Natale but Mario Balotelli, the two-goal hero of



their 2-1 semi-final win over Germany, rarely looked like scoring.

The opening goal came when Andres Iniesta split the Italy defence with an incisive pass to Fabregas who outpaced

Giorgio Chiellini to get to the byline where he pulled the ball back to Silva who flashed his header past the helpless Buffon.

The second came when Alba tore past the static Leonardo Bonucci and planted a perfect left foot shot past Gianluigi Buffon. Torres then ran through to score the third after another Xavi through ball before setting up Mata with a deft flick.

Italy's Prandelli said he only wished his team had got more time to rest after their semi-final win over Germany, played a day later than Spain's shootout victory against Portugal.

"Against a team like Spain I think you

really need to be good in the tackle and fit. They totally dominated this evening, we have to congratulate a great side for their victory."

The only other team to win three successive major titles was Argentina who lifted the Copa America in 1945, 1946 and 1947 but at a time when that tournament was held annually.

Despite Spain's remarkable achievement on Sunday, their 61-year-old coach Del Bosque has already turned his attention to winning more silverware and yet more records could tumble.

"There will be more challenges, the qualification for the World Cup (in Brazil), the Confederations Cup where we will represent Europe – and we want to do it well."

Iniesta named player of Euro 2012

Spain midfielder Andres Iniesta has been named player of Euro 2012 by Uefa.

The Barcelona player, 28, was selected by Uefa's technical committee after helping Spain beat Italy 4-0 in Sunday's final.

He was named in the team of the tournament at the last World Cup as well as Euro 2008, where he played the entirety of Spain's 1-0 win over Germany in the final.

Iniesta has been just as inspirational for his club as he has for Spain, helping Barcelona to two Champions League and three La Liga titles in the last four years.

Liverpool midfielder Gerrard and Sweden striker Zlatan Ibrahimovic were

the only selections in the team of the tournament from sides that did not reach the semi-finals.

Others to be recognised for their performances in Poland and Ukraine include Italy's Andrea Pirlo and Portugal winger Cristiano Ronaldo.

Euro 2012 team of the tournament:
Goalkeepers: Gianluigi Buffon (Ita), Iker Casillas (Spa), Manuel Neuer (Ger)
Defenders: Gerard Pique (Spa), Fabio Coentrao (Por), Philipp Lahm (Ger), Pepe (Por), Sergio Ramos (Spa), Jordi Alba (Spa)
Midfielders: Daniele De Rossi (Ita), Steven Gerrard (Eng), Xavi (Spa), Andres Iniesta (Spa), Sami Khedira (Ger), Sergio Busquets (Spa), Mesut Ozil (Ger), Andrea Pirlo (Ita), Xabi Alonso (Spa)
Forwards: Mario Balotelli (Ita), Cesc Fabregas (Spa), Cristiano Ronaldo (Por), Zlatan Ibrahimovic (Swe), David Silva (Spa)



Andres Iniesta

Paul Pantelakis Michael – Pantel Memorial Match



Current Pantel Team



Paul Pantelakis Michael



First ever Pantel team

On Sunday July the first 2012 ten year match in honour of Paul Pantelakis Michael took place at New River Astro in Wood Green. It was ten years since Paul was rushed to Barnet General Hospital after being stabbed through the heart outside his home.

There was a great atmosphere and support for this game with food and

drink plentiful.

Pantel FC the team set up in memory of Paul has now been going for ten years and at the kick off whistle the first ever Pantel FC team faced the 2011/12 current team.

Special football shirts were worn by the first team with Paul Michael's name and his shirt number 6 on the back.

The game ended 4-3 to the current Pantel team.

It was fitting that the Paul Michael's dad Andreas came on to play and score with a penalty.

Melanie Michael the mother of Paul Michael "Said it was a fantastic day, so lovely to see all the old Pantel boys and their families again. The support both

on the pitch and the sideline was unbelievable. It was a fitting tribute to our special son Paul. It brought tears to my eyes to see the old boys on the pitch wearing T shirts bearing his name.

The icing on the cake was to see Andreas run onto the pitch and in true style he misses kicking the ball in the back of the net. Second time round he

scores. However the next morning he was limping. So we certainly will not be signing him up for Pantel. Thank you to all players old and new and to everyone who came to support.

A special thank you to Demis Christou for organising this wonderful event.

Thank you all once again".

British Cypriot manager of New Salamis Cyprus resigns

British Cypriot Steve Constantine resigns as manager of New Salamis for personal reasons. Steve has been very successful at New Salamis getting them promoted to the first Division and establishing again as a force. His place will be taken by assistant coach Nikos Andreou. Stephen has had stints as Nepal, India and Malawi National managers and first team coach at Millwall FC and also played in the KOPA League for Ermis.

New Salamis Annual General Meeting

Friday 6th July 2012 at 7.30pm
 Cypriot Community Centre
 Earlam Grove, Wood Green, London N22 5HJ

Anorthosis Annual General Meeting

Thursday 12th July 2012 at 8pm
 Brotherhood Centre
 Britannia Road
 London N12 9RU

KOPA News

New Team joins KOPA League. Livadia FC has been accepted into the Cypriot Football League UK (KOPA). The League will now consist of two divisions of ten teams each with Livadia joining the second division.

KOPA League presentation to be shown on RIK TV this Sunday

The Kopa league presentation will be shown on RIK this Sunday July the 8th on the programme Kypreon Nostos at 12.40 pm British time and again at 22.00 pm and on Wednesday 19.45 pm you will also be able to view the game on the CYBC website at any time after Sunday the site is cybc.com.cy then click on video on demand then click on General Interest then Kypriion Nostos.

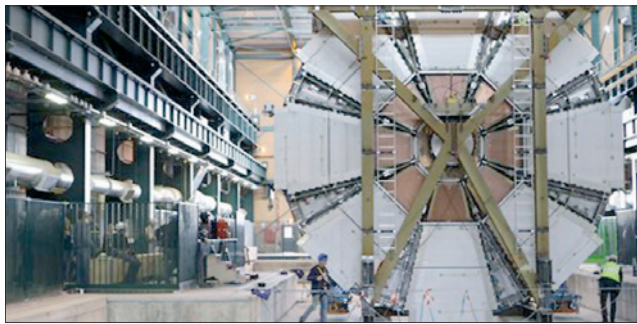
For more enquiries ring 07958 207412

Ανακαλύφθηκε νέο σωματίδιο «που μοιάζει με το Χιγκς»

Χρειάστηκε να περιμένουμε μισό αιώνα μέχρι να κατασκευαστεί το γιγάντιο μηχανήμα που θα μπορούσε να δώσει απαντήσεις. Την Τετάρτη, όμως, ερευνητές του CERN ανακοίνωσαν πως είναι σχεδόν βέβαιοι ότι εντόπισαν «κάτι που μοιάζει με το Χιγκς», το σωματίδιο που θα επιβεβαιώνει ότι γνωρίζουμε πώς η ύλη αποκτά τη μάζα της. Οι υπεύθυνοι του CMS και του ATLAS, των δύο πειραμάτων που διεξάγονται για τον εντοπισμό του Χιγκς, ανακοίνωσαν ότι το επίπεδο βεβαιότητας που πέτυχαν αντιστοιχεί σε ανακάλυψη νέου σωματιδίου, το οποίο είναι συμβατό με τη θεωρία του Χιγκς.

Εφόσον επιβεβαιωθεί οριστικά η ανακάλυψη, κάτι που δεν αναμένεται πριν από τον Οκτώβριο, ο πειραματικός άθλος θα επιστεγάσει το λεγόμενο Καθιερωμένο Μοντέλο, το θεωρητικό οικοδόμημα που αναπτύχθηκε τον περασμένο αιώνα και συγκεκριμένα όλες τις γνώσεις των φυσικών για τα στοιχειώδη συστατικά του Σύμπαντος. Η παρουσίαση των προκα-

ταρκτηκών αποτελεσμάτων από τα δεδομένα που συγκεντρώθηκαν το 2012 ξεκίνησε στις 8 ώρα Αγγλίας στη Μεμβούρνη, όπου πραγματοποιείται το διεθνές συνέδριο φυσικής υψηλών ενεργειών, και είναι διαθέσιμη ως web-



cast στο δικτυακό τόπο του CERN. Μία ώρα αργότερα ακολούθησε συνέντευξη Τύπου στην έδρα του οργανισμού στη Γενεύη για την επεξήγηση των αποτελεσμάτων στα ΜΜΕ.

Για να γίνει επισημώς δεκτή η ανακάλυψη, οι ερευνητές θα πρέπει να αποδείξουν ότι το νέο σωματίδιο συμπεριφέρεται όπως το Χιγκς. Επιπλέον, το επίπεδο βεβαιότητας για τον εντοπισμό του

σωματιδίου πρέπει να φτάνει τα 5 σίγμα, κάτι που σημαίνει ότι η πιθανότητα να οφείλονται σε λάθος οι παρατηρήσεις είναι μόλις 0,00006%.

«Τα αποτελέσματα είναι προκαταρκτικά αλλά το σήμα των 5 σίγμα που βλέπου-

με στα 125 GeV είναι δραματικό. Πρόκειται όντως για νέο σωματίδιο» ανακοίνωσε ο Τζο Ικαντέλα, εκπρόσωπος του SMS. Ακόμα πιο σαφής ήταν η Φαμπιόλα Τζιανόντι, εκπρόσωπος του ATLAS: «Βλέπουμε στα δεδομένα μας ξεκάθαρα ίχνη ενός νέου σωματιδίου, στο επίπεδο των πέντε σίγμα, σε μια περιοχή μάζας γύρω στα 126 GeV» είπε.

Το GeV (γίγαηλεκτρονιόβολτ) είναι μονάδα μέτρησης

της μάζας και της ενέργειας. Με μάζα 126 GeV, το Χιγκς είναι περίπου 130 φορές βαρύτερο από το πρωτόνιο στον πυρήνα των ατόμων. Στην ιστορική παρουσίαση του CERN ήταν παρόντες ο Βρετανός Πίτερ Χιγκς και άλλοι επιστήμονες που βοήθησαν στη διατύπωση της θεωρίας για τον μηχανισμό του Χιγκς στις αρχές της δεκαετίας του 1960.

«Ποτέ δεν περίμενα ότι αυτό θα συνέβαινε όσο ζω και θα ζητήσω από την οικογένειά μου να βάλει μια σαμπάνια στο ψυγείο» δήλωσε ο 83χρονος Χιγκς.

Η πιθανότητα να έχει όντως ανακαλυφθεί ένα σωματίδιο σαν το Χιγκς στο CERN ενισχύεται από τα δεδομένα που παρουσίασαν τη Δευτέρα ερευνητές του αμερικανικού επιταχυντή Τενατρον στο εργαστήριο Fermilab: Η ανάλυση ενός ωκεανού δεδομένων που συγκεντρώθηκαν στον προκάτοχο του LHC δείχνει ότι η πιθανότητα να ανιχνεύθηκε κάτι που μοιάζει με το Χιγκς φτάνει το 999 τοις χιλίοις.

Η πιθανότητα να έχει όντως ανακαλυφθεί ένα σωματίδιο σαν το Χιγκς στο CERN ενισχύεται από τα δεδομένα που παρουσίασαν τη Δευτέρα ερευνητές του αμερικανικού επιταχυντή Τενατρον στο εργαστήριο Fermilab: Η ανάλυση ενός ωκεανού δεδομένων που συγκεντρώθηκαν στον προκάτοχο του LHC δείχνει ότι η πιθανότητα να ανιχνεύθηκε κάτι που μοιάζει με το Χιγκς φτάνει το 999 τοις χιλίοις.

Η πιθανότητα να έχει όντως ανακαλυφθεί ένα σωματίδιο σαν το Χιγκς στο CERN ενισχύεται από τα δεδομένα που παρουσίασαν τη Δευτέρα ερευνητές του αμερικανικού επιταχυντή Τενατρον στο εργαστήριο Fermilab: Η ανάλυση ενός ωκεανού δεδομένων που συγκεντρώθηκαν στον προκάτοχο του LHC δείχνει ότι η πιθανότητα να ανιχνεύθηκε κάτι που μοιάζει με το Χιγκς φτάνει το 999 τοις χιλίοις.

Η πιθανότητα να έχει όντως ανακαλυφθεί ένα σωματίδιο σαν το Χιγκς στο CERN ενισχύεται από τα δεδομένα που παρουσίασαν τη Δευτέρα ερευνητές του αμερικανικού επιταχυντή Τενατρον στο εργαστήριο Fermilab: Η ανάλυση ενός ωκεανού δεδομένων που συγκεντρώθηκαν στον προκάτοχο του LHC δείχνει ότι η πιθανότητα να ανιχνεύθηκε κάτι που μοιάζει με το Χιγκς φτάνει το 999 τοις χιλίοις.

Εκδηλώσεις Ιουλίου



• **8 Ιουλίου - Πορεία / Συλλαλητήριο.** Διοργανωτής Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία (Ε.Κ.Ο). Εκκίνηση ώρα 3.00μ.μ. από Belgrave Square SW1 - 4.15μ.μ. Trafalgar Square.

• **10 Ιουλίου - Ώρα 5.00μ.μ. Πικετοφορία** έξω από την Βρετανική Βουλή. Διοργανωτής η Επιτροπή Συγγενών Αγνοουμένων. Ώρα 7.00μ.μ. - 8.30μ.μ. Lobby στην Βρετανική Βουλή. Διοργανωτής Ε.Κ.Ο.



• **14 Ιουλίου - Καταδίκη Προδοτικού Πραξικοπήματος και Τουρκικής Εισβολής.** Κυπριακό Κοινωνικό Κέντρο Wood Green. Ώρα 6.30 μ.μ. Διοργανωτής Ένωση Κυπρίων Αγγλίας (ΕΚΑ).

• **15 Ιουλίου - Μνημόσυνο Πεσόντων Πραξικοπήματος και Τουρκικής Εισβολής.** Διοργανωτής Παράρτημα ΑΚΕΛ. Εκκλησία Αγίου Ιωάννη Βαπτιστή, Wightman Road N8.

Εντοπίστηκαν οι σοροί των πιλότων του τουρκικού Phantom



Δεκατρείς ημέρες μετά την κατάρριψη του τουρκικού Phantom F-4 -σε διεθνή εναέριο χώρο -κατά την πάγια θέση της Άγκυρας που έρχεται σε σύγκρουση με τη συριακή εκδοχή- το τουρκικό Γενικό Επιτελείο ανακοινώνει ότι εντοπίστηκαν από βαθυσκάφος σοροί των δύο χειριστών στην ανατολική Μεσόγειο και βρίσκεται σε εξέλιξη επιχείρηση για την ανάσυρσή τους.

Η κατάρριψη του τουρκικού μαχητικού προκάλεσε πολεμικό κλίμα στα σύνορα Τουρκίας-Συρίας, με συνεχείς απογειώσεις τουρκικών μαχητικών τις τελευταίες ημέρες και προειδοποιήσεις ότι οποιαδήποτε στρατιωτική κίνηση εκ μέρους της Συρίας στη μεθόριο δεν θα μείνει αναπάντητη.

Η ένταση χτύπησε «κόκκινο» μετά την κατάρριψη του τουρκικού Phantom υπό αμφιλεγόμενες συνθήκες στις 22 Ιουνίου.

Η Τουρκία έχει συγκεντρώσει στρατεύματα στα σύνορα και έχει αναπτύξει αντιαεροπορικά συστήματα και εκτοξευτήρες ρουκετών, έχοντας προειδοποιήσει το καθεστώς Άσαντ ότι οι κανόνες εμπλοκής άλλαξαν και η Άγκυρα θα απαντήσει με στρατιωτική δράση έναντι κάθε μορφής στρατιωτικών κινήσεων στη μεθόριο.

Στην εκταφή της σορού του Γιασέρ Αραφάτ κατόπιν αιτήματος της χήρας του, Σούχα, συναινεί η Παλαιστινιακή Αρχή στη σκιά νέων καταγγελιών που θέλουν τον ηγέτη-σύμβολο των Παλαιστίνων να δηλητηριάστηκε με ραδιενεργό πολώνιο το 2004.

«Θέλω να μάθει ο κόσμος την αλήθεια για τη δολοφονία του Γιασέρ Αραφάτ» δηλώνει η Σούχα Αραφάτ στο δίκτυο Αλ Τζαζίρα, την ώρα που ο κορυφαίος Παλαιστίνος διαπραγματευτής Σάεμπ Ερεκάτ αξιώνει τη διεξαγωγή διεθνούς έρευνας, καθώς αναζητούνται οι χρόνιες υποψίες των Παλαιστίνων ότι το Ισραήλ κρύβεται πίσω από το θάνατο του Γιασέρ Αραφάτ.

Ρεπορτάζ που μετέδωσε την Τρίτη το δίκτυο Αλ Τζαζίρα επικαλείται αναλύσεις που διενήργησε ελβετικό εργαστήριο σε βιολογικά

Εκταφή της σορού Αραφάτ μετά τις νέες καταγγελίες για δηλητηρίαση

δείγματα που ελήφθησαν από προσωπικά αντικείμενα και ενδύματα του Αραφάτ, τα οποία παραδόθηκαν μετά το θάνατό του στη Σούχα από το στρατιωτικό νοσοκομείο Περσί, όπου κατέληξε ο ιστορικός ηγέτης των Παλαιστίνων.

Το εργαστήριο εντόπισε αδικαιολόγητα υψηλά επίπεδα πολωνίου-210, αναφέρεται στο ρεπορτάζ του Αλ Τζαζίρα. Την πραγματοποίησή των εργαστηριακών εξετάσεων είχε ζητήσει η ίδια η Σούχα, η οποία παρέδωσε στο κανάλι του Κατάρ προσωπικά αντικείμενα του Αραφάτ και εν συνέχεια το Αλ Τζαζίρα τα έστειλε στο εργαστήριο στη Λωζάνη.

Τα ευρήματα επαναφέρουν στο προσκήνιο τις υποψίες

που είχαν εκφραστεί από παλαιστινιακής πλευράς για δηλητηρίαση του Γιασέρ Αραφάτ από το Ισραήλ.

Το ραδιενεργό πολώνιο-210, που προφανώς είχε χορηγηθεί μέσω τροφής, διαπιστώθηκε ότι προκάλεσε και τον αργό θάνατο του Ρώσου πρώην πράκτορα Αλεξάντερ Λιτβινένκο, ο οποίος απεβίωσε στο Λονδίνο το 2006.

Προτού μεταφερθεί για νοσηλεία στο Παρίσι ο Αραφάτ βρισκόταν πολιορκημένος από τον ισραηλινό στρατό στο αρχηγείο του στη Ραμάλα. Ο ιστορικός ηγέτης απεβίωσε στις 11 Νοεμβρίου του 2004 ύστερα από εντερική φλεγμονή που του προκάλεσε αιμορραγία και στη συνέχεια εγκεφαλικό. Επικράτησε σύγχυση σχετι-

κά με τα ακριβή αίτια του θανάτου, χωρίς να δοθούν στη δημοσιότητα λεπτομέρειες για τη φύση της ασθένειας που οδήγησε στη νοσηλεία Αραφάτ στο Παρίσι.

Η Σούχα Αραφάτ ζήτησε από την Παλαιστινιακή Αρχή την εκταφή της σορού του συζύγου της για να υποβληθούν σε εξετάσεις τα οστά, καθώς και τη διενέργεια διεθνούς έρευνας ανάλογη με εκείνην που είχε πραγματοποιηθεί για τις συνθήκες θανάτου του πρώην πρωθυπουργού του Λιβάνου Ραφίκ Χαρίρι.

«Έχουμε τις πρώτες αποδείξεις ότι πρόκειται για έγκλημα. Θέλω να μάθει ο κόσμος την αλήθεια για τη δολοφονία του Γιασέρ Αραφάτ» είπε η Σούχα Αραφάτ στο Αλ



Τζαζίρα. Δεν έκανε κάποια ευθεία αναφορά, όμως σημείωσε πως το Ισραήλ και οι Ηνωμένες Πολιτείες θεωρούσαν τον Αραφάτ εμπόδιο για την ειρήνη.

Η Παλαιστινιακή Αρχή δήλωσε ταυτόχρονα ότι θα εγκρίνει το αίτημά της για την εκταφή, σύμφωνα με τον Ναμπίλ Αμπού Ρουντέινα, εκπρόσωπο του νυν Παλαιστίνου προέδρου Μαχμούντ Αμπάς, όπως μεταδίδει σε σχετικό τηλεγράφημα το πρακτορείο Reuters.

ΝΤΕΪΒΙΝΤ ΚΑΜΕΡΟΝ:

Εξωφρενικό σκάνδαλο η χειραγώγηση του Libor

Εξωφρενικό σκάνδαλο χαρακτήρισε ο πρωθυπουργός της Βρετανίας Ντέιβιντ Κάμερον την υπόθεση χειραγώγησης των επιτοκίου Libor από την τράπεζα Barclays, ζητώντας εκ νέου να διεξαχθεί κοινοβουλευτική έρευνα για το θέμα.

«Ειλικρινά, είναι σκανδαλώδες οι ιδιοκτήτες κατοικιών να κινδυνεύουν να πληρώσουν επιπλέον για να εξοφλήσουν το δάνειό τους, οι μικρές επιχειρήσεις να κινδυνεύουν να πληρώσουν αυξημένα επιτόκια, εξαιτίας των παράνομων ενεργειών στο Σίτι» ανέφερε ενώπιον του Κοινοβουλίου. «Οι άνθρωποι θέλουν να είναι σίγουροι ότι η παραβατικότητα στις τρά-

πεζες, στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, θα ερευνηθεί και θα τιμωρείται με τον ίδιο τρόπο όπως και η παραβατι-



κότητα στο δρόμο» πρόσθεσε.

Η αντιπολίτευση των Εργατικών ζητά το σκάνδαλο να ερευνηθεί από ανεξάρτητη

επιτροπή, υπό την αιγίδα ενός δικαστή. Ωστόσο ο πρωθυπουργός προτιμά να προχωρήσει σε κοινοβουλευτική έρευνα. «Το σημαντικό για εμένα είναι να γίνει μια γρήγορη έρευνα που θα καταλήξει σε συμπεράσματα» τόνισε.

Ο πρώην διευθυντής της Barclays Μπομπ Ντάιαμοντ, ο οποίος υπέβαλε την Τρίτη την παραίτησή του, αναμένεται να δώσει εξηγήσεις εντός της ημέρας, σε μια κοινοβουλευτική επιτροπή για το σκάνδαλο χειραγώγησης των επιτοκίων Libor, τα οποία καθορίζουν την τιμή με την οποία δανείζονται οι τράπεζες και, εμμέσως, το επιτόκιο των δανείων των νοικοκυριών και των επιχειρήσεων.

Εκρηξη παγιδευμένου αυτοκινήτου με τουλάχιστον οκτώ νεκρούς



Τουλάχιστον οκτώ άνθρωποι σκοτώθηκαν και 22 τραυματίστηκαν χθες το πρωί κατά την έκρηξη παγιδευμένου αυτοκινήτου σε αγορά της πόλης Τζουμπαιντίγια του κεντρικού Ιράκ.

Η επίθεση σημειώθηκε στις 09:15 στην πόλη αυτή, που κατοικείται κυρίως από σίτες και βρίσκεται σχεδόν 100 χλμ. νοτιοανατολικά της Βαγδάτης.

Τουλάχιστον 38 άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους την Τρίτη στο Ιράκ σε πολλές επιθέσεις. Η βία στο Ιράκ έχει μειωθεί αισθητά σε σχέση με τις πλέον αιματηρές χρονιές του 2006 και 2007, ωστόσο παραμένει σχεδόν καθημερινό φαινόμενο στη χώρα, που μαστιάζεται από σοβαρή πολιτική κρίση και θρησκευτικές εντάσεις.